Amigoe

JAARGANG — NO.: 121

ZATERDAG 30 MEI 1987



DON MARTINA ...protestnota...

Volgens Martina gaf VS geen ultimatum maar een ultidatum

Raadsel hoe Russische radar en luchtverdediging ontweken werden

Russen ondervragen tiener die met Cessna op Rode Plein landde

MOSKOU — Het officiële Sovjet- persbureau Tass heeft vrijdag bevestigd dat een Westduits vliegtuigje van het type Cessna donderdag het Russische luchtruim heeft geschonden. De piloot, de Westduitse teenagers Mathias Rust, zette zijn toestelletje neer op het Rode Plein in Moskou. Daarbij wist hij de, naar Amerikaanse gegevens, 10.000 Sovjet- radar- apparaten te misleiden, want geen van hen lijkt het vliegtuigje ontdekt te hebben. NAVO-deskundigen beperken zich tot speculaties over het gebeurde, omdat nog teveel informatie ontbreekt.

De 19- jarige Mathias Rust wordt nu verhoord door functionarissen van de Russische militaire inlichtingen- dienst. Dit is vernomen uit Russische bronnen. De Sovjets willen vooral graag van Rust horen hoe hij tijdens de 900 km lange vlucht van Helsinki naar het centrum van de Sovjetunie erin is geslaagd niet te worden opgemerkt door de Russische radar en luchtverdediging. Volgens Tass is Rust het Sovjet- luchtruim binnen gevlogen van de Estlandse stad Kokhtla- Yarve, ongeveer 200 km westelijk van Leningrad aan de Golf van Finland. "De vlucht van het vliegtuig over Russisch grondgebied werd niet onderbroken en het landde in Moskou". "Dit feit wordt onderzocht door de competente organen", aldus Tass.

Verder zwegen de Russische media over de affaire, die volgens een hoge Westerse analyst "verbazingwekkende gevolgen" kan krijgen voor de Russische defensie en kan leiden tot een debat over de vraag of een oorlog per ongeluk zou kunnnen uitbreken. Buitenlandse diplomaten uitten hun verwondering dat de Cessna de afstand Helsinki-Moskou kon afleggen zonder opgemerkt te worden en daarna nog driemaal over het Kremlin kon cirkelen.

Het was overigens uitgerekend op deze dag dat in Moskou een groot vuurwerk werd afgestoken om de grenswachten een pluim op de hoed te steken. De Pravda schreef nog naar aanleiding van de nationale feestdag ter ere van de grenswachten: "Elke meter grens wordt wel degelijk bewaakt."

Dat volgens getuigen Mathias Rust op het Rode Plein uitstapte in het gezelschap van een vrouw, blijkt niet juist te zijn. Hij bracht de afgelopen weken al enige tijd alleen door met een reeks kennelijk lukrake vluchten over Scandinavië. Daarbij belandde hj bijna in een IJslandse gevangenis op verdenking van het stelen van eieren. Bijzonderheden over Rusts bizarre vlucht werden vrijdag onthuld door luchtverkeersleiders, functionarissen en de politie in Noorwegen, Finland, Denemarken en IJsland.

Mathias Rust vertrok met zijn gehuurde, éénmotorige Cessna op 13 mei van de vliegclub Hamburg en zette koers naar het eiland Sylt voor de Westduitse kust. Daar vandaan vloog hij naar de Shetland- eilanden noordelijk van Schotland.

De volgende dag landde hij op het vliegveld Vaagoe van de Far Oer (eilanden). Een Deense luchtverkeers- functionaris die hem sprak vertelde:"Hij was een jongeman met een bril, lang en mager. Hij vroeg over het weer. Hij zei niet veel." Op 15 mei vertrok Rust naar IJsland waar hij twee dagen rondtoerde, waarbij hij de aandacht trok van de politie en milieu- beschermers die uitkijken naar vogel- smokkelaars. De IJslandse politie deelde mee dat op 17 mei Rusts vliegtuig werd onderzocht om te zien of hij havik- eieren had gestolen, die worden gesmokkeld naar het Midden- Oosten waar de kuikens worden afgericht voor de valkenjacht. Hij mocht doorvliegen toen er niets werd gevonden.

Op 23 mei vertrok Rust richting Simburgh. Hij landde op 24 mei in Bergen, Noorwegen, komend van de Shetland- eilanden. De volgende dag landde hij op het vliegveld Malmi van Helsinki, een kleine militaire basis die ook wordt gebruikt door particuliere toestellen. Hij verdween uit het zicht om donderdag op te duiken voor zijn vlucht die eindigde op het Rode Plein.

Martti Lantela, hoofd van het controle- centrum in Helsinki stelde dat het mogelijk was met de Cessna de Russische radar te ontduiken. "Door laag te vliegen en gebruik te maken van boomtoppen en natuurlijke hoogten". "De piloot moet tevoren de kaarten precies hebben bestudeerd om de radar- controles te vermijden. Er is geen sprake van een vlucht per ongeluk".

De vader van Mathias, Karl Heinz Rust, omschrijft zijn zoon als een hartstochtelijk vlieger en een "lonely wolf" die weinig contact had met de andere leden van de vliegclub. Volgens moeder Monika kon Mathias als kind al niet in de buurt van een verkeerstoren van een vliegveld komen of hij moest en zou erop. Al zijn vrije tijd ging in het vliegen zitten, aldus zijn moeder en Mathias had gewoonweg geen tijd voor meisjes.

De Odyssee van Mathias lijkt voorlopig zijn laatste vlucht te worden, want hij zal zijn brevet kwijt raken en mag niet meer vliegen. Dit heeft de vice- voorzitter van zijn vlieg-club vrijdag verklaard.

Vice- voorzitter Helmut Gass van de Auro- club Hamburg verklaarde dat Rust de hoop om beroepspiloot te worden "volgens ons wel kan vergeten". "Hij moet zijn brevet inleveren en mag niet meer vliegen'. Gass noemde Rust verantwoordelijk voor de hoge kosten na zijn vlucht met de Cessna, die eigendom is van de club. De 19- jarige computertechnicus zal opdraaien voor de kosten van het terugbrengen van het toestel, die kunnen oplopen tot 12.500 dollar.

Een mogelijke verklaring voor de kennelijk probleemloze vlucht was de omstandigheid dat Rusts particuliere Cessna- vliegtuigje niet overeenkomt met waarop de Sovjet- luchtverdediging is ingesteld. De machine, die klein en vooral langzaam is, biedt — als ze op militaire radarschermen opduikt — niet in het minst het beeld van een gevechtsvliegtuig of een raket. Bovendien zijn de meeste van de 10.000 Sovjet- radars gericht op de strategische luchtverdediging: ze zijn gericht op het middelste en hogere luchtruim en daar kan een laag vliegend toestel eronder duiken.

Waarom ook de controle- torens voor de burger- luchtvaart het toestel niet hebben opgemerkt is door het gebrek aan gegevens over het verloop van de vlucht niet na te gaan. Alles is mogelijk van "verwisseling met een ander toestel tot eenvoudig nalatigheid", aldus een NAVO-expert.

EERSTE RECHTSTREEKSE AGRESSIE TEGEN MOÇAMBIQUE

Rudolf Botha wijst beschuldiging woedend van de hand

VS: Aanval op Maputo werk van Zuid-Afrika

JOHANNEBSURG/MAPUTO — De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Roelof "Pik" Botha, heeft vandaag categorisch van de hand gewezen dat zijn land betrokken is geweest bij de overval op doelen in de Moçambiquaanse hoofdstad Maputo, vrijdagochtend vroeg. Charles Redman, woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, verklaarde eerder dat "alle beschikbare bewijzen in de richting gaan dat Zuid- Afrika aanstichter was van deze voorbedachte en bijzonder wrede aanval". Bij de actie werden drie mensen gedood.

Minister Botha, die ervan uitging dat er bommen zijn gebruikt bij de aanval in een buitenwijk van Maputo, reageerde woedend op de Amerikaanse beschuldigingen en zei: "Als er bommen worden gebruikt voor aanslagen in Zuid-Afrika, dan hoor je de Amerikaanse regering niet". "Maar de Amerikaanse regering is snel van reactie als zich bom- explosies voordoen in onze buurlanden, zonder hun beschuldigingen te kunnen bewijzen", aldus Botha. De minister sprak elke Zuidafrikaanse betrokkenheid bij de aanval tegen.

Volgens berichten uit Maputo zijn onder de doden de zuster en de zwager van een hoge Moçambiquaanse militair. De derde dode is een nachtwaker. De overvallers hebben ook een aanval uitgevoerd op een kantoor van het African National Congress (ANC) en het huis van een Tanzaniaan, alvorens ze over zee ontkwamen, zo luidt de officiële versie in Maputo. Bij de twee andere overvallen vielen echter geen slachtoffers.

Volgens Pretoria zou het vermoorden van familieleden van Moçambiquaanse militairen erop duiden dat de aanval het werk was van het Renamo, de rechtse verzets- beweging in Moçambique, die volgens Maputo wordt gesteund door Zuid- Afrika. Zuid- Afrika wijst de beschuldigingen van de hand en zegt dat in het verleden al herhaaldelijk pogingen zijn ondernomen om het Zuidafrikaanse leger als zondebok te gebruiken.

De Moçambiquaanse minister van Buitenlandse Zaken, Pascoal Mocumbi, heeft in Maputo tegenover diplomaten verklaard dat veiligheids- troepen bij de aanval drie Zuidafrikaanse soldaten hebben gevangen genomen. Dit meldde het Portugese persbureau Lusa.

Pretoria heeft wel de verantwoordelijkheid op zich genomen voor een aanval op de stad Livingstone, in het zuiden van Zambia, eind vorige maand. Maar Zuid-Afrika zegt dat het niets te maken heeft met de aanslag op een huis in Harare, waarvoor Zimbabwe Pretoria wel verantwoordelijk heeft gesteld.

Het Moçambiquaanse persbureau AIM spreekt van de "eerste rechtstreekse agressie tegen Moçambique" sinds Pretoria en Maputo in 1984 hun non- agressie- verdrag sloten.

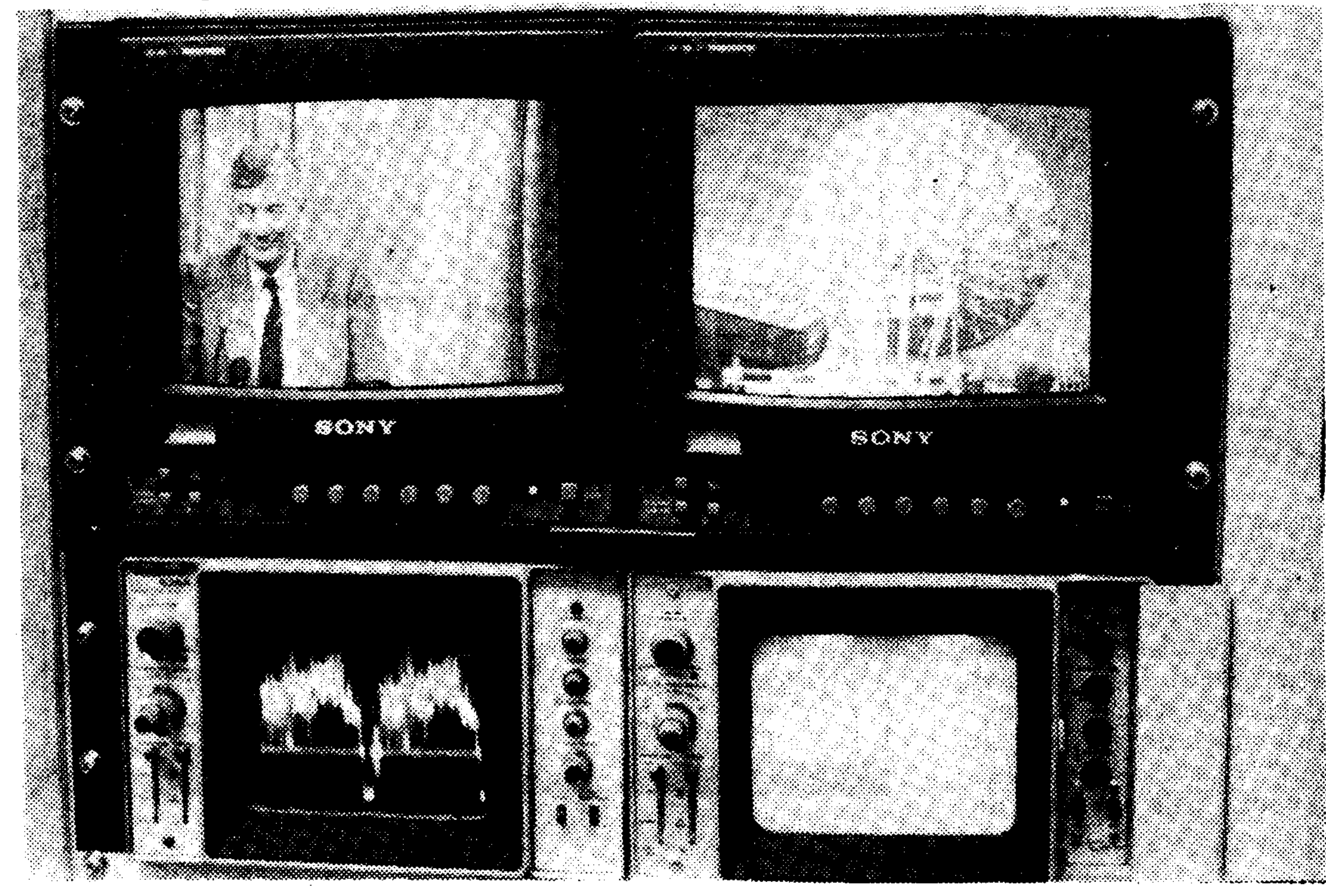
In dat Nkomati- verdrag verplichten beide landen zich een eind te maken aan hun steun aan respectievelijk ANC en Renamo. Moçambique heeft Z-Afrika herhaaldelijk beschuldigd van schending van dit verdrag vanwege de voortgezette steun aan Renamo, maar het beklemtoont ook bij herhaling dat het verdrag van kracht blijft. Met de sluiting van het Nkomati- accoord wilde Moçambique indertijd een eind maken aan een reeks Zuidafrikaanse aanvallen op doelwitten die Pretoria omschreef als ANC-bases.

Zo vielen in mei 1983 zes doden bij een Zuidafrikaanse aanval op Matola, een buitenwijk van Maputo. In oktober van datzelfde jaar ontploften drie tijdbommen in het ANC- kantoor in Maputo, waarbij vijf gewonden vielen en grote schade werd aangericht. In december veroorzaakte een bomaanslag op een huis van ANC-leden twee ernstig gewonden. Na het Nkomati- verdrag werd de aanwezigheid van het ANC in Moçambique op een laag pitje gezet. Volgens Maputo heeft Pretoria zich niet gehouden aan zijn deel van de afspraken en zijn steun aan Renamo voortgezet. Maar het is voor het eerst dat Maputo Zuid- Afrika beschuldigt van een rechtstreekse aanval.

Volgens sommige berichten uit Maputo hadden de voertuigen die de commando's gebruikten een Zuidafrikaans kenteken. Diplomatieke kringen in Maputo waren verdeeld in hun opvattingen. Een Westerse diplomaat zei op grond van verhalen van ooggetuigen en Moçambiquaanse functionarissen te geloven dat Pretoria wel degelijk verantwoordelijk is. Een andere had redenen om te geloven dat Zuid-Afrika niet betrokken is.

WILLEMSTAD — Met een "live" uitzending en verbinding tussen Curaçao en Nederland, namen gisteren de Antilliaanse minister Leo Chance en de Nederlandse minister Jan de Koning het nieuwe satelliet grondstation Vredenberg III officieel in gebruik. De aanwezigen op Vredenberg zagen de Nederlandse minister "live" op de televisie- schermen, terwijl in Nederland de minister, gouverneur Römer en gevolmachtigde minister Hernandez, het gebeuren op Curaçao via de televisie konden volgen. Het nieuwe grondstation is een enorme vooruitgang in de telecommunicatie op de Antillen.

Op de foto: een deel van de apparatuur waarop de uitzending te volgen is met onder andere minister Jan de Koning in Nederland in beeld en de opnamen die lokaal werden gemaakt.



Spanningen rond overdracht van het Americana hotel

ORANJESTAD — Er zijn de nodige spanningen ontstaan rond de overdracht van het Americana hotel morgen aan de nieuwe eigenaar Bohika nv omdat de FTA en werknemers gisteren nog niet precies wisten wat er met hen gaat gebeuren. FTA voorzitter Anselmo Pontilius stelde gisteravond dat er nog steeds geen duidelijkheid over de overdracht is. Wel kon hij vertellen dat de werknemers de voorstellen van de nieuwe eigenaar om allemaal opnieuw te beginnen, waarbij enigen naar huis gestuurd worden en anderen een jaar contract krijgen, radicaal van de hand werd gewezen.

"Als er maandag geen overeenkomst is", aldus FTA Pontilius, "dan wordt er maandag niet gewerkt". Hij was er niet over te spreken dat Americana nu veel geld vraagt, schade door slecht onderhoud achterlaat en wil hebben dat de personeelsleden voor hun ontslag tekenen. Ze hebben zoveel haast met de twee miljoen in handen te krijgen dat aan de toekomst van de werknemers niet gedacht wordt. Vandaag zou de FTA opnieuw een gesprek met de nieuwe eigenaar hebben waarvan vertegenwoordigers gisteravond op Aruba zijn aangekomen.

Als men met onze voorstellen accoord gaat dan is alles oke, aldus Pontilius, die vond dat zonder uitstel een einde gemaakt dient te worden aan de onzekerheid waarin het personeel de afgelopen tijd moest leven en werken. Ook ten aanzien van casino personeel zijn de zaken niet duidelijk: de eigenaar is klaar om morgen te vertrekken en dan is niemand om het casino over te nemen en staat het personeel op straat. Als het aan de FTA ligt wordt er geen actie gehouden, maar wij worden er toe gedwongen.

Tijdens de gistermiddag gehouden persconferentie merkte directeur toerisme dr. Rory Arends op niet te kunnen geloven dat de FTA en Arubaanse werknemers tot actie zouden overgaan aan de vooravond dat de grote CTA Conventie in Americana Hotel begint. Hij kon dit stellen omdat hij weet dat de FTA en werknemers hun verantwoordelijkheden ten aanzien van Aruba zeker kennen en ook weten te dragen.

JACKSON — Een Amerikaan (31) die ter dood veroordeeld was wegens moord op een jonge zwangere vrouw, is vrijdag met de electrische stoel geexecuteerd in Jackson, Georgia.

*****

WASHINGTON — President Reagan heeft vrijdag in de tv-uitzending verklaard dat hij niet zal tolereren dat Iran of de SU de controle uitoefenen over de scheepvaartroutes door de Golf. Kort daarvoor gaf hij toestemming de VS marine- patrouilles in de Golf te intensiveren. Reagan weigerde in te gaan op vragen van journalisten.

euws in ogelvlucht

TOWN — De leiders van de den tellende Organisatie van ijke Caribische Landen zijn het vrijdag, na een twee- conferentie, eens geworden vorming van een staat. Be- . Lucia gaat het om St. Vin- de Grenadinen, Montserrat, a, Grenada. Antigua en Bar- St.Kitts en Nevis. In totaal de 7 eilanden bijna 600.000 . Voor het einde van het jaar referendum worden gehou- het is de bedoeling dat een rk voor de éénwording bin- e jaar op tafel ligt. De OECS 1982 opgericht om de econo- samenwerking tussen de ei- te bevorderen. De Britse eneilanden, die evenals rat een Britse kolonie zijn, in 1984 geassocieerd lid.

*****

ANA — "Afstotelijk verraad" mschrijving van Cuba van de n luchtmacht- generaal Ra- l Pino Diaz, die donderdag e VS overliep. Volgens een aanse functionaris is del Pi- in de positie bijna alles te we- r de Cubaanse militaire acti- in Midden- Amerika en el-

*****

OMBO — Srilankaanse troe- troleren volgens mededelin- de overheid nu het noordwes- schiereiland Jaffna, waar de guerrilla's eerst heer en waren. Nu het kustgebied in gekomen van het leger is een emaakt aan het smokkelen raden en wapens voor de Ta- anuit de Indische zuidelijke at Tamil Nadu. De omsinge- an de provincie hoofdstad wordt voortgezet. Volgens de werden bij het offensief 150 guerrilla's, 30 regerings- sol- n 20 burgers gedood en 180 en gewond. Tamils spreken 000 burger- slachtoffers en den gewonden.

*****

NOS AIRES — De Argentijn- aat heeft op 29 mei, nationale ag, een wetsontwerp goedge- dat vrijwel alle 80 officieren in e dienst vrijpleit die zijn be- ligd van schending van de n van de mens ten tijde van de ire dictatuur, alsmede het te deel van ongeveer 350 mili- en politie- officieren b.d. die elfde reden vervolgd worden.

*****

SKOU — SU regisseur ienko, die «Tsjernobyl: een k van moeilijke weken" maak- die een paar dagen na de amp al in Tsjernobyl aan het was, is aan stralingsziekte den. Twee cameramannen die em samenwerkten werden in kenhuis behandeld.

*****

NDEN — Een Liberiaanse tan- vanmorgen in het Kanaal in ring gekomen met een Pools tschip. De tanker, die 135.000 we olie vervoerde, vloog in . Er vielen geen slachtoffers. Nederlandse marine- voerder meldde tegen de mid- at de brand op de Liberiaanse r was gedoofd en dat een deel e bemanning weer aan boord e tanker is gegaan.

*****

OSKOU — Tachtig dorpen in de iberische streek van Tjoemen SU zijn door overstromingen de buitenwereld afgesneden en ln hectare akkerland is onder r komen te staan. Het water be- t zich nu in de richting van de en aardgasbronnen in de streek.

*****

ANAMASTAD — Een man die de lopen 28 jaar in een Cubaanse angenis heeft doorgebracht is ag vrijgelaten en is terug bij zijn lie in Panama. Roberto Matin s Rodriguez werd in 1959 in de angenis gezet, na te zijn veroor- d wegens samenzwering tegen pas- aangetreden revolutionaire nd van Castro.

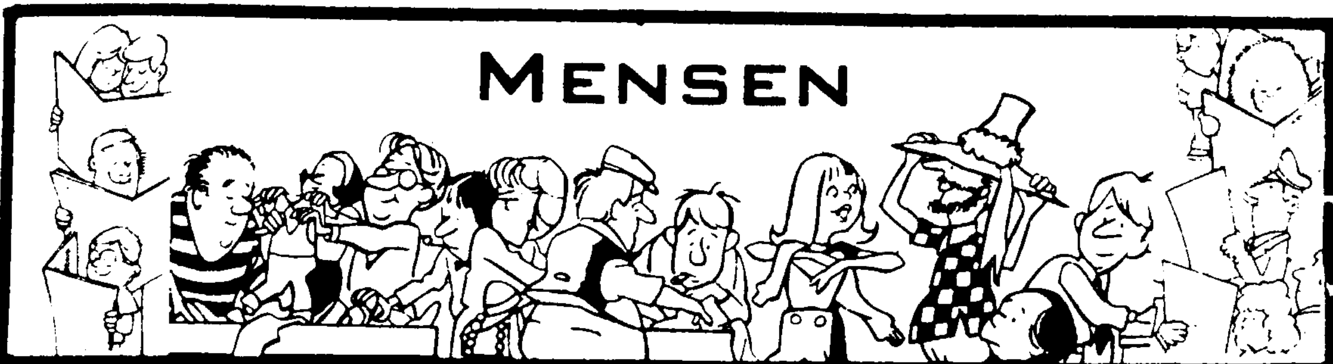
*****

ASHINGTON — De VS- ister van Defensie Weinberger t vergeefs geprobeerd president gan te bewegen tot een verscher- van de VS-opstelling in de on- handelingen met de SU over de dellange- afstands- raketten. nberger is tegenstander van het dhaven van een aantal kernkop- Hij wil een wereldomvattende wijdering van alle middellange- ands- raketten.

*****

PIA — Een aantal landen in de e Oceaan heeft Fiji hulp aange- n om te herstellen van de mili- e staatsgreep van 14 mei. Het bod lijkt het isolement te onder- pen waarin Australië en Nw- land in hun regio verkeren in ver- d met de gebeurtenissen op Fiji. e landen keuren de huidige gang zaken af.

*****





Deze week ontving kapitein der mariniers J.B. DE RODE uit de handen van de commandant van de Marinebasis Parera, luitenant- kolonel J.M.M. de Bruijn een koninklijke onderscheiding vanwege zijn uitstekende staat van dienst in het algemeen en zijn voortreffelijke werk op het gebied van ontwikkeling, sport en ontspanning in het bijzonder.

*****

Miriam Janssen (15) uit Venlo zoekt een correspondentie-vriend(in) op de Nederlandse Antillen. Welke PENN PALL van haar leeftijd schrijft eens een briefje ? Haar adres is: Miriam Janssen, Mauriacstraat 7, 5924 AL Venlo, Nederland.

*****

NORINE F.VOS DAMBERG herdacht onlangs haar 12- jarig ambtsjubileum als tandarts- assistente bij de koninklijke marine. Luitenant- kolonel J.M.M. de Bruijn, commandant van de Marinebasis Parera, overhandigde haar de bekende gratificatie.

*****

Mexicaanse soep, een rijstgerecht uit Sri Lanka en een Indiaas puddinkje. Het is slechts een greep uit de 77 recepten die zijn te vinden in het boekje COOKING dat is uitgegeven ter gelegenheid van het veertigjarig bestaan van de Wereldomroep. Ook oer- Hollandse recepten, zoals snert, ontbreken niet in het kookboek dat in het Engels geschreven recepten bevat uit veertig verschillende landen. Het grootste deel werd ingestuurd door studenten uit alle werelddelen, die sinds 1969 in het Radio Nederland Trainings Centre in Hilversum zijn ogeleid tot producer/programmamaker bij radio of televisie.

*****

De Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Giulio Andreotti, zei woensdag dat hij er geen bezwaar tegen had dat Ilona Staller afgevaardigde werd "als ze haar kleren maar aanhoudt". Dat zal dan nog een hele klus worden want op Hemelvaartsdag ontblootte de pornoactrice, kandidate in de parlements- verkiezingen van volgende maand, diverse malen haar bovenlijf. Zij deelde de toeschouwers mee dat het ogenblik was aangebroken "om de LIEFDE te laten ontluiken". Pornografie, zei Staller, is geweten, minder onderdrukking, minder geweld en radicaal. Laten we de liefde een kans geven, laat ons het leven laten opbloeien. De bekendste pornoster van Italië, in wier sexshows de politie dikwijls ingreep omdat zij op schennis van de eerbaarheid zouden neerkomen. Staller komt uit voor de op stunts beluste radicale partij.

*****

Moet over een paar jaar een verbod op anti- conceptiemiddelen verwacht worden. Of keert in Europa de huldiging van moeders van 10 kinderen weer terug ? Zeker is dat de ministers van de 22 landen van de Raad van Europa zich ernstig zorgen maken over het steeds kleinere aantal GEBOORTEN in hun landen. W-Duitsland is bang dat zijn bevolking na het jaar 2000 met tien miljoen zielen zal afnemen. Finland rekent op een teruggang tussen 2020 en 2050 van een miljoen mensen. Om het aantal geboorten te vergroten, moet volgens hen de hoogste prioriteit gegeven worden aan maatregelen die ervoor zorgen dat het moeder- of vaderschap geen belemmering meer vormt om te werken. De ministers vinden dat het tijd wordt dat regeringen een persoon die voor kleine kinderen zorgt niet langer als non- actief beschouwen. De ministers zijn vooral bezorgd over de aanhoudende daling van het geboortecijfer, omdat door deze daling het aantal bejaarden naar verhouding stijgt. Is nu nog 12 procent van de Nederlandse bevolking boven de 65 jaar, in 2035 zal dit percentage 26,6 zijn. Met alle gevolgen van dien, want al die mensen kosten wel veel geld in de vorm van uitkeringen en ziektekosten, maar het percentage dat die kosten moet dragen, via de belastingen, wordt steeds kleiner. Nederland is trouwens geen uitzondering. In alle andere Europese landen worden soortgelijke ontwikkelingen vooorspeld: in Frankrijk zal het percentage bejaarden in het jaar 2000 rond de 20 liggen.

*****

Het Londense veilinghuis Sotheby heeft het dagboek van de Argentijns- Cubaanse guerrilla-commandant ERNESTO GUEVARA dat een jaar of drie geleden voor naar verwachting ongeveer 350.000 dollar geveild zou worden, teruggegeven aan Bolivia. De regering in La Paz had de teruggave geeist omdat het volgens haar was gestolen. Het was tot 1980 eigendom van het legercommando geweest. Guevarra leidde in 1967 een guerrilla- leger in Bolivia dat voor het grootste deel bestond uit Cubanen. Na zijn gevangenneming werd hij door het Boliviaanse leger doodgeschoten. Volgens Boliviaanse persberichten was het in 1967 door het leger buitgemaakte dagboek aan het Londense veilinghuis aangeboden door de Argentijn Erick Galantere die ten tijde van de militaire dictatuur van generaal Luis Garcia Meza van 1980-81 had gewerkt voor de geheime dienst van het leger. Naar in La Paz is meegedeeld, heeft de Centrale Bank voor de teruggave van het dagboek 30.000 dollar betaald. De aantekeningen van Gevara over de Boliviaanse burgeroorlog zijn eind 1967 naar fotokopieen die uit La Paz naar Cuba waren gesmokkeld, gepubliceerd en in een aantal talen vertaald.

*****

Op het kattebelletje van de BANKROVER stond "Dit is een overval" en op de keerzijde stonden de naam van 's mans reclaserings- ambtenaar en het tijdstip van zijn eerstvolgende afspraak. Een wat opvallend visitekaartje en het duurde dan ook niet lang voordat de Amerikaan Roy Moore jr, thuis was opgepikt, bekeurd en opgesloten in het Huis van Bewaring. Hij heeft in het geheel al 26 jaar in de gevangenis doorgebracht voor een uiteenlopende reeks misdrijven. Van zo iemand zou je zo'n fout toch niet meer verwachten.

*****

Michael Jackson heeft aan een Londens ziekenhuis een bod gedaan op de stoffelijke resten van John Merrick, de ernstig misvormde Brit die in de wandeling bekend staat als de ELEPHANT MAN. "Jackson heeft een groot respect voor de nagedachtenis aan Merrick", zei Frank Dileo, Jacksons manager. Merrick, in 1980 onderwerp van een film van regisseur David Lynch, overleed in 1880 en zijn stoffelijk overschot wordt bewaard in het ziekenhuis in de Britse hoofdstad waar hij de laatste jaren van zijn leven sleet. "Hij heeft alles over de Elephant Man gelezen en bestudeerd en heeft twee keer het ziekenhuis bezocht om Merricks stoffelijke resten te bekijken", zei Dileo. "Zijn fascinatie met hun historische betekenis nam bij elk bezoek toe, samen met de hoop dat hij de resten zou kunnen toevoegen aan zijn ongewone verzameling memorabilia in zijn huis in Californië". Volgens zijn manager is Jackson niet van plan uit het bezit van Merricks resten geld te slaan. De zanger heeft een prive- dierentuin en een uitgebreide verzameling kunst en antiek op zijn landgoed in Encino in Californië.

*****

De Japanse hoofdstad Tokio is druk bezig een oplossing te vinden voor de heersende verkeerschaos. Deze STALEN HANGBRUG, die zich over het water heen slingert, wordt in september in gebruik genomen. Binnen vijf jaar moeten nog eens twee van dergelijke reusachtige construactues (deze is 450 meter lang) gereed komen.

*****

DE ERASMUSPRIJS 1987 voor technologie en Samenlevving is toegekend aan de 78- jarige Schot Dr. Alexander King. Alexander King krijgt de prijs voor de "stimulerende rol die hij heeft gespeeld op het terrein van wetenschap, techniek en milieubeleid". King werd in 1909 geboren in Glasgow. Na een loopbaan als onderzoeker en wetenschappeljk adviseur bij de Britse regering tijdens en na de Tweede Wereldoorlog werd King in 1961 benoemd tot directeur generaal bij de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) te Parijs. Alexander King was in 1968 nauw betrokken bij de oprichting van de zogenaamde Club van Rome. Na het overlijden van Aurelio Peccei werd King tot voorzitter benoemd.

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
30 mei 1987 vanaf 08.00 uur t/m 31 mei 1987 om 07.00 uur.
Dokter Lutchman, Spreekkamer: Montaña Rey, tel.: 674821; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674880 b.g.g. 625822/625614.

31 mei 1987 vanaf 08.00 uur t/m 1 juni 1987 om 07.00 uur.
Dokter Rauchbaar, Spreekkamer: Landhuis Rust & Vrede Sta. Rosaweg 34, tel.: 76199; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; Spoedgevallen, tel.: 76199 b.g.g. 625822/625800 toestel. 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
29 mei 1987 vanaf 17.00 uur t/m 1 juni 1987 om 07.00 uur
Dokter Nivillac. Spreekkamer: Brievengat, tel.: 77680-77281; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615828 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en Lucasius)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
29 mei 1987 vanaf 17.00 uur t/m 1 juni 1987 om 07.00 uur.
Dokter Spong, Spreekkamer: Sentro Mediko Tera Kora, tel.: 648700; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 87004 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Bernadina, tel.: 85853, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (**weekeindedienst**)
Zat.: Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: Sta. Rosa, tel.: 77679.
Zon.: Otrobanda: Otrobanda, tel.: 625633; Punda: Brievengat, tel.: 790980.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
30 mei: R.J. Grüning, Patrijsweg 9.
31 mei: E.F. Cannister, Schottegatweg-Oost 25.

*****

CONCERT
18.30 uur gegeven door de groep Mai-Tai (met o.a. Gilbert Raven, Walter Wout & Company, Ronchi Mathew & Comp.) - Cinelandia Dancing Hall.

THE ANTILLEAN CLASH:
19.00 uur optredens van Mighty Dow (St. Maarten), Musical Time (Aruba) en Name, (Curaçao) - Isla Verde.

DANSSTUDIO CURAÇAO: 18.30 uur folkloristische show met dansen uit Curaçao, Mexico, Venezuela, Colombia en de Dominicaanse Republiek (m.m.v. Mariachi Fortuna en Shon Benchi en Frenki) - Princess Beach Hotel.

*****

DIVERSEN
POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Craz - De Ruyterkade, Isa - Saliña, Gasora - Sorsaca, Van der Dijs - Rio Canario, Canword - Gasparito, Coöp. Transport - Colon, Galmeijer - Cerrito, De Lanoi - Sta. Rosa, Jansen - Sta. Maria, Maurico - Sta. Helena.

PADVINSTERVERENIGING V.D. NE[D.] ANT.
17.00/19.00 uur viering 57 jarig best[aan] Aktie "un Florin pa un otro" - P.N.A.-c[entrum] "Nos Bohio", van Eyck van Voorth[ui]zenweg.

ZONDAG

DOMINICANA FRIENDSHIP CLUB: 15.00-21.00 uur Ban Topa-feest - M[...] Curiels Bank Clubhouse.

CONCERT
17.00 uur gegeven door de groep Ma[i-Tai] (met o.a. Survival, Gilbert Raven, W[alter] Wout Company) - Cinelandia Dancing H[all].

THE ANTILLEAN CLASH
19.00 uur optredens van Musical Time [(Aru]ba), La Seleccion en La Perfecta (Cura[çao]) Club Union Boneriano.

JEUGDGROEP LUS I AMOR [...] STEENRIJK
(t.g.v. 10-jarig bestaan): 17.00-22.00 [uur] Festival Bos Pro Amistat (festival van [...]telijke liedjes) - Kathdijk Pastoraal Ce[ntrum] vlakbij de kerk.

*****

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP
09.00-20.00 uur "Carla Costa" F.J. [...] MAD.

*****

KERKDIENSTEN
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 u[ur] zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagra[cia]) zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, [...] (charismatica) en 18.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 [...] zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.)
KORAAL SPECHT (Goede Herder): [...] 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.[..] 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.[..] 09.00 en 18.30 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): [...] 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: [...] en 18.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van [...] Carmel): zat.; 19.30 uur; zon.: 09.00 (N[ed.]) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): [...] 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): [...] 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
STA. MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.[..] 09.00 en 18.30 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede R[aad]) zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 [...] zon.: 08.00 uur.
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; [...] 06.00 en 09.00 uur.
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; [...] 17.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 [...] zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): [...] 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; [...] 06.00 en 18.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): [...] 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans[...]) 19.00 uur.
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. [...] Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoo[gmis] (Ned.); 16.00 uur (Papiamentu).
OTROBANDA
(Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 [...] 19.00 uur
(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00, 11.[..] (Engels) en 19.00 uur.

*****

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH
Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
Emmy Berthold Kleuterschool, S[uffi]sant)
zondagavond 18.00 uur Papiamen[tu] dienst.

*****

CHRISTIAN HERITAGE MINISTRIES
10.00 uur dienst in het Curaçao Car[ibbean] Hotel.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
zaterdag, zondag: 21.00 uur *Star Trek IV* (*f*.5,- p.p.); en zaterdag 24.00 uur *Friday the 13th part 6* (18 jr., *f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno: «Children in the cross fire»; 22.00 Wega di Number; 22.15 vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 16.30 Sena di Señor 17.00 Sala di konsierto; 18.00 Telepatria; 19.00 Moda ku Mylene; 19.30 The Cosby show;; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Valerie; 21.00 Dynasty; 22.00 Special: «Musical show»; 23.00 Last resort; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Spaanse koning naar Bolivia en Puerto Rico

MADRID — Het Spaanse koninklijke bezoek aan Bolivia en Puerto Rico is bedoeld voor het nauwer aanhalen van de relaties met deze landen. Het is tevens een bevestiging van de belangrijke rol welke Spanje in dit werelddeel al speelt. Het is voor het eerst dat een regerende Spaanse koning een bezoek brengt aan Puerto Rico. Op Puerto Rico opent koning Juan Carlos, die vergezeld wordt van zijn echtgenote koningin Sofia, de vijfde vergadering van de Iberoamerikaanse conferentie van commissies voor het vijfde eeuwfeest van de ontdekking van Amerika. Hij zal die conferentie ook toespreken. In Bolivia spreekt de koning een gezamenlijke zitting van het parlement toe.

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Schérpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Waarzegger

door Marten Toonder

2315

2315 — Heer Bommel hief in wanhoop zijn handen omhoog. "Ook dat nog!" steunde hij. "Ik heb geen tijd voor je, Waggel. Zie je niet, dat we bezig zijn?" "Nee," zei Wammes, "dat zie ik niet. Wat doen jullie? Mag ik meedoen?" "We zijn bezig deze waarzegger onschadelijk te maken," legde Tom Poes uit. Is dat een waarzegger?" vroeg Wammes nieuwsgierig. "Wat enig. Ik ben dol op waarzeggen". "Oho!" riep het witte ventje. "Ik ben geen toekomstvoorspeller! Ik zeg de waarheid. En Bommel bedoelt, dat je op moet hoepelen!" "Maar ik heb toch geen hoepel? !" riep Wammes Waggel uit. "Wat mal!" Het waarzeggertje keek hem bevreemd aan en er verscheen een ongerust trekje op zijn klein gelaat. "Zeg eens," sprak hij ernstig, "jij hebt nog nooit iets begrepen, is het wel?" "O, jawel, hoor!" zei Wammes, "als het maar duidelijk uitgelegd wordt. Maar iedereen praat altijd zo vlug en daarom is het soms wel moeilijk." "Je bent een gans!" riep het witte mannetje schel. "Je hebt geen manieren. Je komt hier zo maar binnen lopen uit nieuwsgierigheid. Je merkt niet eens, dat je niet welkom bent!" "Grutjes!" riep Wammes Waggel, "Wat knap! Dat is allemaal waar. Hoe wist je dat zo maar uit je blote hoofd? Reuze knap, he Tom Poes?" Heer Bommel wilde iets zeggen, maar Tom Poes was hem voor. "Kijk eens hoe de waarzegger krimpt," fluisterde hij.

HENRY ® By Dick Hodgins

YOUR TAX DOLLARS AT WORK
YOUR TAX DOLLARS AT WORK
YOUR TAX DOLLARS AT WORK

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

THIS IS A GREAT PART, PRISCILLA, BUT WE NEED A GIRL WHO'S REALLY BEAUTIFUL!
BEAUTY IS IN THE EYE OF THE BEHOLDER!
IT IS?
NEXT!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

HOW IS IT GOING?
WELL, THE ARMS NEGOTIATIONS HAVE BROKEN DOWN
DISARMAMENT CONFERENCE
SO THEY'RE TRYING THE ARM-TO-ARM APPROACH

REDEYE ® By Gordon Bess

I'LL JUST SNEAK UP AND GRAB THIS HUNK
ZIP
WHAT'S THE BIG DEAL? LOTS OF PEOPLE HAVE DENTURES THAT MAKE A CLICKING NOISE, MINNIE

VONNIS GELDT SLECHTS 7 VAN DE 190 OORSPRONKELIJKE KLAGERS

Aangevochten ontslagen blijven gehandhaafd

Rechter stelt voormalig ambtenaren in ongelijk

WILLEMSTAD — Alhoewel opheffing van een dienst niet zonder meer inhoudt dat de overheid onder alle omstandigheden de bij de dienst werkzame ambtenaren mag ontslaan, stond het Bestuurscollege ten aanzien van het ontslag van de werknemers van het voormalige woningbouw- bedrijf Semako, in feite geen andere weg open. Het Bestuurscollege kon in dit geval, zo constateerde ambtenaren- rechter mr Solco Holtrop, "in redelijkheid niet anders doen". Hij stelde zeven voormalig ambtenaren bij Semako, die in een kort geding terugdraaien eisten van het besluit hen te ontslaan, dan ook in het ongelijk.

Alhoewel het kort geding aanvankelijk werd aangespannen voor rond de 190 voormalige overheids- werknemers, deed rechter Holtrop gistermiddag slechts ten aanzien van zeven ontslagen ambtenaren een uitspraak met betrekking tot de door hen ingestelde vordering. Van de overige oorspronkelijke eisers viel eerder al een deel af omdat de ten behoeve van hen door advocaat mr Carl Taylor ingediende verzoekschriften werden ingetrokken, terwijl een ander deel van de eisers om verschillende redenen in hun vordering niet- ontvankelijk werden verklaard.

Ten behoeve van voormalig ambtenaren die werkzaam waren geweest bij het Haven- en Loodswezen (HLW), het sedert begin december 1986 gesloten en naderhand volledig opgeheven Semako en de onderhoudsdiensten van de GGD en de Dienst Onderwijs en Cultuur, spanden de Bond voor Haven- en Loods- personeel (BHLP) en de ambtenaren- bond ABVO middels advocaat Taylor een zaak aan tegen het Bestuurscollege. De bonds- leden betichtten het eilands- bestuur ervan onzorgvuldig te hebben gehandeld en vochten daarom hun ontslag aan, terwijl door de eisers die bij Semako werkzaam waren geweest, bovendien werd aangevoerd dat opheffing van het woningbouw- bedrijf in strijd was met een in december 1981 tussen het eiland- gebied en de overheids- bonden gesloten protocol. In dat protocol was neergelegd dat er geen ontslagen zouden vallen op basis van overtolligheid. Het rapport Berenschot kan dit protocol niet opzij zetten, bracht Taylor namens zijn cliënten naar voren.

Nadat circa 97 klagers hun vordering zelf introkken, een vijftig- tal te laat bezwaar maakte tegen het hen aangezegde ontslag en advocaat Taylor niet over de bevoegdheid bleek te beschikken namens circa 34 voormalig ambtenaren te procederen, restten slechts de vorderingen van zeven ABVO- leden die sedert 1 april niet meer in dienst zijn van het eiland- gebied. Deze werden evenwel door rechter Holtrop in het ongelijk gesteld. Een uitspraak die gisteren bij de vertegenwoordigers van de bonden de nodige teleurstelling wekte en evenzo enige verbolgenheid van de kant van de aanwezigen op de publieke tribune.

Rechter Holtrop stelde in de overwegingen bij het vonnis, dat de klagers individueel geen rechten kunnen ontlenen aan het protocol dat werd gesloten tussen de vakbonden en het Bestuurscollege. Bij een juiste belangen- afweging tussen de individuele belangen van de klagers en het algemeen belang, kon het eilands- bestuur, gezien de financieel- economische situatie, niet anders besluiten dan tot sanering op korte termijn over te gaan, meende Holtrop.

De rechter wees er in het vonnis nadrukkelijk op dat er geen sprake was van een reorganisatie van de dienst, maar van een opheffing. De taken van Semako worden immers niet overgenomen door een andere overheidsdienst, danwel een privaat- of semi- publiekrechtelijke instelling, voegde Holtrop daar aan toe. Een aspect dat overigens wel aan de orde was toen enkele weken geleden een voormalig ambtenaar van het Haven- en Loodswezen in een kort geding zijn ontslag aanvocht. De man, die over een fors aantal dienstjaren beschikte, werd bij die gelegenheid door Holtrop wel in het gelijk gesteld, aangezien het om een reorganisatie van het Haven- en Loodswezen ging en de man op basis van zijn lange staat van dienst ervan uit had mogen gaan dat er voor hem naar overplaatsings- mogelijkheden zou worden gekeken.

Het slechte functioneren en de negatieve rapporten die er over Semako in het verleden werden opgesteld, wezen er op dat het woningbouw- bedrijf een uitermate inefficiënte dienst was, waarvan de reële productie jaarlijks ver achterbleef bij de kosten die voor Semako op de eilandsbegroting werden opgevoerd, kwam de rechter tot de slotsom. Daarbij in aanmerking genomen dat de mentaliteit van het grootste deel van het Semako- personeel eveneens te wensen had overgelaten en een reorganisatie van de dienst in het verleden meermalen onuitvoerbaar was gebleken, achtte hij het besluit van het eilands- bestuur om het bedrijf op te heffen, geenszins onredelijk. Privatisering is immers tegenwoordig een vrij algemeen erkend middel om de ongunstige financieel- economische situatie van de overheid te verbeteren, oordeelde Holtrop.

Dat er door het eiland- gebied pas na opheffing van Semako naar interne overplaatsingsmogelijkheden was gezocht voor de ontslagen werknemers, behoeft niet direct een reden te zijn het ontslag nietig te verklaren, vond Holtrop. "Namens klagers is immers niet aangegeven, waar wel reële plaatsings- mogelijkheden voor hen elders waren, of inmiddels zijn gebleken". Holtrop was voorts van mening dat het protocol waarop advocaat Taylor zich namens zijn cliënten beriep, door het eiland- gebied geen geweld was aangedaan. Overleg met de vakbonden had per slot van rekening wel degelijk plaats gehad, constateerde hij. Dat de ABVO van dit overleg uiteindelijk geen deel meer uitmaakte, was een feit. Er waren evenwel geen aanwijzingen dat dit te wijten was aan een onredelijke opstelling van de overheid. "Andere vakbonds- organisaties zijn wel tot het einde betrokken geweest bij de besprekingen en een reden voor een uitzonderings- positie voor de ABVO is niet gegeven." In tegenstelling tot hetgeen advocaat Taylor had aangevoerd, was overigens in het protocol niet te lezen, besloot Holtrop, dat er destijds was afgesproken dat er geen ontslagen zouden vallen op basis van overtolligheid. Hij kon dan ook niet anders doen dan de vorderingen van de klagers af te wijzen.

Oldenboom naar Interpol-vergadering

WILLEMSTAD — Hoofdcommissaris van politie Johan Oldenboom zal in juli de in Parijs te houden vergadering bijwonen van de Executive Committee van Interpol. De Executive Committee, waarvan de hoofd- commissaris lid is, vergadert drie maal per jaar in het hoofd- kwartier en behandelt de beleidszaken en geeft richtlijnen aan de Secretaris- Generaal van deze wereld- organisatie.



WILLEMSTAD — De voorzitter van het bestuur van het Mgr Verriet Instituut, Ruben Page, en de voorzitter van de vakbond CBV, Daphne Kibbelaar, plaatsen op de foto beiden hun handtekening onder de nieuwe cao die de komende drie jaar van kracht is. De onderhandelingen voor deze cao zijn in zeer goede sfeer verlopen en konden binnen vijf maanden worden afgerond. De huidige financiële situatie van de instelling bracht echter wel met zich mee dat de personeels- leden hun kerst- gratificatie moesten inleveren en de komende drie jaar geen indexering zal worden toegepast op de salarissen. Aan de andere kant zijn enkele belangrijke secundaire voorwaarden bewaard gebleven.

Binnen vijf maanden accoord bereikt

Nieuwe cao van kracht in Verriet Instituut

WILLEMSTAD — Na vijf maanden van onderhandelingen die in zeer goede sfeer verlopen zijn, konden gisteren voorzitter Ruben Page van het bestuur van het Mgr. Verriet Instituut en voorzitter Daphne Kibbelaar van de vakbond CBV, hun handtekening plaatsen onder de nieuwe cao die voor drie jaar van kracht is. Alhoewel de vakbond in principe de geldende cao wilde verlengen, was het, gezien de financiële situatie van het Verriet Instituut, noodzakelijk om opnieuw aan tafel te zitten. Het personeel heeft enigszins moeten inleveren op de secundaire voorwaarden, maar het belangrijkste is gehandhaafd gebleven.

Zowel de voorzitter van het bestuur van het Mgr Verriet Instituut, Ruben Page, als voorzitter Daphne Kibbelaar van de CBV, spraken gisteren hun tevredenheid uit over het vlotte verloop van de onderhandelingen. Dat is in andere instellingen nog wel eens anders, aldus de vakbondsvoorzitter.

Page bracht naar voren dat de vakbond in eerste instantie om verlenging van de geldende cao had gevraagd. De huidige financiële situatie van het tehuis voor lichamelijk en geestelijk gehandicapte kinderen is echter zodanig dat er ingeleverd zou moeten worden. Het personeel heeft daarom de indexering en de kerst- gratificatie moeten inleveren. Aan de andere kant, zo bracht Kibbelaar naar voren, zijn enkele voor de vakbond van belang zijnde voorwaarden als de vakantie- toeslag, de "dark hour"- premie en de feestdagenpremie gehandhaafd gebleven. En belangrijker nog, er zijn geen ontslagen gevallen. Daarnaast is een "letter of intent" getekend voor de oprichting van een spaar- en lenings- fonds voor het personeel. Dit plan zal in de komende tijd verder uitgewerkt en onderhandeld worden.

Ruben Page wees er in zijn speech ook op dat het Verriet Instituut voornemens is het revalidatie centrum uit te breiden. Dat zal tot gevolg hebben dat de financiële situatie kan verbeteren, zo vermoedt de voorzitter, terwijl dit bovendien arbeidsplaatsen kan scheppen.

TV-uitzending over mei '69-onlusten

WILLEMSTAD — Via Tele-Curaçao zal vanavond een speciaal programma worden uitgezonden waarin aandacht wordt besteed aan de onlusten die achttien jaar geleden, op 30 mei 1969, plaatsvonden.

Het programma, dat om half acht aanvangt, is een co- productie van TeleCuraçao, de vakbond CFW en de vereniging die zich bezig houdt met de bevordering van geschiedkundige kennis van het eiland, de Asosiashon Promoshon Konsenshi Istoriko. Presentatie en samenstelling zijn in handen van Reyna Joe, die samen met Frank Quirindongo en Gibi Bacilio de programma- inhoud schreef.

Het programma omvat een korte beschrijving van hetgeen zich achttien jaar geleden voordeed. Aan de hand van vraaggesprekken zal vervolgens ondermeer worden gekeken naar de betekenis die de onlusten uiteindelijk hebben gehad op sociaal, cultureel en arbeids- terrein en welke conclusies daaruit kunnen worden getrokken.

uiteenlopende leeftijd- categorieën hebben zich ingeschreven.

Wanneer mensen een goede op-

het technisch onderwijs om een bepaalde manier van leerplanontwikkeling te introduceren.

bouwd zijn. Verder hopen we voor wat betreft de toeristen- sector niet alleen cursussen of opleidingen te ontwikkelen, we willen het hotel- en toerisme- trainingscentrum mede gestalte geven. In dit trainingscentrum komt bijvoorbeeld een databank van al het geschoold personeel. Van hieruit zullen workshops en congressen georganiseerd worden etc.

Inhoudelijk streven we ernaar onze cursussen af te stemmen op de behoeften van volwassenen, die (weer) een beroeps- opleiding gaan volgen. Afwisseling van theoretisch en practisch leren en stages, die weer door een periode van leren worden opgevolgd. We beseffen dat er nog veel op dit terrein ontwikkeld moet worden. We werken er hard aan".

DIANA MONISSEN



...ang leren
...zaak?

wengroepen, die bij elkaar komen om geregeld van gedachten te wisselen over hun ervaringen, interessen of problemen behoren eveneens, bijvoorbeeld activiteiten bedoeld om bejaarde of oudere mensen "aan de gang te houden", ook tot het brede terrein van de wolwassenen-educatie.

In feite gaat het in de volwassenen-educatie om de leerprocessen, die op meer of minder georganiseerde manier plaatsvinden. Dat men leerprocessen voor volwassenen, op welk doel dan ook gericht, niet "lukraak" kan organiseren, is een bewustzijn dat de laatste jaren eveneens begint te groeien. Volwassenen leren ten ene male anders dan kinderen, hebben een andere gerichtheid en een ander toekomst- perspectief. Allerlei organisaties op Curaçao zijn op de een of andere wijze bezig op het terrein van de volwassenen-educatie. Gezocht wordt naar methodische uitgangspunten, verschillen en overeenkomsten. Op een heleboel punten kan men van en aan elkaar leren.

Met enkele mensen werkzaam op verschillende deelterreinen van de volwassenen-educatie vond een gesprek plaats, wetende dat hiermee slechts facetten aan de orde komen en géén totaal overzicht.

1640 — "Voor de rechter win je ieder pleit, als je tevoren een blowsana de tong uitrukt. Dat beest bindt de tong van je tegenpartij vast en die beantwoordt geen enkele vraag.

1641 — "Komt een begrafenisstoet een andere tegen, dan staat beide families het ergste te wachten".

1642 — De vrouw is blij met haar amulet; het helpt veel, zegt ze. Degene, die het haar verkocht, bad eerst voor een altaar voor heiligen. Het kostte wel vijftig dollar.

1643 — «Nos a kome zupla beba awa», we hebben zupla- kruid gegeten en water gedronken. Een uitdrukking waarmee men zegt: We kregen niets te eten.

1644 — Remedie tegen wormen bij een kind is: een sterk aftreksel drinken van «zenubla», met veel suiker erbij.

1645 — Zwart is over heel de wereld negatief: zwart maken, zwarte kunst, zwart geld, zwarte markt, zwartkijken, zwarte bladzijden, zwarte lijst, zwart schaap, zwarte wolken.

1646 — Een bekende kruidendokter van Trai Seru, thans in vergetelheid, was Janchi Kuradó.

1647 — Normaal was oudtijds, dat wie een kopje koffie dronk, eerst wat morste, "voor de overledenen".

1648 — Niet zo bekende visnamen zijn: Meru, okvés, ormáni, pargo, die ook kòrá heet of boka negru, patachi, pikirí of ronde snoek, rondkop heeft een ronde kop, tumbu.

1649 — "Toen God nog op aarde rondliep, vroegen oude mensen hem soms eten en sommigen vroegen teveel: «un barika mas».

1650 — Een tambú- liedje: "Het beste wat jullie kunnen doen, is naar de kerk gaan, en daar tenminste wat wierook opsnuiven en daarna ophouden met roddelen".

Paul Brenneker



ORANJESTAD — Het herenteam van de politie (zie foto) is ongeslagen kampioen geworden in het toernooi volleyball voor overheids- diensten, georganiseerd door IDEFRE. De politie kwam in het bezit van de kampioensbeker door het team van de ontvanger van de belastingen te verslaan met 15-12 en 15-1 (2-0). De belastingen werden subkampioen. Bij de dames werd de politie ook kampioen, doch zonder te spelen omdat de ingeschreven teams alle verstek lieten gaan.

Morgen finale Voz I Landia Escolar

ORANJESTAD — In de ballroom van het Aruba Concordehotel begint zondagmiddag drie uur de grote finale van het zesde festival Voz i Landia Escolar. Er zijn achttien finalisten die de afgelopen weken bij de voorwedstrijden als semi- finalisten uit de bus zijn gekomen. Niet alleen wordt er gezongen, maar er zijn ook shows van de groep Pierewietje en het Korean Karate Institute.

Lionshuis op 26255

ORANJESTAD — Ten kantore van de speciale diensten op de politiewacht in Oranjestad vond gistermiddag de trekking plaats van de Lions Lotery met als inzet een moderne woning te Paradijswijk van ruim tachtig mille. Het nummer werd 26255 en bleek in bezit te zijn van de heer Reynaldo Maduro van Parkietenbos.

Bij de trekking was een grote Lionsdelegatie onder leiding van Lions voorzitter Rene Nieuwkerk aanwezig. Van Lions- zijde werden woorden van dank gericht tot de Arubaanse bevolking waardoor de loterij niet uitgesteld behoefde te worden. Overigens werd in de afgelopen jaren nimmer een Lions Loterij met als inzet een huis, uitgesteld. De opbrengst van de geslaagde loterij komt ten goede aan het liefdadigheids- fonds van de club.

Temidden van bemiddelingspogingen AVP en ADN

Minister Kelly geeft nadere uitleg over beleid inzake gunning MSA-gebouw

ORANJESTAD — Wie verwacht had dat in afwachting van de bemiddelingspogingen om partijen AVP en ADN tot elkaar te brengen enige rust zou komen, kwam bedrogen uit. Minister van Publieke Werken Charro Kelly vond het nodig gistermiddag in een pers conferentie nog eens uitvoerig zijn beleid in de gunning van het werk voor het opknappen van het Mario A. Arends gebouw tot tijdelijke politiewacht, uitvoerig te moeten toelichten.

Hij begon met uiteen te zetten dat op 14 februari 1986 de openbare aanbesteding werd gehouden voor het opknappen van het MSA gebouw waarvan het bestek nog door het Bestuurscollege op 25 november 1985 was goedgekeurd. Op advies van minister van Financien, verzocht minister Kelly aan DOW echter de gunning aan te houden. Op 17 maart 1987 verzocht minister Kelly aan de directeur van D[illegible] uitgave voor overwerk en meer mensen in dienst te nemen zijnde 196.875 florin.

Een en ander werd door de adviseurs van DOW en Domeinbeheer met betrokken aannemer besproken en het eindadvies luidde het werk te gunnen voor de inschrijfprijs van 1.921.540 plus 196.875 florin. Toen werd ook niet gesproken over een mogelijke boete clausule. Op 22 april bracht minister Charro Kelly het voorstel in de ministerraad, welke accoord ging met het voorstel van de advies commissie. Wat de constructie van de cellen betreft zou op korte termijn een beslissing worden genomen. Ook werd beslist dat een boete clausule zou worden opgenomen, zodat de politie per een augustus aanstaande zou kunnen verhuizen. Voorts dat het werk niet in vijf maar in drie maanden klaar moet zijn. Gedurende de vergadering van de ministerraad wees minister Kelly nen opleveren accepteerde hij uiteindelijk de boete clausule. Opgemerkt wordt nog dat in het originele bestek stond dat wanneer de aannemer het werk niet in tien maanden zou opleveren hij een boete van tweehonderd florin per dag zou moeten betalen. Aldus de uiteenzetting die nu aan de pers werd verstrekt.

Met nadruk stelde minister Charro Kelly tijdens zijn pers conferentie dat de Arends Construction niet had deelgenomen aan de openbare aanbesteding voor het opknappen van het MSA gebouw. Wel was de heer Karel Arends enige tijd geleden bij DOW verschenen om een bestek van de openbare aanbesteding op te vragen. De heer Arends kreeg dit bestek niet omdat destijds werd aangekondigd dat er een openbare aanbesteding werd gehouden waaraan Arends Construction niet deelnam. Minister Kelly stelde deze zaken bijzonder duidelijk om de [illegible]

[illegible] tussen 2020 en 2050

kookboek dat in het Engels geschreven recepten bevat uit veertig verschillende landen. Het grootste deel werd ingestuurd door studenten uit alle werelddelen, die sinds 1969 in het Radio Nederland Trainings Centre in Hilversum zijn ogeleid tot producer/programmamaker bij radio of televisie.

*****

De Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Giulio Andreotti, zei woensdag dat hij er geen bezwaar tegen had dat Ilona

van een miljoen mensen. Om het aantal geboorten te vergroten, moet volgens hen de hoogste prioriteit gegeven worden aan maatregelen die ervoor zorgen dat het moeder- of vaderschap geen belemmering meer vormt om te werken. De ministers vinden dat het tijd wordt dat regeringen een persoon die voor kleine kinderen zorgt niet langer als non- actief beschouwen. De ministers zijn vooral bezorgd over de aanhoudende daling van het geboortecijfer, omdat door deze daling het aantal bejaarden naar

De mens wordt niet alleen geboren uit liefde. Hij is geboren liefde.
(Lambert Swerts)



Met vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

LOUIS PHILIPPE EDOUARD

Wicky en Karine Schouten-Croes
Paul.

Oranjestad, Aruba 27 mei 1987
Spechtstraat 2.

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Schérpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

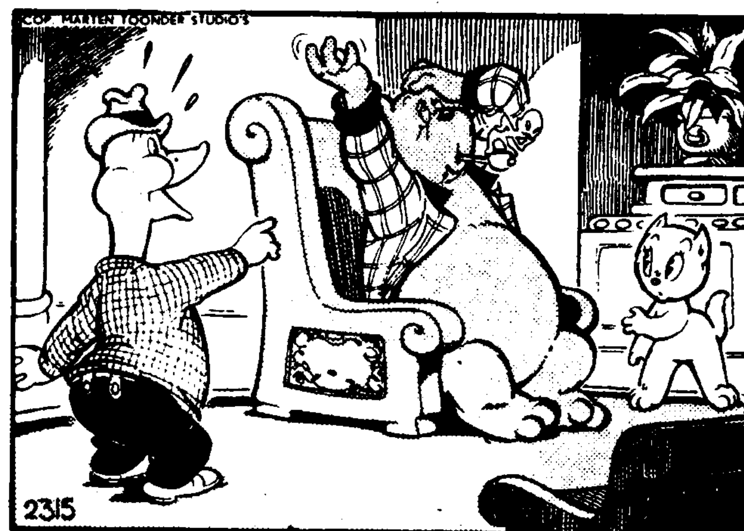
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

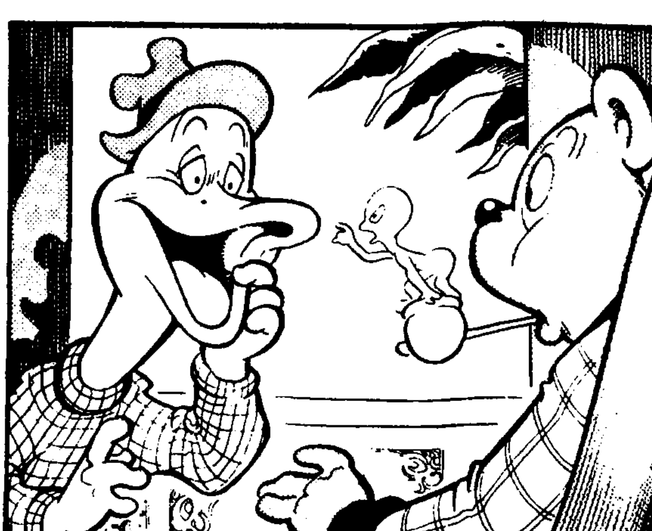
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Waarzegger

door Marten Toonder









2315 — Heer Bommel hief in wanhoop zijn handen omhoog. "Ook dat nog!" steunde hij. "Ik heb geen tijd voor je, Waggel. Zie je niet, dat we bezig zijn?" "Nee," zei Wammes, "dat zie ik niet. Wat doen jullie? Mag ik meedoen?" "We zijn bezig deze waarzegger onschadelijk te maken," legde Tom Poes uit. Is dat een waarzegger?" vroeg Wammes nieuwsgierig. "Wat enig. Ik ben dol op waarzeggen". "Oho!" riep het witte ventje. "Ik ben geen toekomstvoorspeller! Ik zeg de waarheid. En Bommel bedoelt, dat je op moet hoepelen!" "Maar ik heb toch geen hoepel?!" riep Wammes Waggel uit. "Wat mal!" Het waarzeggertje keek hem bevreemd aan en er verscheen een ongerust trekje op zijn klein gelaat. "Zeg eens," sprak hij ernstig, "jij hebt nog nooit iets begrepen, is het wel?" "O, jawel, hoor!" zei Wammes, "als het maar duidelijk uitgelegd wordt. Maar iedereen praat altijd zo vlug en daarom is het soms wel moeilijk." "Je bent een gans!" riep het witte mannetje schel. "Je hebt geen manieren. Je komt hier zo maar binnen lopen uit nieuwsgierigheid. Je merkt niet eens, dat je niet welkom bent!" "Grutjes!" riep Wammes Waggel, "Wat knap! Dat is allemaal waar. Hoe wist je dat zo maar uit je blote hoofd? Reuze knap, he Tom Poes?" Heer Bommel wilde iets zeggen, maar Tom Poes was hem voor. "Kijk eens hoe de waarzegger krimpt," fluisterde hij.

FEFFYK
Beroepseducatie, nieuwe kansen!



EIND 1979 WERDEN tachtig werknemers van het constructiebedrijf Wescar ontslagen. De sociale partners staken de hoofden bij elkaar en vroegen zich af wat te doen. Het eilandgebied Curaçao, werkgevers en werknemers besloten "iets" te gaan ondernemen op het educatieve vak. Er zou een opleidingsinstituut moeten komen. In januari 1980 werd de Feffijk opgericht, de «Fundashon pa Edukashon i Formashon di Fishi i Kapasitashon». Helaas is er nooit een om- of herscholingscursus voor bovengenoemde werknemers van start gegaan.

Wat heeft de Feffijk vanaf haar oprichting wèl gedaan en wat zijn de plannen voor de toekomst? Hierover vond een gesprek plaats met de heer C. Valerian, momenteel directeur van Feffijk:

Zoals u weet is het terrein van de volwassenen- educatie breed, op welk gebied voert Feffijk activiteiten uit en wat is de bedoeling ervan?

"De Feffijk, zo zou je kunnen zeggen, heeft het beheer over allerlei vormen van scholing op het gebied van beroeps- educatie. Om-, her- en bijscholing wordt van hieruit verzorgd op verschillende beroeps- terreinen. We hopen door de scholing, de cursussen, die van hieruit georganiseerd worden, mensen nèt dat stukje aanvulling te geven, waardoor ze een plek kunnen gaan innemen op de arbeidsmarkt. Anderzijds is het de bedoeling mensen "zekerder" te maken in een bepaald beroepsveld, waarin ze reeds functioneren. Als je wat aan het niveau verandert waarop mensen functioneren, hetzij theorisch hetzij practisch, gaan ze zich prettiger voelen in hun werk. Een zekere mate van mobiliteit hoeft hierbij niet te worden uitgesloten".

Kunt u enige voorbeelden noemen van cursussen/projecten, die er tot nu toe zijn georganiseerd?

"Het eerste project is in april 1980 van start gegaan, het ging hier weer om een grote groep mensen, die ontslagen waren bij Mijn-maatschappij Curaçao. We hebben tachtig mensen in opleiding genomen toentertijd. Ze zijn omgeschoold tot metselaar of tot timmerman. De meesten van hen hebben examen gedaan en 95 procent van deze mensen is weer opgenomen in het arbeidsproces. Veelal in het bedrijf waar de mensen stage hebben gelopen. Terzijde, hier komen we bij een van onze belangrijkste principes: volwassenen, die (weer) gaan leren, leren het beste wanneer een cursus of opleiding ook vanuit de praktijk gestalte krijgt. Dat wil zeggen dat wij tijdens de opleiding een afwisseling van theorie en praktijk bieden, maar tevens een stage- periode. Mensen leren vanuit hun ervaringen gemakkelijker en bovendien wòrdt een stageplek vaak werkplek.

In 1981 ging het project land- en tuinbouw van start, een opleiding geregeld via het leerlingenwezen, zoals men dat in Nederland kent. Opleiding voor een bepaald beroep waarbij mensen zowel een leer- als een arbeidsovereenkomst hebben. Deze opleiding begon destijds omdat besloten was de leerlingen na de voortgezette agrarische school gedurende twee jaar in een bedrijf te laten kennismaken met de reëele praktijk. Sommigen van de cursisten zijn nadien een eigen coöperatie begonnen, anderen werken voor hun eigen of andersmans landbouw-bedrijf of zijn verder gaan studeren. Verder hebben we de scholing verzorgd voor lassers en pijpfitters voor een aantal constructiebedrijven ten behoeve van werkzaamheden op het Shell-terrein. Helaas zijn nogal wat werkzaamheden op dit gebied overbodig geworden. We hebben voor Selikor automonteurs opgeleid en een opleiding verzorgd — heavy equipment — voor cursisten van enige werkplaatsen en privé- bedrijven".

Hoe komen de genoemde projecten en programma's tot stand en op aanvraag van wie?

"Nou, dit kan zowel vanuit de publieke als vanuit de privé sector komen. Bijvoorbeeld: in 1986 zijn er opleidingen van start gegaan op vraag van een in samenwerking met de Dienst Sociale Zaken en de Stichting Reclassering. Mensen waarvoor de cursussen bedoeld zijn, zijn werkloos en hebben doorgaans geen vakopleiding genoten. Om deze mensen ook maar enige kans te geven, is het noodzakelijk, dat ze minimaal aan gerichte beroepseducatie deelnemen. In de opleidingen, die wij aanbieden, streven we naar een combinatie van: een theoretische oriëntatie en het opdoen van beroeps- vaardigheden door middel van een op de praktijk gerichte leerwerk- situatie. Daarnaast zorgen we ervoor, dat mensen de gelegenheid krijgen tegelijkertijd aan hun eigen persoonlijkheids- ontplooiing te werken. We proberen het pakket van onderwijs, vorming en vakscholing integraal aan te bieden.

Voor deze groep van mensen hebben we onder andere cursussen kleding- maken, aspirant stofferen en tegelzetten aangeboden. Voor de komende drie jaar bestaat er op dit terrein een plan van het totale pakket wat we nog gaan aanbieden. Daarnaast begeven we ons op het terrein van opleidingen binnen de hotelsector. In 1986 hebben we «refreshing»- cursussen gegeven voor personeel van de Holding Hotels. Trouwens in de toeristen- sector, met name op het gebied van het hotelwezen, gaat er in de nabije toekomst een uitgebreid pakket van cursussen aangeboden worden. Wanneer je de toeristen- "industrie" als economisch belangrijk ziet, dan betekent dat ook dat er naar opleidingen binnen die sector gekeken moet worden. Op allerlei niveaus gaan we cursussen aanbieden binnen dit veld.

Laat ik u zeggen dat er enorm veel belangstelling is. We zijn onlangs begonnen met het aanbieden van vier soorten cursussen binnen de hotelsector. Opleidingen voor kok, kelner / serveerster, huishoudelijk medewerk(st)er en balie medewerk(st)er. Er hebben zich erg veel mensen ingeschreven. We moeten helaas veel mensen teleur stellen, maar in de toekomst volgen nog meer opleidingen. Mensen met diverse achtergronden, mannen en vrouwen uit zeer uiteenlopende leeftijd- categorieën hebben zich ingeschreven.

Wanneer mensen een goede opleiding hebben genoten binnen de toeristen- sector zal dit er zeker toe bijdragen, dat de onverschillige houding ten opzichte van het toerisme voor een deel wordt afgebroken, althans dat verwachten wij. Het personeel van de toeristen- sector moet in de gelegenheid gesteld worden om haar kennis over service- verlening te vergroten en haar motivatie te verhogen.

Een ander voorbeeld waar we mee bezig zijn, is een project informatika, dit doen wij in samenwerking met de computer- academie, het betreft een cursus van veertien maanden, dit is de eerste fase. Ook hier gaan we in de toekomst mee verder.

In 1986 hebben we een tweewekelijkse cursus georganiseerd voor leidinggevenden binnen het technisch onderwijs om een bepaalde manier van leerplanontwikkeling te introduceren. Deze cursus is daarna in een wekelijkse opzet herhaald en juni aanstaande volgt een herhaling voor docenten van het technisch en nijverheids- onderwijs".

Hoe ziet u de toekosmt van Feffijk?

"In de toekomst hoop ik dat we vraag en aanbod werkelijk heel goed op elkaar kunnen afstemmen, dat wil zeggen dat we iemand op dit bureau krijgen, die een soort arbeidsmarkt- onderzoek kan doen. Als je vooruit kunt kijken wat er nodig is op de arbeidsmarkt kun je daar je opleiding, na een omscholing, op afstemmen. Nu doen we dat tot op zekere hoogte ook. We doen namelijk een aanbod nadat een vraag is gekomen, maar in de toekomst zal dit meer onderbouwd zijn. Verder hopen we voor wat betreft de toeristen- sector niet alleen cursussen of opleidingen te ontwikkelen, we willen het hotel- en toerisme- trainingscentrum mede gestalte geven. In dit trainingscentrum komt bijvoorbeeld een databank van al het geschoold personeel. Van hieruit zullen workshops en congressen georganiseerd worden etc.

Inhoudelijk streven we ernaar onze cursussen af te stemmen op de behoeften van volwassenen, die (weer) een beroeps- opleiding gaan volgen. Afwisseling van theoretisch en practisch leren en stages, die weer door een periode van leren worden opgevolgd. We beseffen dat er nog veel op dit terrein ontwikkeld moet worden. We werken er hard aan".

DIANA MONISSEN

Levenslang leren Noodzaak?

AANDACHT VOOR LEERPROCESSEN van volwassenen begint de laatste jaren enorm toe te nemen. In feite groeit de belangstelling ervoor ook door de toenemende politieke en economische betekenis van "levenslang" leren. Op allerlei terreinen en voor tal van doelen worden er educatieve activiteiten georganiseerd. 4 Juni is "uitgeroepen" door de «Caribbean Regional Counsil for Adult Education» tot de dag van de volwassenen-educatie. In 1986 heeft deze dag voor het eerst gestalte gekregen. Nu in 1987 krijgt hij een vervolg. In dit en in een volgend artikel worden facetten van wat volwassenen-educatie nu wel inhoudt beschreven.

Onderwijs, vorming en scholing voor volwassenen, hetzij vanuit maatschappelijke eisen hetzij om aan individuele behoeften te voldoen, krijgen een steeds alledaagse karakter. Meer en meer mensen uit allerlei lagen van de bevolking nemen deel aan tal van leerprocessen. Dat deze leerprocessen ruim geïnterpreteerd worden, zal voor zichzelf spreken. Bedoeld worden allerlei situaties waarin volwassenen bij elkaar zijn om "iets" te leren. Dit leren hoeft niet gericht te zijn op het behalen van diploma's of certifikaten. Vrouwengroepen, die bij elkaar komen om geregeld van gedachten te wisselen over hun ervaringen, interessen of problemen behoren evenals, bijvoorbeeld activiteiten bedoeld om bejaarde of oudere mensen "aan de gang te houden", ook tot het brede terrein van de volwassenen-educatie.

In feite gaat het in de volwassenen-educatie om de leerprocessen, die op meer of minder georganiseerde manier plaatsvinden. Dat men leerprocessen voor volwassenen, op welk doel dan ook gericht, niet "lukraak" kan organiseren, is een bewustzijn dat de laatste jaren eveneens begint te groeien. Volwassenen leren ten ene male anders dan kinderen, hebben een andere gerichtheid en een ander toekomst- perspectief. Allerlei organisaties op Curaçao zijn op de een of andere wijze bezig op het terrein van de volwassenen-educatie. Gezocht wordt naar methodische uitgangspunten, verschillen en overeenkomsten. Op een heleboel punten kan men van en aan elkaar leren.

Met enkele mensen werkzaam op verschillende deelterreinen van de volwassenen-educatie vond een gesprek plaats, wetende dat hiermee slechts facetten aan de orde komen en géén totaal overzicht.

KARIKARI

1632 — "Om meer inkomen te krijgen, moet je 's middags precies om twaalf uur je huis uitroken met brandend brood waarop bruine suiker en pijpkaneel".

1633 — Volgens oud gewoonterecht zijn de vissen, die in de mazen van een treknet blijven steken, voor de armen; men noemt ze horkánan.

1634 — "Je kunt een man aan je binden door zijn naam op een papiertje te schrijven, dat in een fles stroop te stoppen en onder je hoofdkussen te leggen".

1635 — Op Hato heeft bisschop Niewindt gewoond en er was een school. Een deel van de landingsbaan was kerkhof. Er lagen veel beenderen.

1636 — Een enigermate bedekte uitdrukking voor zijn behoefte doen is: «bai den mondi», de wildernis ingaan, duidend op een oude gewoonte.

1637 — In Sabana di Hunku stroomt bij zware regens een rooi, die men aldaar Roi 'i Djokó noemt.

1638 — Om zonder koorts tandjes te krijgen moet een kind een «kontra» dragen, waarin een driehoekstand van een leguaan en indigoblauwsel is genaaid.

1639 — Een muntstuk gespijkerd op de toonbank of in de drempel van de deur brengt geld binnen.

1640 — "Voor de rechter win je ieder pleit, als je tevoren een blowsana de tong uitrukt. Dat beest bindt de tong van je tegenpartij vast en die beantwoordt geen enkele vraag.

1641 — "Komt een begrafenisstoet een andere tegen, dan staat beide families het ergste te wachten".

1642 — De vrouw is blij met haar amulet; het helpt veel, zegt ze. Degene, die het haar verkocht, bad eerst voor een altaar voor heiligen. Het kostte wel vijftig dollar.

1643 — «Nos a kome zupla beba awa», we hebben zupla- kruid gegeten en water gedronken. Een uitdrukking waarmee men zegt: We kregen niets te eten.

1644 — Remedie tegen wormen bij een kind is: een sterk aftreksel drinken van «zenubla», met veel suiker erbij.

1645 — Zwart is over heel de wereld negatief: zwart maken, zwarte kunst, zwart geld, zwarte markt, zwartkijken, zwarte bladzijden, zwarte lijst, zwart schaap, zwarte wolken.

1646 — Een bekende kruidendokter van Trai Seru, thans in vergetelheid, was Janchi Kuradó.

1647 — Normaal was oudtijds, dat wie een kopje koffie dronk, eerst wat morste, "voor de overledenen".

1648 — Niet zo bekende visnamen zijn: Meru, okvés, ormáni, pargo, die ook kòrá heet of boka negru, patachi, pikirí of ronde snoek, rondkop heeft een ronde kop, tumbu.

1649 — "Toen God nog op aarde rondliep, vroegen oude mensen hem soms eten en sommigen vroegen teveel: «un barika mas».

1650 — Een tambú- liedje: "Het beste wat jullie kunnen doen, is naar de kerk gaan, en daar tenminste wat wierook opsnuiven en daarna ophouden met roddelen".

Paul Brenneker

Gevangenis-onderwijzeres op St. Maarten

Vivian Howell

DE DEPLORABELE TOESTAND van het Huis van Bewaring op St. Maarten is de laatste jaren vele malen onderwerp van gesprek geweest. Niet in het minst bij de Commissie van Toezicht en Advies, die uit zes personen bestaat, die iedere twee maanden bij elkaar komen.

De leden functioneren om toerbeurten als maand-commissaris en brengen dan in die vergaderingen rapport uit over hun bevindingen van de afgelopen weken. Dit heeft er toe geleid dat er enkele positieve resultaten werden geboekt op het vlak van een meer menswaardige behandeling van de gedetineerden.

Zo werd een kleine bibliotheek ingericht, er werd een tv-toestel aangeschaft met video om opvoedkundige en recreatieve programma's te draaien; er kwamen naaimachines voor de vrouwelijke gedetineerden; er werd gewerkt aan de kwaliteit en de kwantiteit van het eten; het dak werd gerepareerd en er werd een oplossing gezocht voor de onhygiënische toestand, die een uiterst gebrekkige afvoer met zich meebracht.

Een definitieve oplossing is de bouw van een nieuwe gevangenis, die na een lange lijdensweg nu als project is goedgekeurd. Met de bouw er van zal zeer binnenkort worden begonnen.

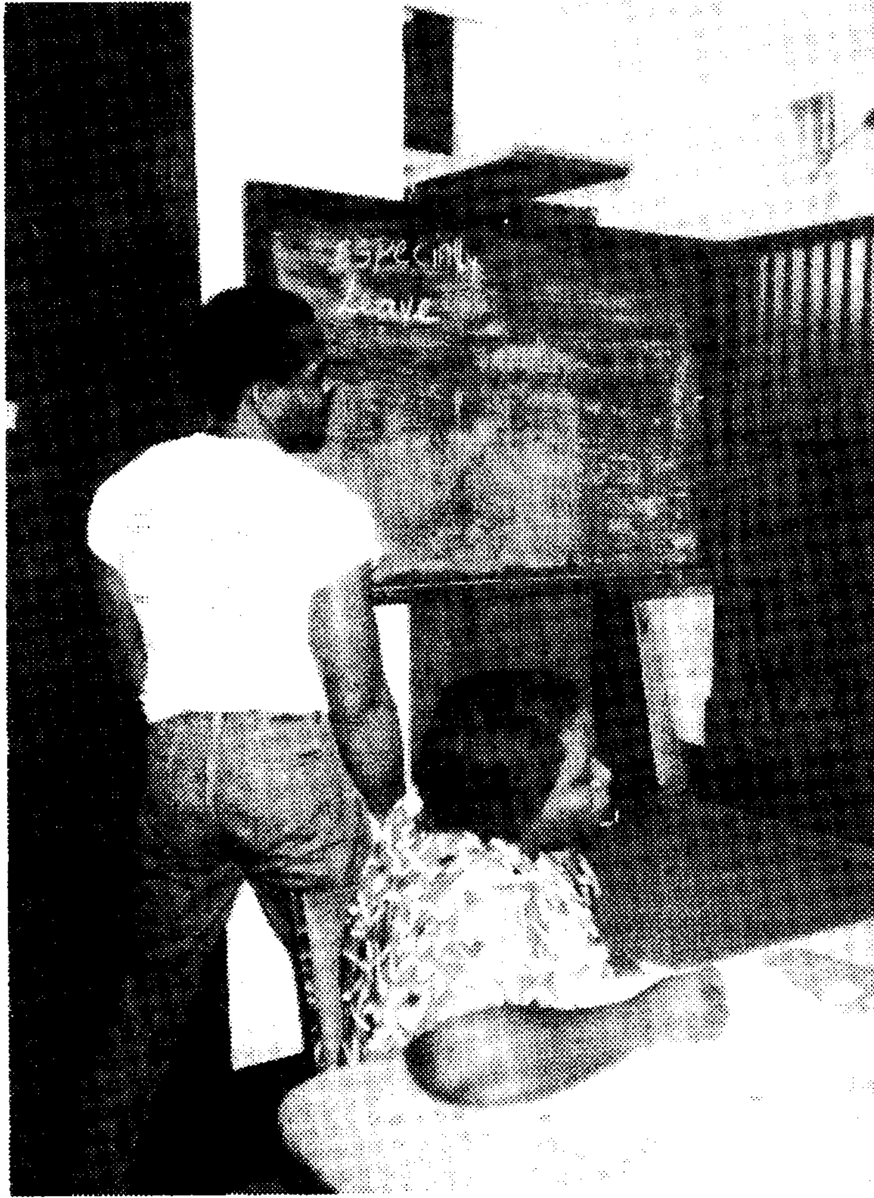
Ook aan de begeleiding, opvoeding of heropvoeding van de gedetineerden wordt nu meer aandacht gegeven, onder andere door de gevangenis-onderwijzeres, die er tweemaal per week les geeft. De Amigoe had een gesprek met mej. Vivian Howell, die sinds begin maart 1987 als zodanig functioneert in het Huis van Bewaring te St. Maarten.

De eerste vraag is, hoe zij er toe gekomen is dit werk te gaan doen. Mej. Howell glimlacht en zegt dan: "Toen ik nog een kind was, had ik er altijd over, dat ik politie- agente wilde worden. Maar op een gegeven moment wilde mijn moeder mij dat uit het hoofd praten en zei dat ze het maar niets vond, want het betekende dat je mensen moest opsluiten, zelfs je eigen mensen als er iets fout zou gaan. Deze opmerking bleef steeds maar door mijn hoofd spelen, en ik begon me in te denken hoe je je moet voelen wanneer je bent afgesloten van de mensen, die je dierbaar zijn. Toen ik later in de Verenigde Staten woonde (ik was daarvan 1978 tot 1985) kreeg ik de gelegenheid om in een gevangenis te werken als onderwijzeres en counselor. Ik greep die gelegenheid met beide handen aan en volgde een speciale cursus om dat werk te doen waar ik ook een getuigschrift van heb. Ik begon te werken eerst in 1981 in Cheshire, Connecticut en in 1982 ook in de Whatley Avenue Jail in New Haven (Connecticut). Dat heb ik gedaan tot ik in 1985 naar St. Maarten kwam. Hier aangekomen, begon ik meteen te informeren hoe het gesteld was met de gevangenen hier, of ze counseling kregen en dat soort zaken. Iemand zei me toen dat ik de heer Van Veen van de Reclassering moest zien te bereiken, want die zou er wel meer van weten.

Nu was dat makkelijker gezegd dan gedaan, want de Reclassering had toen nog geen kantoor op St. Maarten en ik wist niet hoe ik met de heer Van Veen in contact kon komen. Zo ging er enige tijd voorbij, totdat ik hoorde dat de officiële opening van het kantoor van de Reclassering zou plaats hebben. Het hoofd van de school waar ik werkzaam ben, was uitgenodigd, en ik ben toen met haar meegegaan. Ik heb mezelf aan de heer Van Veen voorgesteld en in het kort iets verteld over mijn achtergrond, mijn ervaringen en mijn ambites, en hij was meteen enthousiast. Er werd een afspraak gemaakt om de zaak verder te bespreken en zo kwam alles aan het rollen. De heer Van Veen heeft het naar voren gebracht in de Commissie van Toezicht en Advies van het Huis van Bewaring, en de gevangenis- leiding voorgesteld mij als gevangenis- onderwijzeres aan te stellen. Het heeft even geduurd voordat alles in kannen en kruiken was, maar uiteindelijk kreeg ik een telefoontje op school van de gevangenis- directeur, ... minister van Justitie ... had gegeven en dat ik ... Ik kom er nu twee ... week, steeds an-...



VIVIAN HOWELL
...gevangenis-
onderwijzeres...



...les

in het

Huis van Bewaring..

Hoe werkt u met de gevangenen?

"Dat is niet zo eenvoudig te beantwoorden, want iedere groep of iedere persoon vraagt een andere aanpak, naar gelang het niveau van hun intelligentie of de omvang van hun problemen. Maar in principe kun je zeggen dat het elementair onderwijs is, dat in kleine groepjes van vijf of zes wordt gegeven. Bijvoorbeeld: ik ben nu bezig met een groepje, die ik dan woorden laat opschrijven die hetzelfde klinken, maar die op verschillende manieren geschreven worden en die verschillende betekenissen hebben. In het Engels zijn daar natuurlijk talloze mogelijkheden: waste - waiste, right - write en ga zo maar door. Ze mogen dan om de beurt naar het bord komen en elkaar verbeteren. Je moet ze eens zien glunderen als ze iets goeds op het bord hebben geschreven en naar hun plaats teruggaan! Als er iemand persoonlijk met een of andere probleem zit, kan ik dat altijd na de les privé met hem bespreken.

Ik moet zeggen dat ik merk dat ze het wèl waarderen, dat ik daar kom. En ze respecteren me ook. Dat heb ik trouwens in het begin ook gezegd: 'Als jullie denken dat je een spelletje met mij kunt spelen, dan is het afgelopen. Ik ben niet van plan mijn tijd te verprutsen'. Laatst nog zei een van hen: 'Juffrouw, u hebt geen idee hoe we het op prijs stellen dat u hier komt, want er zijn er niet veel die mensen achter de tralies willen helpen'.

De sfeer tijdens de les is doorgaans prettig. Als er eens iets gebeurt wat mij niet bevalt, dan roep ik ze een voor een en leg ze een voor een uit dat ik dat niet wil hebben. Ze maken dan doorgaans ik weet niet hoeveel verontschuldigen en verzekeren me dat het geenszins hun bedoeling is om mij te kwetsen of het mij moeilijk te maken. In Connecticut was er een, die me zo ongeveer als een moeder of grote zus behandelde. Hij vertrouwde me praktisch alles toe.

Er was een ander, die een jaar of tien of nog langer gedetineerd was geweest, en die werkelijk bang was om terug te gaan in de maatschappij omdat hij niet wist wat hem te wachten stond. Ik heb veel met hem gesproken en geprobeerd zijn zelfvertrouwen op te bouwen, zodat hij op een gegeven ogenblik verlangend begon uit te zien naar de dag dat hij zou worden vrijgelaten".

Wat doet u in het dagelijks leve

"Zowel in de Verenigde Stat als in St. Maarten is mijn werk de gevangenis parttime. Mijn wone werk is op school. Ik ben derwijzeres op de John Lar nieschool voor Buitengew Basis Onderwijs (BBO). Ik dus gewend om te gaan met le lingen, die veel persoonlijke a dacht nodig hebben. Alleen m leerlingen in de gevangenis z qua leeftijd natuurlijk een st verder en ze zijn hun beweging vrijheid kwijt wat tot alle mog lijke frustraties kan leide Soms zeggen de mensen teg me: 'Het is tijd verknoeien wat doet. Als ze zich wilden verbe ren, zouden ze wel zorgen dat niet in de gevangenis kome Dat moet ik nogal eens horen, zelfs van mensen van wie je niet zou verwachten.

Anderen vragen of ik ni bang ben, dat ze me aanvallen zoiets. Dat vroegen de mensen de States me, maar hier op Maarten ook. Het antwoord erg simpel: ik zie helemaal ge reden om bang te moeten zi Vooral wanneer je met e groepje werkt, is er geen vuil aan de lucht. Want wanneer mand gekkigheid in zijn ho zou halen, dan weet hij niet w de anderen hem zullen doen. aanwezigheid van de anderen mijn bescherming. En er is alt wel een die tegen je zegt, hoe over je gesproken is, goed slecht, en die zal laten weten iemand iets van plan is, zodat altijd je maatregelen kunt men. Nee, er is geen reden bang te zijn. Trouwens, er is to altijd wel een bewaker in buurt?"





Via kooperatie-wezen naar een beter functioneren

DE COOPERATIEVEN ZIJN vanaf hun oprichting in 1953 steeds een begrip geweest voor Curaçao. Deze verenigings- vorm heeft zijn dalen en zijn pieken gekend.

In maart 1985 werd er van overheidswege een afdeling, verbonden aan het sociaal- economisch planbureau, opgericht, die zich specifiek moest gaan bezighouden met de coöperatieven. Naast het uitbrengen van adviezen voor financiële hulp en technische bijstand zal er vanuit deze afdeling aandacht worden geschonken aan scholing en vorming ten behoeve van het coöperatie- wezen. Met Ruthzella Jansen en Evert van de Meent, beiden verbonden als medewerkers aan de afdeling Coöperatieven van het sociaal- economisch planbureau, vond een gesprek plaats over de gang van zaken met betrekking tot de mogelijkheden en moeilijkheden van de coöperatieven:

U levert ondersteuning, onder meer door onderzoek, bent u enige lacunes tegengekomen bij de coöperatieven? Kunt u hier wat meer over vertellen?

"We zijn tot de ontdekking gekomen dat met name op administratief gebied er nog vele tekorten waren. Het ontstaan van deze chaos in de administratie van veel coöperaties is eigenlijk eenvoudig te verklaren. In het begin waren het over het algemeen maar kleine organisaties en het administratieve werk werd gedaan door vrijwilligers. Men heeft eigenlijk nooit als eis gesteld dat deze mensen een specifieke opleiding moesten hebben. Het was eigenlijk een instrument van zelf-hulp. In het begin zo'n 28 jaar geleden functioneerde dit goed. Dit kwam, zoals gezegd, dat dit kleine organisaties waren. Maar met de tijd groeiden deze organisaties, kregen meer leden en met name de administratie groeide.

Toen begonnen de problemen: men kon het werk niet aan. Dit bleef liggen en de administratie liep ver achter. Op basis van ons onderzoek is dit probleem naar boven gekomen. We hebebn toen een voorstel gelanceerd om drie of vier mensen in overheidsdienst te nemen, die via de overkoepelende organisatie de zaak moesten oplossen. Dit project loopt momenteel: vanaf 1 januari zijn de "boekhouders" bezig om de administratieve problemen van de coöperatieven op te lossen. Als alles naar wens verloopt, duurt dit een jaar. Deze oplossing, daar zijn we ons van bewust, is maar een tijdelijke oplossing, een soort overgangsregeling. Het probleem is als deze mensen weg zijn, de coöperatieven wéér in dezelfde problemen terecht kunnen komen. We deden het voorstel dat mensen van de coöperatieven mee gingen lopen met deze "ingehuurde" boekhouders om zo het vak te leren, en er oog voor te krijgen hoe ze de zaken aan moesten pakken. Dit bleek echter heel moeilijk te zijn. Vandaar dat we nu hebben voorgesteld dat de overkoepelende organisatie één of twee mensen in dienst nemen om zo de administratie centraal bij te houden".

Deze hulp bij de administratie moeten die zijn als: uit handen nemen van werk of als ondersteuning?

"Duidelijk als ondersteuning, omdat we van de begin- situatie van de diverse coöperatieven uitgaan om ze in staat te stellen een behoorlijk financieel overzicht te laten maken. De mensen, die op pad gingen om de verschillende administraties te onderzoeken, troffen administraties in verschillende fasen aan. Er waren coöperaties, die geen enkele vorm van administratie hadden. Er waren er die wel een systeem hadden, maar dit was nauwelijks bijgehouden en er waren er die een redelijk goed bijgehouden systeem hadden, maar niet in staat waren om vanuit die gegevens een financieel rapport te maken. Ieder wordt op zijn eigen vlak geholpen: of met het opzetten van een administratie of met het invullen ervan dan wel met het maken van financiële rapporten".

Blijft in de toekomst de administratie onder het beheer van de coöperatie zelf?

"Kijk, als men een behoorlijk overzicht heeft over de financiële positie dan kan men gemakkelijk uitrekenen of men iemand in dienst zou kunnen nemen om de administratie bij te houden. De meeste coöperaties zullen deze mogelijkheid niet hebben. Wel hebben ze de mogelijkheid om iemand voor een beperkt aantal uren in dienst te nemen. Zo'n administrateur zou dan in dienst moeten komen van de overkoepelende organisatie, die hem dan kan verhuren voor een x aantal uren. De vrijwilliger blijft natuurlijk in deze constructie uitermate belangrijk. Op deze manier blijft men ook trouw aan de uitgangspunten van de coöperatieven. Een goed financieel overzicht is in eerste instantie belangrijk voor de leden zelf, maar daarnaast natuurlijk ook als men zijn activiteiten wil uitbreiden".

Hoe is de organisatie van de coöperatieven en welke activiteiten ontplooien jullie op dit gebied?

"Een coöperatie bestaat uit leden. Deze leden hebben een algemene leden- vergadering, dat het hoogste orgaan is van de coöperatie. Dit is eigenlijk de hele essentie van een coöperatie in notedop. In de praktijk blijkt dit echter niet te functioneren. De opkomst op leden- vergaderingen is vaak bedroevend laag. Er waren soms maar vier van de honderd leden op een algemene leden- vergadering aanwezig. De bestuursleden zijn dan ook vaak niet bestuurslid, omdat ze dat nu graag willen of omdat ze goede geschikte capaciteiten hebben om in een bestuur te zitten, maar eerder zijn ze bestuurslid omdat er niemand anders was. Dit gaat eigenlijk tegen de democratische principes van een coöperatie in en daarom alleen al zal hier iets aan gedaan moeten worden. Het is eigenlijk veel moeilijker om hier iets aan te doen dan aan bijvoorbeeld de administratieve problemen. We komen hier op het gebied van vorming en scholing. We bekijken op dit moment welke wegen we zullen kiezen om tot een kader te komen. Mensen moeten, tenminste dat zou het beste zijn, weten waarom ze in een coöperatie willen participeren".

Hoe zullen de toekomstige vormings- opleidings- en stimulerings- activiteiten ten opzichte van de coöperatieven eruit komen te zien?

"Coöperaties zijn natuurlijk vanuit een ideële doelstelling gestart. Men wilde de sociale- economische positie van haar leden verbeteren. Om zich nog steeds een doelstelling, die veel mensen aanspreekt. Als we kijken naar het leden- aantal dan is dit op dit moment ongeveer 23.000, die een gezamenlijk kapitaal hebben bij de spaar- en crediet- coöperaties van ongeveer 35 miljoen gulden. Waarlijk geen kleinigheid. We moeten er voor zorgen dat de coöperatie onder de aandacht van de mensen blijft. Vooral nieuwe activiteiten vanuit de jeugd zijn voor het voortbestaan van de coöperatieve van wezenlijk belang. We zijn op dit moment bezig om contacten te leggen met de scholen om te kijken of het mogelijk is om via deze weg jongeren te bereiken. We willen ons dan vooral richten op die jongeren, die niet verder gaan studeren.

We willen in een toekomst ook folders gaan drukken, die de mensen iets duidelijk kunnen maken over het coöperativisme en op het bestaan van ons bureau wijzen, want in eerste instantie is er natuurlijk adviezen en hulp voor een eventuele nieuw op te richten coöperatie nodig. We hebben alle bestaande coöperaties al op de hoogte gebracht van ons bestaan, zodat zij ook weten waar ze terecht kunnen. Nieuwe coöperaties ontstaan ook uit oude, zodat dit een belangrijk kanaal voor stimulering kan vormen".

Op welk gebied komen vormings- activiteiten?

"In gesprekken met de mensen van verschillende coöperaties is het ons duidelijk geworden dat er verschillende gebieden zijn waar tekorten te constateren vallen. Op macro- niveau is er het tekort aan een duidelijke doelstelling. De zaken worden veelal erg pragmatisch aangepakt. Zolang ze functioneren, functioneren ze. Dan op meso- niveau waar de tekorten vooral liggen op het gebied van bestuur, planning, leiding geven, beleid maken en administratie. Tenslotte valt er op micro- niveau een tekort aan betrokkenheid van de leden te constateren.

Alleen door dit te constateren schiet je natuurlijk niets op. Waar het nu om gaat, is een beleidsplan voor de toekomst te ontwikkelen. Een concept waar ook methoden en technieken in worden ontwikkeld, die bedoeld zijn om de tekorten op te vangen en waar ook met de problemen, die zich in de toekomst voor kunnen doen, rekening wordt gehouden. Ons bureau zal zich hiermee bezig moeten gaan houden. We zullen beleid moeten ontwikkelen en structuren moeten opzetten om op dit gebied de volwassenen- educatie aan de slag te kunnen gaan. In eerste instantie zal aansluiting gezocht moeten worden bij bestaande instituten, maar in de toekomst moeten ze vanuit dit bureau expliciet voor de coöperatieven gaan lopen. Vormings- cursussen, maar dan vorming wel breed gezie We denken naast cursoris werk ook aan een «on the jo training en aan onderzoek om behoeften te peilen, die er op gebied liggen. Momenteel z we bezig om het beleids- raa werk op te zetten en dat di eerst besproken te worden. H hele proces zal zeker zo'n jaar vijf à zes in beslag nemen

Het is ook belangrijk dat methoden en technieken, die gebruikt gaan worden, aansl ten bij de doelstellingen van coöperatieven. In het verle werd vooral het overdracht- m del gebruikt. Hierbij hebben deelnemers een passieve i breng. Ze luisteren, maken a tekeningen enz. Vanuit de co eratieve gedachte is het eig lijk een eis dat de deelnem veel actiever bezig zullen zijn

Hoe reageren de Antillianen dit soort methodes?

"Dit is nog moeilijk te zegg We verkeren pas in een begin se. Het is natuurlijk wel zo dat betrekkelijk nieuw is, zodat er gebruikelijke beginproblem te verwachten zijn. Door een tensieve campagne, onder and re door naar de scholen toe stappen om de jongeren hiervo te interessęren, hopen we dat verder kunnen gaan. Het echter belangrijk dat in het co eratie- wezen iets aan volwas nen- educatie gedaan zal wo den. Ideeën zijn er genoeg. Nu het de taak om deze ideeën in den om te zetten en te werk voor de toekomst".

DIANA MONISSE

Invloedrijkste OESO landen VS, Japan en West Duitsland schuiven elkaar bal toe

Discussie over de wereldeconomie nauwelijks dichter bij de oplossing

DE 24 WESTERSE industrielanden, die zijn aangesloten bij de Organisatie van Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), zijn nauwelijks een stap verder gekomen in hun poging hun individuele economische politiek beter op elkaar af te stemmen. Op de OESO- ministers- conferentie bestond algemene overeenstemming over de problemen, die een gezonde internationale ontwikkeling in de weg staan en de noodzaak, die problemen gezamenlijk aan te pakken. Maar daar hield de overeenstemming zo ongeveer op.

Met name de drie invloedrijkste landen, de Verenigde Staten, Japan en West-Duitsland, blijven elkaar hardnekkig aanwijzen als degene die het voortouw moet nemen bij het opnieuw aanzwengelen van de wat ingezakte internationale economische groei. "De Verenigde Staten kunnen niet langer doorgaan met het stimuleren van de wereld- economie, door een voortdurend toenemende consumptie. Anderen moeten die rol overnemen. Wij willen ons nu volledig concentreren op het terugdringen van het overheids- tekort. De groei in de Verenigde Staten zal in toenemende mate moeten komen van uitbreiding van onze export", zo hield de Amerikaanse minister van Financiën, James Baker, zijn collega's voor.

Maar wat uit de VS wordt geëxporteerd, moet ergens anders weer ingevoerd kunnen worden. Daarvoor heeft men in Washington het oog vooral laten vallen op Japan en West-Duitsland en op de landen in Zuid-Oost-Azië, waar de economie zich snel ontwikkelt, zoals Zuid-Korea en Taiwan. De Japanners en de Westduitsers blijven echter weigeren op te draaien voor het Amerikaanse probleem van een enorm verschil tussen invoer en uitvoer ten nadele van de uitvoer en een groot overheids- tekort.

De Westduitse staatssecretaris van Economische Zaken, Otto Schlecht, bestreed dat in zijn land ruimte is voor verdere versterking van de nationale economie. Het in de herfst van 1986 aangekondigd en in februari jongstleden nog uitgebreide stimulerings- programma — waarin vooral belastingverlaging centraal staat — is wat Bonn betreft het uiterste waartoe men wil gaan. Alleen wanneer de economische ontwikkeling veel ongunstiger zal zijn dan verwacht, kunnen aanvullende maatregelen overwogen worden.

Schlecht wees er op dat er nu al duidelijk sprake is van een groei van de binnenlandse vraag, die als gevolg van de belasting- verlagingen in de komende jaren verder zal toenemen. "Daarmee leveren we onze bijdrage aan het verwerken van de bedreigende internationale onevenwichtigheden en de verbetering van de groei- mogelijkheden van de wereld- economie. Op korte termijn nog meer doen, betekent dat we het noodzakelijke evenwicht in gevaar brengen. Daarmee kreeg je ook geen blijvende verdere groei, maar een strovuur, dat maar even brandt en vervolgens weer dooft".

Een voor zijn collega's blijkbaar overtuigende opstelling; er waren in elk geval geen verdere vragen. De Japanners kwamen er minder gemakkelijk van af. Nadat twee bewindslieden nog eens uitvoerig hadden uitgelegd op welke manier men in Tokio een bijdrage denkt te kunnen leveren aan een meer evenwichtige ontwikkeling van de wereld- economie, bleken er nog zeer vele vraagtekens te bestaan. "Veel mooie woorden en goede voornemens, maar we zien nog steeds nauwelijks concrete maatregelen", aldus de andere OESO- landen.

"Stimulering van de binnenlandse vraag", was ook in de Japanse bijdrage een steeds terugkerende thema. Maar het fors uitbreiden van bouw- projecten in Japan — een belangrijk onderdeel van het stimulerings- programma — levert voor de betalings- balans geen effect op, zo stelde de Nederlandse minister van Economische Zaken, De Korte, nuchter vast. Zijn college Ruding van Financiën had de Japanners er daarvóór al op gewezen, dat het aankondigen van meer ontwikkelingshulp ook mooier is dan het lijkt. Aangezien het overgrote deel van die hulp zou moeten lopen via instanties als het IMF en de Wereldbank, nemen de Japanners zelf in feite geen risico's.

Zo bleef men ook in Parijs om elkaar heendraaien. De discussie over internationale economische knelpunten sleept zich voort van de ene naar de andere bijeenkomst, zonder dat concrete oplossingen dichterbij lijken te komen. Voorlopig richt men de ogen daarvoor alvast maar weer op Venetië, waar de regeringsleiders van de zeven grootste Westerse landen elkaar zullen ontmoeten.

(uit de Haagsche Courant)



...de ministers Ruding en De Korte: kritiek op Japan...

Strijd om opvolging duurt onverminderd voort

Shamir vrijwel unaniem als leider van Cheroet herkozen

JERUZALEM — De Israëlische premier Shamir is tijdens het congres van de regerende Cheroet- partij vrijwel unaniem tot partij- voorzitter gekozen. Maar de felle strijd van drie ambitieuze ministers over de opvolging van de als een tussenpaus beschouwde Shamir duurt onverminderd voort.

Voor de zekerheid waren tientallen orde- bewaarders ingehuurd om de verhitte gemoederen te kalmeren. Na vechtpartijen en tumultueuze taferelen is het partij- congres een jaar geleden in een enorme chaos uiteen gegaan.

Shamir was als enige kandidaat bij voorbaat van het partijleiderschap verzekerd. Met Shamir heeft de Cheroet voor het eerst na acht jaar geleden gehouden vorige partij- congres weer een gekozen leider. Na zijn verkiezing wees Shamir met aller instemming een internationale vredes- conferentie in het Midden-Oosten categorisch af. Hij wil alleen vredes- overleg voeren via de doodlopende weg van de Camp David- accoorden.

WEDIJVER

Na de beschamende vertoning van vorig jaar slaagde Shamir er voor de tv- camera's in een beeld van eenheid te scheppen, maar in de wandelgangen duurde de onderlinge rivaliteit tussen de politieke kopstukken onverminderd voort. Te elfder ure deed Shamir nog een vergeefse poging de interne verkiezings- strijd te voorkomen, maar hij slaagde er niet in wedijverende ministers Arenda, Levy en Sharon op één lijn te krijgen. Alle drie streven ze er naar Shamir op te volgen.

Hoewel Shamir heeft laten doorschemeren dat hij er voorlopig niet over denkt op te stappen, heeft vice-premier Levy al aangekondigd dat hij volgend jaar als lijsttrekker en kandidaat-premier van de Cheroet aan de Knesset- verkiezingen zal deelnemen.

Levy werd tot plaatsvervangend partijleider gekozen. Na bekendmaking van de verkiezings- uitslag deed Levy meteen een felle aanval op de tegen hem georganiseerde coalitie van Shamir, Arens en Sharon.

De ook in Cheroet- kringen omstreden minister Sharon werd gekozen tot voorzitter van de partijraad. De weinig populaire minister Arens, die Shamir zelf als zijn opvolger ziet, werd gekozen tot voorzitter van het partij- bureau.

Ondanks het applaus en de demonstratieve omhelzingen van politieke rivalen zijn de persoonlijke tegenstellingen en botsende ambities blijven bestaan, die bovendien door etnische ondertonen worden verhevigd. De onverzoenlijke opvolgings- strijd zal de Cheroet- partij bij de Knesset- verkiezingen ongetwijfeld nog parten spelen.

(Uit de Haagsche Courant)

Angst voor nucleaire wedloop in Azie

Draaien om de kernbom

INDIA BEHOORT TOT de landen, die over de "atoomdrempel" zijn gestapt. Dat is onmiskenbaar een feit, want India hield op 18 mei 1974 een kernproef.

Naast de "erkende" atoommachten — de Verenigde Staten, de Sovjetunie, Frankrijk, Groot-Brittannië en China — zijn er andere landen die over een atoombom (kunnen) beschikken. India heeft dat nooit ontkend. Andere landen hullen hun nucleaire plannen echter in nevelen. Brazilië, Zuid-Afrika, Israël en Pakistan om er een paar te noemen. Landen, die met hun kernbom de veiligheid in de eigen "regio" kunnen bedreigen.

Israël ontvoerde een voormalig kernfysicus, die het bestaan van de Israëlische bom had verklapt aan een Britse krant. Maar Jeruzalem weigert het "publieke geheim" prijs te geven. "Israël de bom, hoe komt u erbij?"

SLUIERS

Pakistan reageert al even ongeloofwaardig. Heeft de regering van generaal Zia Ul Haq een atoombom opgeslagen in de met luchtafweergeschut beveiligde nucleaire installatie in Kahuta bij de hoofdstad Islamabad? "In Kahuta houdt Pakistan zich bezig met een vreedzaam gebruik van de nucleaire technologie", luidt het officiële antwoord in Islamabad.

Dean Hinton, de Amerikaanse ambassadeur in Islamabad, komt de eer toe de sluiers rond de Pakistaanse bom te hebben opgetild. In februari hield Hinton een als een aanklacht klinkende toespraak voor het Pakistaanse Instituut voor Strategische Studies. Vrij vertaald zei Hinton, dat je wel gek moest zijn om te denken dat Pakistan met louter vreedzame bedoelingen met kernfysica bezig is. Hij maakte er geen geheim van dat Islamabad de vier miljard dollar hulp, waarover binnenkort in Washington beslist moet worden, gevoegelijk op zijn buik kan schrijven als dat atoomwapen er ook echt komt of al blijkt te zijn. En om duidelijk te maken dat de VS denken dat die kernbom er al is, riep Hinton Pakistan op zo snel mogelijk het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens te ondertekenen.

Generaal Zia ontkende koeltjes dat Pakistan het woord vreedzaam uit het nucleaire programma had geschrapt. Daarmee had de kous af moeten zijn, maar dat was geenszins het geval.

De vader van de Pakistaanse kernenergie, dr. Abdul Qader Khan, zelf kwam met de onthulling dat "wat over ons bezit van de bom gezegd wordt, juist is". Khan had die woorden laten optekenen door een in India en Pakistan als gezaghebbend bekendstaande Indiase journalist, Kuldip Najar, en zijn uitlatingen waren gepubliceerd in twee Pakistaanse kranten. De hoofdredacteur van één van die kranten, de Muslim, had ervoor gezorgd dat Khan en Najar met elkaar in contact kwamen. Kahn ontkende natuurlijk de uitspraak en de redactionele baas van de Muslim nam ontslag, gedwongen naar in Islamabad wordt gezegd.

"GEJAT"

De rel maakte vooral duidelijk dat de Pakistaanse publieke opinie blij was dat zo'n vooraanstaand geleerde als Khan had toegegeven dat Pakistan de bom heeft, want er is vrijwel geen Pakistaan te vinden, die niet vindt dat zijn land nucleair bewapend moet zijn. Immers het buurland India, waarmee Pakistan sinds 1947 drie oorlogen uitvocht, kan toch ook schuilen onder de nucleaire paraplu.

Pakistaanse kerngeleerden hebben hun kennis evenwel goeddeels "gejat". Eind van de jaren zeventig wisten Pakistaanse agenten Westduitse plannen te ontvreemden voor een nucleaire installatie en in 1984 wisten ze de hand te leggen op röntgen- apparatuur, die in de nucleaire industrie wordt gebruikt. Soms ging het ook mis, zoals in 1984 toen de Amerikanen wisten te verhinderen dat er supersnelle, voor nucleaire installaties zeer nuttig electronische schakelaars uit de VS werden gesmokkeld.

Aan de eerder genoemde Abdul Qader Kkan bewaart Nederland in dat verband geen goede herinneringen. Van 1973 tot 1976 werkte de Pakistaan op het Fysisch Dynamisch Onderzoeklaboratorium van VMF- Stork. In 1974 werd hij enige tijd gestationeerd in de verrijkings- fabriek UCN in Almelo.

Khan verdeed zijn tijd niet, want hij vertrok er met geheime informatie over ultra- centrifuge. De Nederlandse gerechtigheid trof hem weliswaar bij verstek, maar in maart 1985 bleken er vormfouten te zijn gemaakt en ging Khan alsnog vrijuit.

PUDDING

India klaagt intussen steen en been. Pakistan bedreigt de veiligheid van Azië, vreest New Delhi, dat zelf hoog bij laag beweert de bom nooit te zullen gebruiken. Nu die Pakistaanse bom er zo goed als zeker is, hoeven er geen profeten aan te pas te komen om te voorspellen, dat India en Pakistan een mini- wapenwedloop zullen gaan opvoeren.

Washington zou Pakistan nog van dergelijke stappen kunnen weerhouden, want zonder Amerikaanse wapens en zonder Amerikaans geld zakt de Pakistaanse economie als een pudding in elkaar. Islamabad weet echter maar al te goed dat Washington het bezit van de bom uiteindelijk oogluikend zal toestaan, domweg omdat Pakistan, volgestopt met Amerikaanse wapens, een bruggehoofd is tegen verdergaande, al dan niet vermeende, Russische invloed in dit deel van de wereld. Een Pakistaanse bom, zei een Westerse diplomaat cynisch, maakt deze vooruitgeschoven commandopost alleen maar sterker.

(Uit De Gelderlander)

Thailand bestrijdt teelt, Laos-boeren bevorderen het

Mekong houdt handel in marihuana niet tegen

NAKHON PANOM — In de beschermende duisternis van de nacht staat op de Mekongrivier de wereld op zijn kop: fluisterend wordt handel gedreven tussen het kapitalistische Thailand en het communistische Laos. De koopwaar? Marihuana.

Terwijl Thailand meer en meer geld steekt in de bestrijding van de teelt, voeren de bewoners aan de Laos- kant van de grens de productie van het lucratieve gewas op. Met de vette winsten, die smokkelaars uit Laos maken, worden luxe goederen in Thailand gekocht. De regering in dat land geeft miljoenen dollars uit voor bestrijding en gebruikt ultra- moderne bewakings- vliegtuigjes om de handelaars het leven zuur te maken.



De Verenigde Staten, waar tien procent van de marihuana via Thailand binnenkomt, helpen het land een handje. De campagne werpt hier en daar vruchten af. Enkele boeren zijn overgestapt op tabaksteelt voor Amerikaanse bedrijven. De tabak is voor binnenlands gebruik, terwijl marihuana bijna uitsluitend een exportproduct is. Maar weinig Thailanders roken het zelf.

"Ik weet waarom wij marihuana verbouwen, maar ik begrijp niet waarom zij het roken", zegt een dorpshoofd in het noordoostelijke stadje Nakhon Panom, op de grens tussen Thailand en Laos over de Amerikaanse markt. Marihuana is aantrekkelijk vanwege de verdiensten. De plant levert tot 250 keer zoveel op als bijvoorbeeld rijst. "Alle gezinnen verbouwen marihuana waar ze maar kunnen", zegt het dorpshoofd. Hij klaagt dat de armoede en het voedselgebrek zijn toegenomen sinds de regering de bestrijding heeft opgevoerd.

VERSTOPT

Het noordoosten van Thailand is een van de armste regio's. De mensen halen slechts een keer per jaar een rijstoogst binnen, in tegenstelling tot de vruchtbaardere streken die twee keer per jaar oogsten. Het inkomen per hoofd van de bevolking bedraagt slechts de helf van dat in het zuiden.

De 24-jarige Siriyang, die een gezin van acht van haar marihuana- veld moet onderhouden, zegt vastberaden dat ze doorgaat met de verbouw ondanks de politiecontroles. De agenten komen drie of vier keer per maand naar het dorp en gaan snel wat plekken af. Tijd om echt te zoeken naar verstopte marihuanaveldjes nemen ze echter nauwelijks, weet de dorpschef. "Soms vragen ze alleen wat geld", zegt hij.

De bewoners zijn handig geworden in het ontlopen van de controles, die vaak geschieden met helikopters, die over de velden vliegen. Siriyang zegt dat ze telkens ergens anders verbouwt. Intussen tiert de smokkel welig. De handel tussen beide landen is officieel opgeschort vanwege de spanningen tussen het pro-Sovjet Laos en de pro-Amerikaanse regering van Thailand. De nachtelijke boottochten over de Mekong zijn een publiek geheim, maar er wordt niet tegen opgetreden. "Zelfs vee zwemt rustig over de Mekong", zegt een functionaris.

Eenmaal in Thailand wordt de marihuana per vrachtwagen naar de Golf van Thailand gebracht. Daar pikken kleine vissersboten de landing op en brengen het naar de moederschepen, die buiten de kust liggen te wachten. De Thaise drugsbestrijdings- dienst probeert de transporten te onderscheppen voordat ze de Golf hebben bereikt. De politie ving de tweede helft van het vorige jaar bijna 400.000 kilo marihuana, zes keer zoveel dan in dezelfde periode het jaar ervoor.

Toch wordt dit jaar naar verwachting vijftig ton aan verdovende middelen, inclusief harddrugs als heroïne, uit Thailand gesmokkeld. De waarde van de vrachten overschrijdt vermoedelijk de inkomsten uit de export van rijst en textiel. Volgens Thailand stimuleert Laos de marihuana- teelt actief omdat de handel buitenlandse valuta opbrengt.

Een kilo marihuana, die in Laos 10 dollar opbrengt, is aan de kant van de rivier twee keer zoveel waard. "Marihuana- boeren in Laos maken de teruglopende teelt in Thailand goed", zeggen ambtenaren in het pro-Amerikaanse land.

Maar de handel legt Thailand evenmin windeieren. Voor het geld dat de marihuana opbrengt, worden luxe goederen gekocht die in Laos niet te koop zijn.

(uit De Gelderlander)

Onthulling door ex-kolonel Kuklinski

Jaruzelski hield SI buiten deur

EEN NAAR HET westen overgelopen voormalige kolonel in het Poolse leger, Ryszard Jerzy Kuklinski, heeft bevestigd wat het westen eigenlijk wel kon vermoeden. Tijdens de Poolse Zomer van 1980 heeft de Poolse leiding tot twee keer toe een dreigende invasie van de troepen van het Warschaupact moeten afwimpelen en werden er onmiddellijk na de oprichting van het vakverbond Solidariteit plannen gemaakt voor het uitroepen van de staat van beleg.

Het in Parijs gevestigde blad Kultura, dat door Poolse emigranten wordt uitgegeven, publiceerde een vraaggesprek met Kuklinski die in november 1981 naar de Verenigde Staten overliep. Kuklinski doet hierin gedetailleerd verslag van de moeilijke situatie waarin de Poolse regering verkeerde in de zestien maanden vóór het uitroepen van de staat van beleg in op december 1981. Hij was voor zijn vlucht direct betrokken bij de voorbereidingen hiervan.

Volgens Kuklinski stonden de troepen van de Sovjetunie, Tsjechoslowakije en de DDR in december 1980 en opnieuw in het voorjaar van 1981 op het punt Polen binnen te vallen, maar wist de Poolse leiding dit af te wenden. Hiermee werd een bloedige slachting voorkomen.

De eerste richtlijnen voor het uitroepen van de staat van beleg werden al tijdens de stakingsgolf van augustus 1980 — waaruit het inmiddels weer verboden Solidariteit werd geboren — naar de Sovjetunie gestuurd. Op bevel van generaal Wojciech Jaruzelski, toen nog minister van Defensie, werkte Kuklinski zelf mee aan het opstellen van deze richtlijnen.

In november 1980 werd het eerste ontwerpplan voor een ingrijpen van het Poolse leger voorgelegd aan de Poolse nationale defensieraad. Dit kwam in grote lijnen overeen met het plan dat uiteindelijk ten uitvoer werd gebracht.

Gedurende de zestien maanden dat Solidariteit legaal functioneerde, stonden de Poolse partij- en legerleiding onder constante druk van Moskou dat eiste dat de 'contra- revolutie' in Polen een halt zou worden toegeroepen. In december 1980 overhandigden de Sovjets de Poolse leiders hun plannen voor een interventie door achttien divisies uit de Sovjetunie, Tsjechoslowakije en de DDR. Officieel zou het hierbij gaan om een militaire oefening van het Warschaupact, de Sojoez- 80.

"Generaal Jaruzelski verkeerde in een shocktoestand, slooт zich op in zijn kantoor en was zelfs voor zijn naasten ontoegankelijk", herinnert Kuklinski zich. De dreigende interventie werd voorkomen doordat Jaruzelski de voorbereiding beval voor het inzetten van het Poolse leger om de orde te herstellen.

In het voorjaar van 1981 steeg de spanning in Polen opnieuw en dreigde Moskou voor de tweede keer met een militaire interventie, terwijl Jaruzelski onder druk werd gezet een datum te noemen voor de afkondiging van de staat van beleg.

Jaruzelski bleef voortdurend proberen de Sovjets ervan te overtuigen dat er nog een tijdje moest worden gewacht totdat de onderlinge verhoudingen zich wat zouden verbeteren. Solidariteit moest eerst wat van zijn populariteit verliezen en de regering moest zorgen ten minste enige steun de bevolking te verwerven, was steevast de boodschap van de generaal. Kuklinski vertelt niet waarom Moskou Jaruzelski de gevraagde tijd gaf. Dat Moskou uiteindelijk de Polen hun eigen boontje liet doppen is bekend.

(Uit de Gelderlander).

Waldheims verleden

DE STAP DIE de regering van de Verenigde Staten heeft genomen tegenover de president van het bevriende Oostenrijk is niet mis. Washington heeft besloten dat Waldheim, gezien zijn verleden in de Tweede Wereldoorlog, niet langer als prive- persoon het land binnen kan. Canada heeft zich bij deze positie aangesloten. Waldheim zelf heeft tegen deze maatregel heftig geprotesteerd. Hij acht zich buitengewoon onrechtvaardig behandeld; hij heeft, zo zegt, hij een rein geweten en acht de Amerikaanse handelwijze een belediging van een generatie, die in de oorlog heeft gediend. Bovendien weet hij officieel nog steeds niet van welke misdaden in oorlogstijd hij eigenlijk wordt verdacht of beschuldigd.

Op dat punt heeft Waldheim gelijk. De Amerikaanse minister van Justitie Meese wilde slechts kwijt, dat uit de archieven meer blijkt dan men al dacht. Het is bepaald nodig dat de bewijslast openbaar wordt gemaakt. In die zin is ook de suggestie van de joodse speurder Simon Wiesenthal van belang om een aantal ter zaken deskundige historici in te schakelen om de stukken over Waldheims oorlogsverleden aan een onderzoek te onderwerpen. Wiesenthal schat dat zoiets binnen twee, drie weken resultaten kan opleveren.

Maar wat zou het gevolg kunnen zijn? Het punt waar alles om draait, is dat Waldheim tot nu toe niet tot enig zelfonderzoek over zijn lot in de Tweede Wereldoorlog heeft willen besluiten. Hij heeft zelfs gelogen over het verleden. Dit in tegenstelling tot verscheidene politieke leiders in de Bondsrepubliek. Oostenrijk heeft na 1945 een soort martelaarsrol kunnen spelen. Het land werd anders behandeld dan het bezette Duitsland en werd na 1954 — na de Russische aftocht — een neutrale staat. Aan denazificering is niets gedaan, hoewel daar toch alle reden voor was, omdat het land in 1938 onderdeel van het Grootduitse rijk was geworden en niet tot grote tegenzin van de Oostenrijkers.

Maar van zoiets als een collectief schuldbesef in het sombere licht van de gruwelen van de Tweede Wereldoorlog is in de Donaurepubliek nooit iets gebleken. Wat dat betreft is Waldheim een echte representant van dit ontbreken van een schuldbewustzijn. Ook dat heeft hij nu nog eens bevestigd door te spreken over zijn 'rein geweten'. In west- Duitsland kon het gebeuren dat een bondskanselier, Kiesinger in dit geval, moest aftreden in verband met zijn verleden in oorlogstijd. En echt geheim had hij er ook nooit van gemaakt. Mannen als Adenauer, Erhard en vooral Brandt stonden boven elke verdenking, Schmidt heeft steeds erkend dat hij in de oorlog in uniform voor Nazi- Duitsland had gevochten.

Maar Waldheim houdt zijn 'rein geweten' en acht het Amerikaanse optreden beledigend voor zijn generatiegenoten, die kennelijk slechts hebben gedaan wat hen was opgedragen, althans in zijn visie. Intussen worden de Oostenrijkse verwijten aan het adres van het Joods Wereldcongres steeds sterker, omdat dit in Wenen verantwoordelijk wordt geacht voor de stappen van de Amerikaanse regering tegenover de Oostenrijkse president. Het antisemitisme loert om de hoek en Oostenrijk wordt ook in dit opzicht met het 'bruine' verleden geconfronteerd.

Dat is een buitengewoon slechte zaak voor een land, dat in de vorige decade langdurig werd bestuurd door een socialistische kanselier, Kreisky, die bovendien jood was. Maar kennelijk is daarmee, anders dan men in Wenen heeft vermoed, het verleden niet begraven. De Amerikaanse maatregel tegen Waldheim zou moeten leiden tot zelfonderzoek, zeker bij de Oostenrijkse president, die zich nu al te gemakkelijk beroept op democratische waarden, zoals de grondrechten van verdachten.

(Uit de Haagsche Courant).

Brasilia dreigt: geen kredieten, geen schuld-betaling

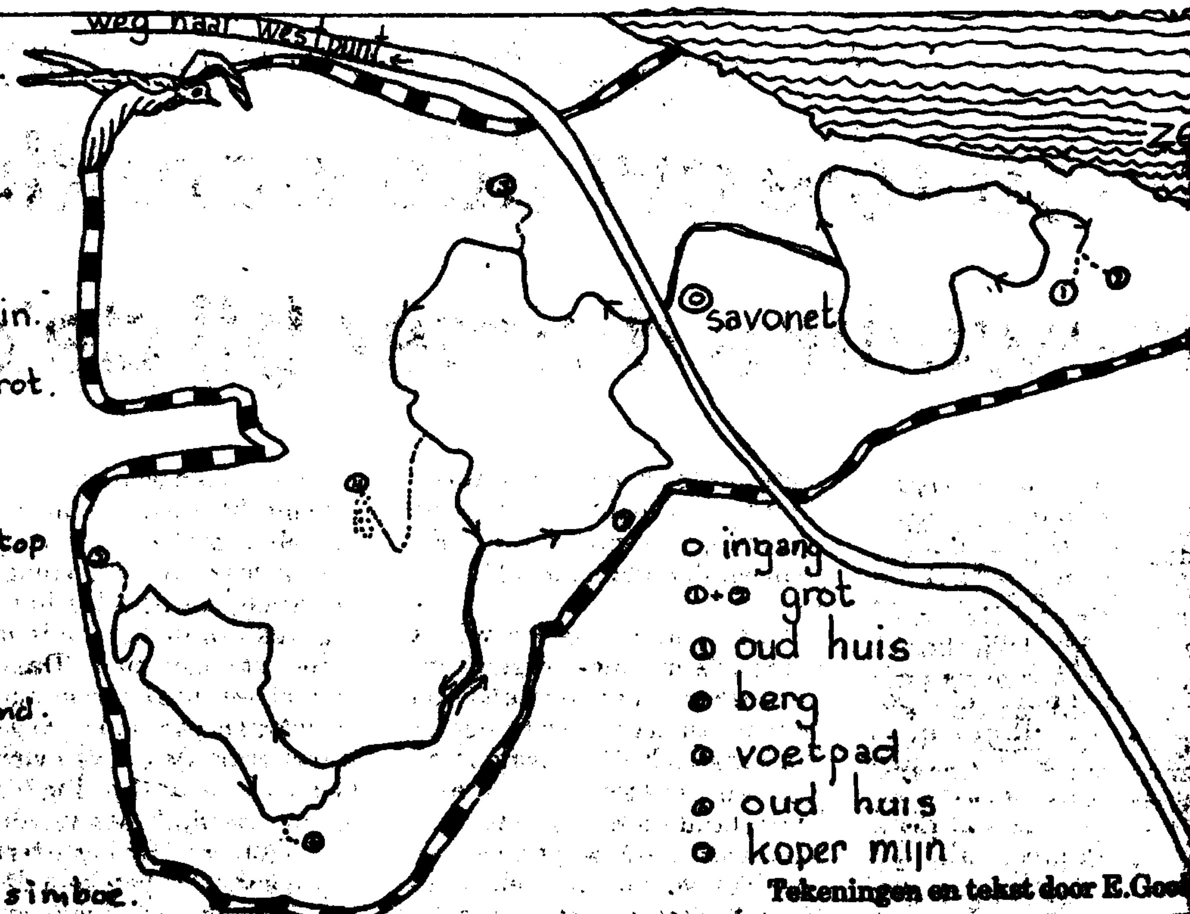
SAO PAOLO — Brazilie zou wel eens zijn schuld- verplichtingen tegenover de Westelijke landen kunnen opschorten als deze landen niet over de brug komen met kredieten. Dit verhulde dreigement is geuit door minister Luiz Carlos Bresser Pereira van Financien, zo berichtten de belangrijkste kranten van de industrie- stad Sao Paolo. Op 20 februari dit jaar schortte Brazilie zijn rente- betalingen aan de internationale banken voor onbepaalde tijd op, voor zover het ging om de middellange en langer lopende kredieten.

Nicole Woodcliffe 18-5-87

Hoe gaat het, Hallo. Ik ben nicole, dit is de tweede keer dat ik in meedoe in de puzzel van de week. Ik hoop dat het goed is. Ik heb verder niets meer te zeggen. Groetjes Nicole.
Mijn adres is L. de Colignylaan 5
Curaçao

In de brievenbus

simboe in het park.



Tekeningen en tekst door E.Go[illegible]

Puzzel van de week

HORIZONTAAL: 1. [illegible] sel; 6. groot [illegible] eiland; 8. tegenover het zuiden; 11. [illegible]; 14. [illegible] de[illegible] len van het lichaam.

VERTICAAL: 2. Eerste Wereldoorlog (afkorting); 3. wild dier; 4. groente, waarvan je gaat huilen; 5. ....en vrouw; 7. eerste persoon enkelvoud van kunnen; 9. bezittelijk voornaamwoord; 10. spoedig; 11. mond van een dier; 12. de[illegible] [illegible] 13. [illegible] muziekinstrument.

ZIE VOOR OPLOSSING van de winnaar de kinderkrant over twee weken. Stuur je oplossing vóór 15 mei 1987 naar de Amigoe (Scherpenheuvel z/n of P.O. Box 577) Aruba - Nassaustraat 110, Bonaire - de [illegible] P.O. Box 188, [illegible] [illegible] PUZZEL [illegible] van de week is:

Nicole Woodcliffe
L. de Colignylaan 5
Curaçao

Zij ontvangt een waardebon van f.15,- van Augustinus Boekhandel.

OPLOSSING vorige keer:

BEZEM
EDELE
[illegible]
MEENT

Bedankt voor je briefje, Nicole. Je oplossing is niet alleen goed, maar je hebt er ook nog de prijs mee gewonnen. Fijn hè! Groetjes terug van

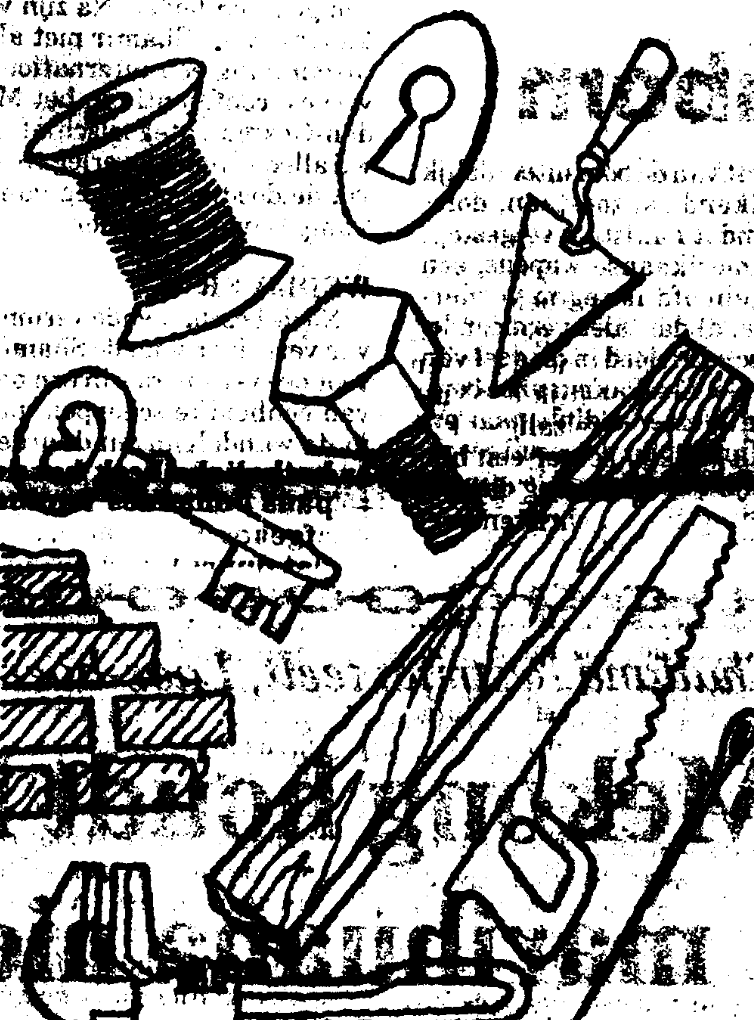
Tante Nel

OPLOSSING Wat hoort bij wat

Garen-naald, sleutel-sleutelgat, muur-troffel, schroef-[illegible], sleutel, zaag-plank.

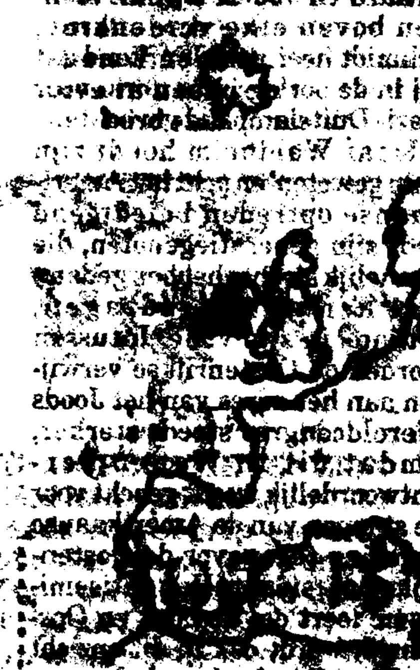


WAT HOORT BIJ WAT?



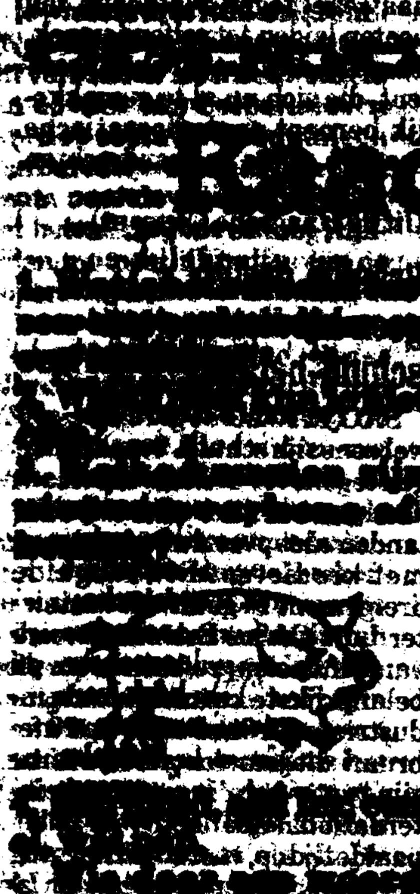
EEN STAD EN EEN LAND

DRENILA



NDLIBL

Raadsels



Goocheltrucje

De baard van Moene

-door Nel Basilio-

TOENTJE KATOENBOOM was zo trots als een aap op zichzelf. En dat mocht ze ook wel zijn, want ai, wat zat ze vol. Haar hele kruin was wit van de vele katoenpluizen. "Je lijkt wel honderd kaboutertjes tegelijk", bewonderde Moene haar, "met honderd baarden". En dat bracht hem opeens op een idee.

"Zeg", zei hij een beetje verlegen, "kun je mij niet een zo'n witte bol geven? Dan maak ik een baard, net als die van kabouter Brr". "Al wil je zeven baarden maken", lachte Toentje, "ik heb er genoeg, hoor". En ze liet een grote katoenpluis op de grond vallen.

Moene Muis trok de bol [illegible] hij het ene eind gewoon in zijn bek. "Uche uche", mompelde hij, "dat is wel een beetje lastig!" Nina [illegible] schudde haar kopje. [illegible] zei ze. "[illegible] misschien is hij er al aan gewend. Misschien [illegible] jij er ook nog aan wennen". "Ahan", knikte Moene, met zijn neus in de wind. Hatsjie! Een windvlaag waaide plotseling zijn baard omhoog. Ai, wat kriebelde dat in zijn neus. Hatsjie! Toentje Katoenboom moest daar zo van lachen, dat de katoenpluizen in het rond stoven.

"Nu ga ik..." begon Moene Muis en stapte boven op zijn lange baard. Aiaiai, bijna met zijn kop in een cactus! "Laat me niet lachen", [illegible] Toentje, "ik houd geen pluis over". En Nina Parkiet [illegible] bijna van haar tak af van het schateren.

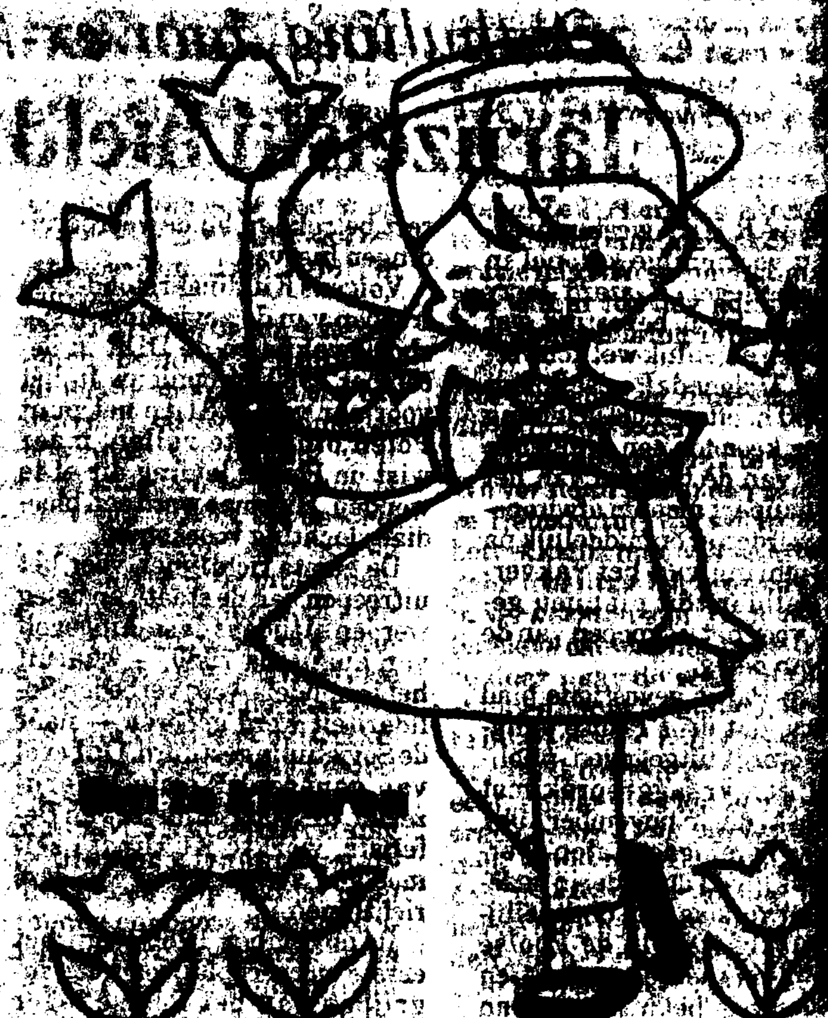
"Stilte!" riep Moene Muis kwaad. "Ik heb een baard, net als kabouter Brr en nu ben ik ook net zo wijs als hij". Ja ja, natuurlijk. Daar hadden Toentje en Nina nog niet aan gedacht. "Ik wilde net aan de kaboutertjes vragen [illegible] [illegible] "Maar nu kan ik het wel aan jou vragen. Wat moet ik [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]."

Het [illegible] Moene Muis [illegible] [illegible] [illegible] tanden te klemmen. [illegible] het scheelde maar [illegible] haartje of de baard [illegible] weggewaaid. Oef, wat [illegible] schrikken! Nog net op [illegible] kon hij er boven op dui[illegible]. En goede raad geven: [illegible] laat gewoon alle plu[illegible] weg waaien, dan hoef [illegible] nergens meer bezorgd [illegible] te maken", zei hij. Toe[illegible] Katoen keek het mu[illegible] met open mond aan. [illegible] dat nou een goede r[illegible] Nee, dan kon hij het [illegible] maar beter aan de ka[illegible] tertjes vragen. Nina [illegible] kiet was zo druk met [illegible] eigen probleem [illegible] dat ze niets gehoord [illegible] [illegible] graag willen [illegible] [illegible] ze, Maar [illegible] ze [illegible] weten, heeft [illegible] ne Muis nooit gehoord [illegible] [illegible] een klein [illegible] baard, dat in zijn [illegible] schoot. Hij [illegible] hoestte en proest[illegible] kreeg [illegible] [illegible] [illegible].

Nina Parkiet vlo[illegible] een pijl uit de boog w[illegible] Poetsje te halen. E[illegible] toen die Moene een [illegible] klap op zijn rug had [illegible] van, schoot het w[illegible] zijn keel en samen m[illegible] baard uit zijn bek. "[illegible]" zuchtte Poetsje, "dat [illegible] op het nippertje, Mo[illegible]". "[illegible]", [illegible] M[illegible] [illegible]. "Ik weet [illegible] wat moeilijker is: [illegible] baard hebben of [illegible] [illegible]" "[illegible] het even moeilijk" dacht Nina. [illegible] [illegible] [illegible] Moene [illegible] [illegible] baard [illegible] [illegible] goede raad [illegible] [illegible] kabout[illegible] over.



Ton: "Ik denk, dat je een grote leugenaar bent".
Ken: "En ik denk, dat je een [illegible] bent. Maar we hebben allebei ongelijk."



Bij zaligverklaring van Edith Stein

Meningen verdeeld over motief voor martelaarschap

omdat zij jodin was om uit wraak op katholieke kerk

WASHINGTON / DEN HAAG — "Wij hebben geen behoefte aan inmenging van buitenaf". Dat heeft de Dominicaan Ambrosio Eszer, lid van het «Colegio del Relatori» (College voor Aanhangigmaking van zaken) van de onder leiding van kardinaal Pietro Palazzini staande Vaticaanse congregatie voor de zalig- en heilig- verklaringen, laten weten aan de in Londen wonende Amerikaanse geleerde James R. Baaden. Deze is de afgelopen drie jaar bezig geweest met het schrijven van een biografie over dr. Edith Stein.

Deze Rooms- katholiek geworden jodin was in 1934 ingetreden in de orde der Karmelietessen als zuster Theresia Benedicta van het Kruis, vluchtte uit Duitsland voor de Nazi's naar het Karmelietessen- klooster in het Limburgse Echt, werd daar in augustus 1942 gearresteerd en een week later in Auschwitz vergast.

Paus Johannes Paulus II heeft haar na een proces van dertig jaar tijdens zijn bezoek aan de Bondsrepubliek Duitsland op 1 mei in Keulen zalig verklaard als martelares voor de kerk.

Pater Eszer heeft de biograaf laten weten dat Edith Stein haar leven heeft geofferd "ten bate van de bekering van alle joden tot het Rooms- katholieke geloof".

Als de joden dan zoveel moeite hebben met haar zaligverklaring, hadden zij maar op een vroeger tijdstip aan de bel moeten trekken, aldus de pater, die meldt ook nog niet veel tijd te hebben voor een briefwisseling "omdat ik overladen ben met werk, nu er zestig gevallen moeten worden afgehandeld".

Vorig jaar oktober schreef Baaden de congregatie, dat Edith Stein werd vermoord "omdat zij een jodin was en nergens anders om". Hij sprak er zijn twijfel over uit of de congregatie wel een goed beeld van haar had gekregen, nu zij geen kennis heeft kunnen nemen van de briefwisseling tussen Edith Stein en de Poolse filosoof Roman Ingarden. De biograaf uit in de brief zijn vrees, dat de zaligverklaring "met de huidige motivering" schadelijk zal blijken te zijn voor de betrekkingen tussen de Rooms- katholieke kerk en het joodse volk.

Op 26 juli 1942 werd in de bedehuizen van tien Nederlandse kerk- genootschappen, waaronder ook de Rooms- katholieke kerk, een gezamenlijk protest der kerken voorgelezen tegen de deportatie van de joden uit Nederland naar het Oosten. Op 2 augustus kwamen enkele SS'ers haar ophalen in het klooster, brachten haar naar het concentratie- kamp Westerbork in Drente, vanwaar zij werd overgebracht naar Auschwitz om te worden vergast. Tot dusver werd aangenomen, dat de arrestatie van de Rooms- katholieke joden een Duitse vergelding was voor het voorlezen van de pastorale brief tegen de joden- vervolging in de kerken.

Volgens Baaden klopt dat verhaal niet, omdat het van meet af aan de opzet was van de Duitse bezetter van Nederland, alle daar wonende joden op te pakken en uit te roeien. De naam van Edith Stein komt volgens de biograaf al voor op een in 1940 opgestelde lijst van de te deporteren joden. Rijks- commissaris Arthur Seiss-Inquart had de kerken in 1942 doen weten, dat zij konden interveniëren voor Christen geworden joden, maar dat zij dat niet in het openbaar mochten doen, aldus Baaden. "Hoewel de deportatie van Edith Stein in zekere zin werd verhaast door de loop der gebeurtenissen, kan zij toch niet als wraakactie van de zijde van de Duitse bezetters jegens het kerkelijk optreden worden gezien", aldus de brief van Baaden aan de congregatie.

Pater Eszer blijkt het daarmee volslagen oneens te zijn. Hij houdt in de briefwisseling met Baaden staande, dat de actie van de Nazi's "zonder twijfel werd ingegeven door haat tegen de Rooms- katholieke kerk". Als motivering verklaart hij dat tot een protestantse kerk overgegane joden nauwelijks last hebben ondervonden.

Pater Eszer laat Baaden weten dat hij niet de enige jood is die zich onbehaaglijk voelt bij de zaligverklaring van Edith Stein als martelares, maar dat het nu toch werkelijk te laat is om nog tussenbeide te komen. "De Rooms- katholieke kerk is autonoom in zaken betreffende geloof en moraal en is niet afhankelijk van inmenging door derden", aldus de brief van de Dominicaan.

Het Britse weekblad «The Tablet» heeft in een op 31 januari van dit jaar gepubliceerd hoofdartikel uitgesproken, dat het Vaticaan Edith Stein "heeft ingepast in een nauw omschreven opvatting van martelaarschap". Volgens dit artikel zou het beter zijn niet de vraag te stellen of zij nu werd omgebracht omdat zij katholiek of omdat zij joodse was, "omdat in zekere zin beide factoren een rol hebben gespeeld". Naar «The Tablet» meent "ligt in dat feit een mogelijk aanknopingspunt dat deze zaligverklaring in Keulen eerder een bron kan zijn tot verzoening dan van scheiding tussen christenen en joden".

Het aartsbisdom Keulen sloot in 1972 het diocesaan proces voor de zaligverklaring van Edith Stein af, waarna het in Rome werd voortgezet. In 1979 verzocht het aartsbisdom New York, na een gezamenlijk katholiek- joodse herdenking van Edith Stein in een plechtigheid in de St. Patricks- kathedraal, om bespoediging van de zaligverklaring. Na haar dood werd zij vooral bekend door haar werken op filosofisch en theologisch gebied. Een van de bekendste is het in 1950 uitgekomen «Het eindige en eeuwige zijn».

Oproep burgelijke ongehoorzaamheid

SAO PAULO — De algemene secretaris van de Braziliaanse bisschoppen- conferentie (CNBB), mgr Luciano Mendes, is het voorbeeld van de ondernemers aan het volgen en heeft nu ook opgeroepen tot "burgelijke ongehoorzaamheid" tegen bepaalde regerings- maatregelen. Ook verdedigde de CNBB- secretaris het stakingsrecht voor de Braziliaanse arbeiders en kondigde hij aan, dat de kerk de parlementsleden onder "democratische druk" gaat zetten als zij beginnen te werken aan het opstellen van een nieuwe grondwet.

Onlangs begonnen groepen ondernemers een campagne voor "burgelijke ongehoorzaamheid", die inhield de richtlijnen van de regering te negeren en op eigen houtje de prijzen te verhogen. De Braziliaanse president Jose Sarney reageerde hierop door de ondernemers uit te maken voor "anarchisten" en "volgelingen van Bakunin". Mgr Mendes liet zich hierdoor niet van de wijs brengen en riep de arme bevolkings- groepen op ook het strijdmiddel van de "burgelijke ongehoorzaamheid" tegen de regering te gebruiken, indien voor hen nadelige economische maatregelen worden genomen.

Tijdens een bijeenkomst met drieduizend pastorale medewerkers, geestelijken, vakbondsleiders en politici in de stad Manaus, in het Amazonegebied, gaf de CNBB- secretaris evenwel niet aan welke vormen van burgelijke ongehoorzaamheid het best door de bevolking kunnen worden toegepast.

Vrede en ontbreken vrede en verdeling rijkdommen

DE VREDE EN het ontbreken van de vrede heeft alles van doen met de ongelijke verdeling van de rijkdommen.

De meeste mensen zijn arm; er is een grote kloof tussen de rijken en de armen. De bevordering van zogenaamde zelf- help- projecten, speciaal voor de jeugd, onder wie de meeste werklozen moeten worden gezocht, is van groot belang. Ook moet een vormings- aanpak ontwikkeld worden om beter gebruik te kunnen maken van hun vaardigheden en rijkdommen.

Macht en bezit moeten meer gedecentraliseerd worden. De rijken moeten gevoelig gemaakt worden voor de behoeften en levens- omstandigheden van de armen met het oog op het aanvaarden van de grotere verantwoordelijkheid door de rijken door anderen te laten delen in hun rijkdommen.

Bij de land- hervorming kan de kerk een duidelijk en sprekend voorbeeld geven:

Ten aanzien van de inkomens- verdeling moet het minimuum- inkomen voor de arbeiders in overeenstemming zijn met hun reële behoeften.

Zwaardere belasting der rijken, persoonlijk of via hun ondernemingen, is nodig om de overheden in staat te stellen de armen beter te kunnen helpen.

Ten aanzien van de vrede moet men zich bewust zijn ook van het probleem van de mentaliteit oftewel de keuze tussen linkse en rechtse ideologieën. De kerken moeten de beide supermachten uitdagen waar deze zich schuldig maken aan het manipuleren van mensen en volkeren. De Caribische conferentie moet ten opzichte van de supermachten onpartijdig zijn. In zijn verklaringen moet de CCC zich dan ook waakzaam opstellen tegenover de tussenkomst van de supermachten.

Zo meende de Algemene vergadering van de Caribische conferentie van kerken (CCC) tijdens zijn vergadering op Barbados.

Anti-racisme-fonds Wereldraad:

Hardere acties tegen banken die met Pretoria zaken doen

GENEVE — Het PCR (Program to Combat Racism), het programma van de Wereldraad tot bestrijding van het racisme, wil dat de Wereldraad hardere acties neemt tegen banken die nog steeds zaken doen met Zuidafrikaanse banken of bedrijven. Het PCR stelt voor dat alleen relaties met banken kunnen worden voortgezet als deze openlijk verklaren dat ze geen leningen meer zullen verstrekken aan de publieke of de prive- sector in Zuid- Afrika, aan de Bantoestans en aan Namibie.

Het uitvoerend comite (dagelijks bestuur) heeft zich reeds achter deze voorstellen geschaard. De Wereldraad verbrak in 1981 de relatie met twee Zwitserse banken (Union bank en Schweizerische Bank Gesellschaft) en met de Dresdner Bank in West- Duitsland wegens hun voortdurende financiele transacties met de Zuidafrikaanse regering.

Het PCR heeft intussen geconstateerd dat banken die niet meer aan de Zuidafrikaanse overheid geld lenen, in toenemende mate zaken doen met de banken in Zuid- Afrika. Particuliere ondernemingen vervullen een vitale rol in de militaire strategie van Zuid- Afrika, aldus het PCR.

Een nieuwe ontwikkeling is verder dat de Bantoestans op de internationale markt geld lenen. Financiele steun aan de Bantoestans draagt bij tot de tweedeling van het Zuidafrikaanse volk, aldus het PCR. Tenslotte, zo merkt het PCR op, is Zuid- Afrika bezig Namibie met een gigantische buitenlandse schuld op te zadelen in een poging de economie van dit land te vernietigen voordat het onafhankelijk wordt.



Maria: groeiend geloof en getuigende liefde

OP 7 JUNI BEGINT in de katholieke kerk het door paus Johannes Paulus II afgekondigde Maria-jaar, dat duurt tot 15 augustus 1987. Dit jaar heeft, blijkens een toelichting vanuit het Vaticaan, ten doel ook voor te bereiden op de herdenking van het feit dat het binnenkort tweeduizend jaar geleden is dat Jesus werd geboren.

In de jaren van voorbereiding daarop zal men zich moeten bezinnen en bidden, niet met het oog op een simpele herdenking van dit feit als zodanig, maar met de bedoeling dat binnen de kerk het geloof gaat toenemen en daarmee het geloof binnen de wereld. De getuigenis moet leiden tot liefde. Het Maria-jaar zal moeten wijzen op de rol welke zij heeft gespeeld in het verlossings- plan. Daarbij zal de aandacht moeten krijgen het feit hoe haar geloof in de loop der jaren is gegroeid.

Via de plaatselijke kerken zal het Maria-jaar tot uitdrukking moeten komen in de concrete toewijding aan de liefde, waarbij het voorbeeld van Maria wordt gevolgd, namelijk in de liefde tot de armen en behoeftigen, tot de zieken en de lijdenden, tot de mensen in de marge van de maatschappij in de liefde tot de vervolgden, de vluchtelingen en de onderdrukten. **Dit moet zodanig gebeuren tot ook de degenen, die niet geloven, toch de voorkeursliefde van de kerk voor hun ogen zien opbloeien voor deze groepen van mensen, zodat dit een duidelijk getuigenis wordt van het geloof dat in de kerk leeft.**

In deze aflevering van Kerk en Wereld aandacht voor de in maart verschenen rondzendbrief van de paus over Maria. Deze is bedoeld als een bijdrage tot een bijbels bezinning op de figuur van Maria. In een eerdere aflevering van de Kerk en Wereld (16 mei) verscheen al een commentaar op deze brief.

Paus in nieuwste Maria - encycliek, mede van belang voor Orthodoxie

Maria blijvend voorbeeld voor kerk, van gehoorzaamheid aan het geloof

VATICAANSTAD — Een "voornamelijk theologisch-geestelijke uitlegging van de betekenis van de Moeder Gods Maria", zo kan de neiuwe encycliek «Redemptoris Mater» (de moeder van de Verlosser) worden aangeduid, die paus Johannes Paulus II het licht heeft doen zien. Het 120 bladzijden tellende document wijst vooral op de betekenis van de Maria- verering bij de kerken van de Oriënt, zonder overigens voorbij te gaan aan de moeilijkheden, die door de bijzondere plaats van Maria in de Rooms- katholieke kerk ontstaan in de contacten met kerken van protestantse signatuur.

De paus doet in zijn encycliek een hartstochtelijke beroep op alle Christenen, zich ten volle in te zetten voor het bereiken van de Christelijke eenheid. Dit is de zesde encycliek van deze paus tijdens zijn thans negen jaar durende pontificaat. Ze kan worden gezien als een programmatische grondslag voor het Mariajaar, dat de paus heeft uitgeroepen voor de periode 7 juni 1987 tot 15 augustus 1988. De paus vestigt daarbij de aandacht op het feit, dat dit Mariajaar samenvalt met de herdenking van duizend jaar Christendom in Rusland.

Wat de verplichting van de Rooms- katholieke kerk tot de oecumene betreft spreekt de paus uit, dat het bijbelse beeld samen met een authentiek- dogmatisch begrip van Maria een brug zouden kunnen slaan tot meer overeenstemming met alle kerkelijk gemeenschappen. Maria is als "maagd en moeder" een blijvend voorbeeld voor de kerk, aldus de encycliek. Steeds kan een gelovige zich op haar beroepen, omdat zij als eerste tot geloof is gekomen en het volk Gods is voorgegaan op de "pelgrimsweg van het geloof", waarbij zij de gelovigen aanvoert en bemoedigt.

Tegelijk is Maria voor de kerk middelares, doch haar bemiddelende rol komt duidelijk na die van de "enige middellaar Jezus Christus". Johannes Paulus II omschrijft Maria als "het volmaakste beeld van de vrijheid en bevrijding van de mensheid en de cosmos". De paus verwijst daarbij naar de lofzang van Maria, het Magnificat. In deze samenhang bevestigt hij de optie van de kerk voor de armen.

In het document staat de paus kort stil bij de betekenis, die Maria heeft voor de vrouw, maar dit aspect hoopt hij bij een andere gelegenheid nog nader uit te werken: Nu gaat het vooral om wat het tweede Vaticaans concilie over Maria heeft gezegd. Door haar blik op Maria te vestigen kan een vrouw zien, "hoe zij haar vrouw-zijn waardig kan leven en haar ware ontplooiing kan bewerkstelligen". Maria heeft een overgave in liefde te zien gegeven zonder voorbehoud, "een kracht die smart helpt te dragen, grenzeloze trouw en onvermoeibare inzet". Maria toont haar vermogen "tot het verbinden van diep inzicht met woorden van troost en bemoediging".●

Naar het inzicht van de paus heeft de oecumenische beweging als duidelijke bewustwording dat eenheid aller Christenen dringend noodzakelijk is, voor wat de RK kerk betreft haar bekroning gevonden in het werk van Caticanum II. Alle Christenen dienen, aldus de encycliek, voor zichzelf en in hun respectieve samenlevings- verbanden hun "gehoorzaamheid aan het geloof" te verdiepen, waarvoor Maria het eerste en lichtende voorbeeld is. Ook onder de "gescheiden broeders" zijn er, die de moeder des Heren en Verlosser de haar toekomende eer bewijzen, en dat zeer in het bijzonder bij de Oosterse kerken, aldus de paus.

De Christenen weten dat zij hun eenheid slechts dan waarachtig kunnen terugvinden als ze die grondvesten op de eenheid in geloof, aldus de encycliek. "Zij moeten daarbij geen geringe moeilijkheden overwinnen wat betreft verschil in leer van het geheimenis en het ambt van de kerk, alsmede vaak ook met betrekking tot de rol die Maria in het heilswerk vervult", in oecumenisch verband zich meer en meer op deze "onafscheidelijk verbonden aspecten van het ene heilsgeheim".

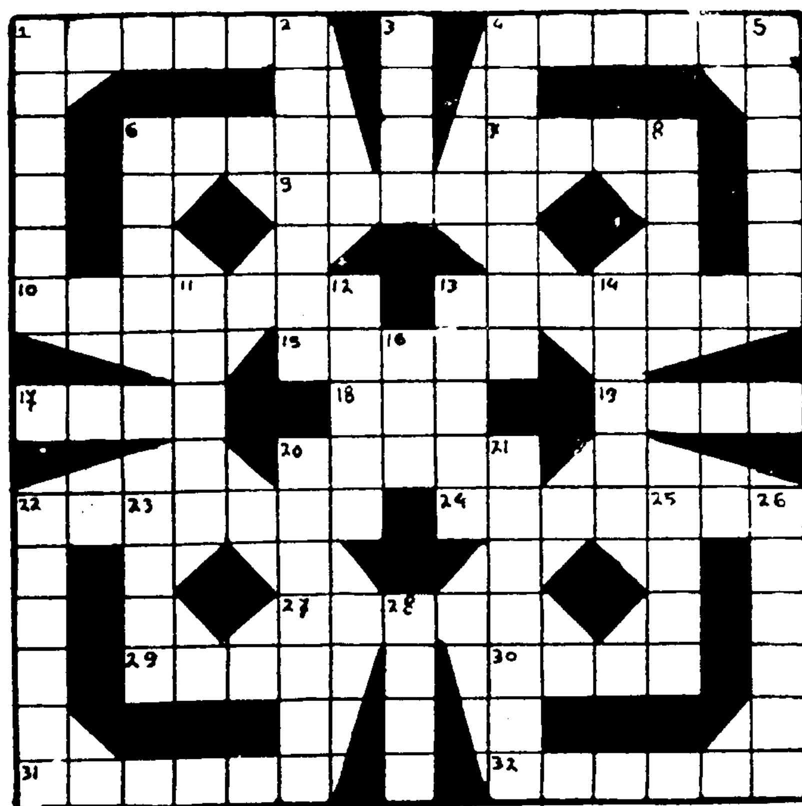
Johannes Paulus II vestigt er de aandacht op, dat in sommige opzichten kerken en kerkelijke gemeenschappen het eens zijn over principiële punten van het Christelijk geloof, ook wat de maagd Maria betreft. Zij erkennen haar als de moeder des Heren en hebben de overtuiging, dat dit behoort bij ons geloof aan Christus, waarachtig God en waarachtig mens. Zij blikken op tot haar, die aan de voet van het kruis de liefste volgeling van Jezus als haar zoon aanneemt, terwijl hij haar als moeder ontvangt. "Waarom zouden dan niet allen Maria als onze gemeenschappelijke moeder beschouwen, die bidt voor de eenheid van het gezin Gods en die vooraangaat in de lange stoet van getuigen voor het geloof in die ene Heer, die zoon Gods is en door de H. Geest werd ontvangen in haar maagdelijke schoot", aldus de encycliek.

Aan de andere kant getuigt de paus van de verbondenheid tussen de RK kerk, de Orthodoxe kerk en de oud-Oosterse kerken in de liefde voor en verering van de "theotokos", de vrouw die een God heeft gebaard. Ook in hun liturgie prijzen de Oosterse kerken Maria als de altijd maagd blijvende en heilige moeder Gods, aldus de paus. Het is thans **meer dan ooit noodzakelijk dat deze kerken voortaan met twee longen ademen: een Oosterse en een Westerse, betoogt Johannes Paulus II. Dat zou ook de dialoog met de kerken van het Avondland gemakkelijker maken, is zijn mening.**

De in de lofzang van Maria verbonden elementen van liefde voor God en voor de armen kunnen niet van elkaar worden gescheiden, want de optie die de kerk voor de armen heeft, vindt haar betekenis in de woorden van de levende God, aldus de encycliek. Dat is nauw verbonden met het Christelijk verstaan van vrijheid en bevrijding, "geheel van God afhankelijk en door haar geloof hem volledig toegewijd, is Maria aan de zijde van haar zoon het volmaakste beeld van vrijheid en bevrijding der mensheid en het geschapene; op Maria moet de kerk, wier moeder en voorbeeld zij is, haar blik richten, om de zin van haar eigen opdracht in de volle omvang te begrijpen", zegt de encycliek.

Zo duurt het moederschap van Maria in de kerk onafgebroken voort als "middelaarschap van de voorbede". De kerk verkondigt haar geloof aan deze waarheid door Maria te betitelen en aan te roepen als "voorspraak, helpster, bijstand en middelares".

Kruiswoordpuzzel

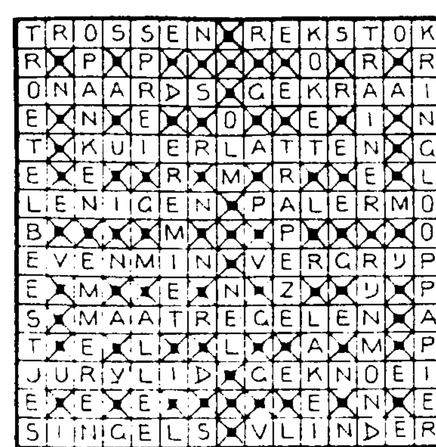


HORIZONTAAL: 1. Als je het bijna doet, zoen dan goed; 4. Dat is er over van de knoeier aan de motor; 6. Zie ik een dier in de kist? 7. Sarcasme heeft ook een lichtpuntje; 9. Zo is het en niet anders; 10. Met een handdruk of wuivend; 13. Kijk eens, een stoet douchende mensen! 15. Doden schijnen te bevallen; 17. Zoveel in de pan is lekker; 18. Daar kun je uit springen; 19. O, meer van de warme bakker; 20. Wazig met veel planten; 22. Forse uitblinker met een goed hart; 24. Vooruit, griezel, doe de kachel aan; 27. De punt uit Utrecht; 29. Het smaakt, maar na de muil toch een klap in het gezicht; 30. Pa zonder vee, het bloed kruipt waar het gaan kan; 31. De dode van vroeger was betrouwbaar,..... 32...... dit trouwens ook.

VERTICAAL: 1. Scherp als de vissen; 2. Bergplaats voor noten; 3. Vooruit, dit er over, afgelopen; 4. Rustig, vlugweg de televisie aan; 5. Een lange jas bij de boom, wat een drukte; 6. Is O bereid vandaag te varen? 8. Gebruik het niet te heet; 11. De rest zat bij E aan tafel; 12. Rijen vee liepen naarstig rond; 13. Overvloedig gillen we Nel niet toe; 14. Daar mag U Uw hond niets laten doen; 16. Steen met hersens! 20. De man van staal! 21. Wat naar, lag het dier in de poeier? 22. B is niet veel! 23. De gang van een Pool; 25. Voorbij, afgelopen, uit; 26. Tijdens de gymnastiek heeft hij dat stukje goed in zijn hoofd; 28. We krijgen ditmaal vruchten tot slot.

DOORDAT er geen goeie inzendingen waren, blijft de pot in. Oplossingen moeten ingediend zijn vóór donderdag 2 juni 1987 tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.



T	R	O	S	S	E	N		R	E	K	S	T	O	K
R		P		P						O		R		R
O	N	A	A	R	D	S		G	E	K	R	A	A	I
E		N		E			O			E		I		N
T		K	U	I	E	R	L	A	T	T	E	N		G
E		E			R		M		R			E		L
L	E	N	I	G	E	N		P	A	L	E	R	M	O
B					M				P					O
E	V	E	N	M	I	N		V	E	R	G	R	IJ	P
E		M			E		N		Z			IJ		P
S		M	A	A	T	R	E	G	E	L	E	N		A
T		E		L			L			A		M		P
J	U	R	Y	L	I	D		G	E	K	N	O	E	I
E		E		E						E		N		E
S	I	N	G	E	L	S		V	L	I	N	D	E	R

Mexico: gunstig beeld handelsbalans

MEXICOSTAD — De handels- balans van Mexico is in het eerste trimester van dit jaar sterk verbeterd. Dit kwam voor een deel door de betere prijs welke de olie maakte. De waarde van de uitvoer steeg in de maanden januari tot mei met 26,3 procent tot 6,7 miljard dollar en de import nam af met ruim tien procent tot 3,8 miljard dollar waardoor er een overschot op de handels- balans ontstond van 2,9 miljard dollar. De uitvoer van olie bracht in april bijna zeventig procent meer op dan het geval was in april 1986. Ook heeft een gunstige invloed het dalen van de Mexicaanse peso ten opzichte van de Amerikaanse dollar.

Postzegels

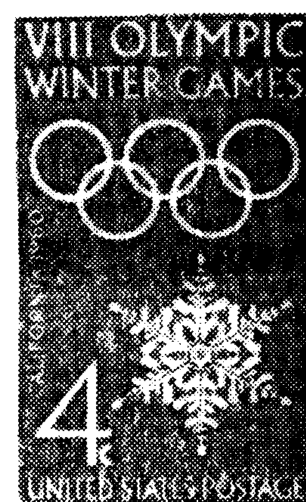
VAN 18 TOT 29 februari 1960 vinden te Squaw Valley de VIII-ste Olympische Winterspelen plaats. Squaw Valley was toen nog een klein, verafgelegen, onaanzienlijk winter- ontspannings- oord in de staat Californie van de USA. Het aantal deelnemers, toeschouwers, verslaggevers en zelfs de filatelistische activiteiten van het gastland pasten zich in 1960 geheel bij de kleinheid van Squaw Valley aan. Er meldden zich slechts 749 deelnemers, afkomstig uit een dertigtal landen. De Nederlandse vertegenwoordiging bracht na de beeindiging van de Spelen twee medailles mee naar huis. De snel opkomende schaatsster Sjoukje Dijkstra, zag haar schoonrijden met een zilveren medaille beloond en Jan Pesman tekende bij het schaatsen voor een bronzen plak.

De Amerikaanse Posterijen decoreerden op de openings- dag, 18 februari, de spelen te Squaw Valley met zegge en schrijve één enkele zegel van 4 dollarcents. Overigens niets dan lof voor deze eenvoudige, maar zeer stijlvolle, lichtblauwe zegel, ontworpen door Ervine Metzl. Naast de Olympische ringen komt het embleem van de Spelen te Squaw Valley, een sneeuwkristal, prachtig naar voren. Ook het aantal propaganda en/ of herinnerings- stempels was in de USA niet bijster groot.

De door de Amerikanen bij wijze van uitzondering getoonde bescheidenheid ontbrak geheel bij gastheer Italie, aan wie de organisatie van de XVI- de Zomerolympiade was opgedragen. Het is buiten kijf, dat aan de filatelistische uitbundigheid van de Italiaanse Posterijen een financiele noodzaak ten grondslag lag. Ten koste van alles diende een financieel debacle vermeden te worden. De filatelisten uit alle lan-



den en uit alle werelddelen mochten reeds op 23 juni 1959 hun beurzen te voorschijn halen om in het bezit te geraken van de eerste Italiaanse Olympische frankeerserie met betrekking tot de Spelen te Rome. De emissie bestond uit een vijftal zegels. De rood- oranje zegel van 15 lires toont u de Dioscurenfontein van Rome. De blauwe zegel van 25 lires geeft een aanblik van de Toren van het Kapitool. De sepia- en chamoiskleurige zegel van 35 lires heeft het badhuis of de thermen van Caracalla tot zegelbeeld. De lila zegel van 60 lires laat de tromfboog van keizer Constantijn zien. Voor de zegel van 110 lires resten dan de ruines of de overblijfselen van de baseliek van Maxentius.



Vermoedelijk kunnen een paar aanvullende notities hier verhelderend werken. De naam Dioscuren behoort toe aan Castor en Pollux, een paar tweelingsbroers, voor wiens verblijf in dit ondermaanse oppergod Zeus medeverantwoordelijk was. In de Griekse mythologie komen Castor en Pollux naar voren als een stel heldhaftige jongelieden met elk een uitzonderlijke specialiteit. Castor is de onge- evenaarde ruiter en Pollux een ontembare vuistvechter. Eén van hun opgetekende heldendaden behelst hun deelname aan de Calydonische jacht. Artemis of Diana, zuster van Apollo en het tastbare resultaat van een heimelijk herdersuurtje van Zeus en Leto, geraakte op zekere dag in een vertoornde bui vanwege koning Oeneus van Calydon in Midden Griekenland. Het waarom van deze woede is mij niet bekend.

Vermoedelijk was Diana weer eens op één van haar vele lange tenen beland. Zij zond nu als een ter zake diende afstraffing een monsterachtig zwijn om Oeneus' akkers te verwoesten. De wederpartij schreef met spoed een jachtfestijn uit om het lieve diertje een hardhandig halt toe te roepen. Noch Castor noch Pollux was voorbestemd om in deze de zegepalm te behalen. De Arcadische koningsdochter Atalante verwondde het dier, dat daarna door een zekere Meleager met bekwame spoed naar de eeuwige jachtvelden werd verwezen. Castor en Pollux namen ook deel aan de tocht van de Argonauten.

Uit de geschiedenis- lessen van uw jeugdtijd herinnert u zich nog wel, dat een hele collectie Griekse helden indertijd door Pelias werden uitgezonden om te Colchis het Gulden Vlies te gaan halen of beter gezegd: te gaan roven. De leiding van deze tocht was toevertrouwd aan een zekere Jason. Tot de vele Very Important Person's onder de bemanning van de Argo behoorden: Heracles, Castor, Pollux, Peleus, Meleager, de Boreaden, Zetes en Calaïs, Tiphus, Lynceus en Orpheus. De wonderlijke avonturen van de tocht met de Argo bewaar ik tot de volgende week.

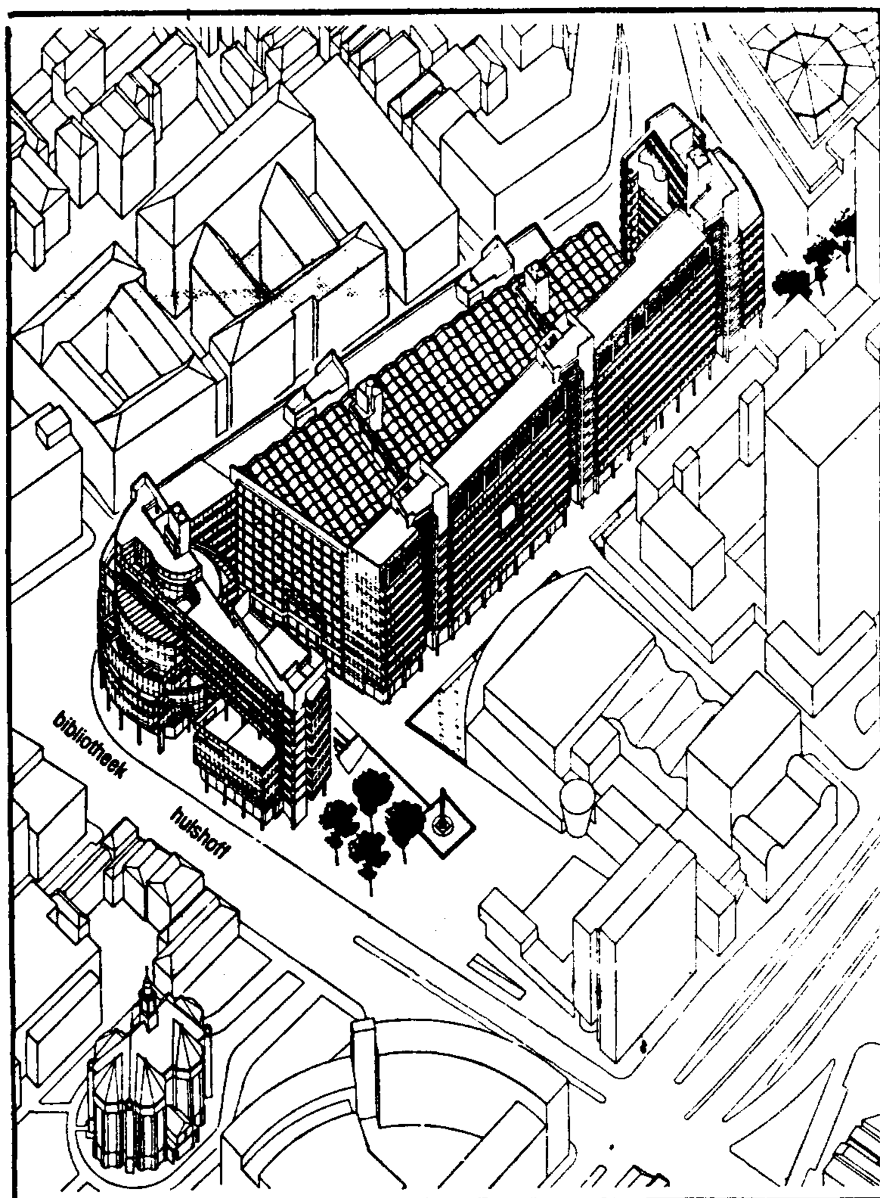
M.ARVIS

(wordt vervolgd)

Madonna's derde film

NEW YORK — De zangeres Madonna heeft de opnamen afgerond voor de film Who's that girl. Dit is een actiefilm waarin haar tegenspeler Griffin Dunne is. Het is een productie van Warner Brothers met als regisseur James Foley.

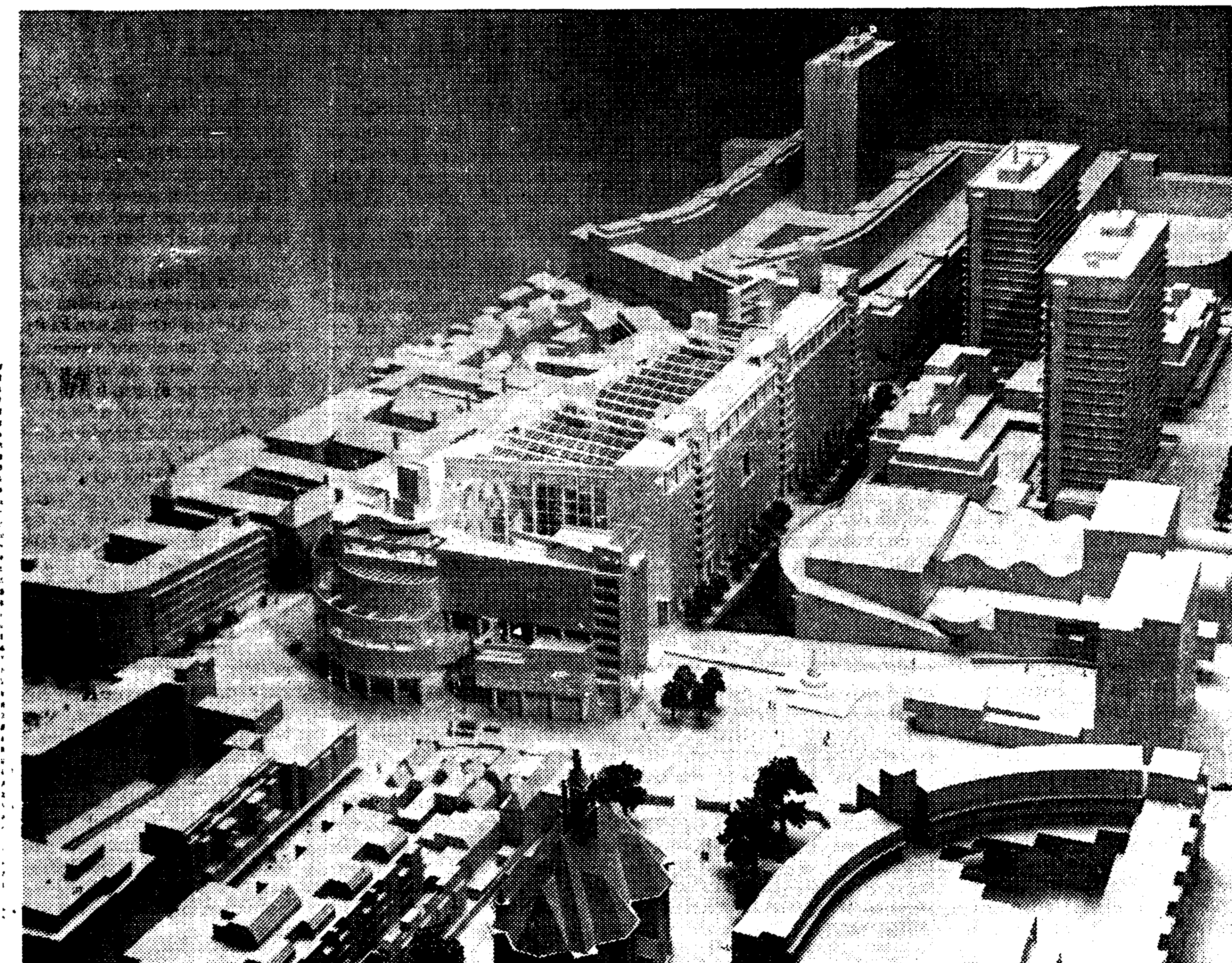
Het is de geschiedenis van een meisje dat wordt ingesloten wegens een misdrijf dat zij niet heeft bedreven. Zij wordt op erewoord vrijgelaten en gaat zich dan inzetten om de werkelijke dader op te sporen, waarbij zij wordt geholpen door haar advocaat (Dunne). Uiteraard maken zij dan heel wat mee bij het zoeken naar de misdadiger in New York. Het is de derde film van Madonna, die indertijd debuteerde in Desperately seeking Susan, dat een groot succes werd. Daarna trad zij op in Shanghai Surprise, welke zo snel verdween uit de roulatie dat de recensenten geen kans kregen er hun mening over te geven. Dunne trad op in After hours, een surrealistische comedie.



• Schets van het plan-Meier.

De kogel is na lang beraad door de kerk: Richard Meier krijgt de opdracht tot de bouw van het nieuwe STADHUIS in Den Haag. Ondanks het feit dat de deskundigen een voorkeur hadden uitgesproken voor het ontwerp van de Rotterdammer Rem Koolhaas, zegevierde de democratie en gunde de gemeenteraad de opdracht aan de Amerikaan Meier. Het stadhuisplan bestaat uit twee L- vormige en 45 meter hoge gebouwen die door middel van een glazen kap met elkaar verbonden zijn. Het binnenplein tussen de gebouwen is de bevolkingshal die door middel van historisch bepaalde looproutes is verbonden met de Haagse binnenstad. Het geheel is uitgevoerd in wit natuursteen, veel glas en wit gemoffeld aluminium. Deskundigen zijn het er niet over eens waarom Meier in deze nek- aan- nek race gewonnen heeft. Het meest waarschijnlijke is dat Koolhaas een stapje te hard is gegaan voor het wat stedeschoon betreft behoudende Haagse publiek. Deskundigen en architectuur- minnaars hebben het ontwerp van Koolhaas een blik op de 21ste eeuw genoemd. Zijn vooruitstrevendheid en zijn vernieuwings- gezindheid zijn de Rotterdammer fataal geworden. Andere redenen die aangevoerd zijn is dat Meiers ontwerp vrij laag lijkt, iets wat wel aanspreekt.

Daarnaast is hij internationaal een ster, hetgeen de kans op een mislukking beperkt. Meier tekent op dit moment in Los Angeles al weer aan het Paul Getty Center, een cultureel centrum dat een van de grootste in de wereld zal worden. De komende tien jaar werkt hij ook nog aan het hoofdkantoor van Siemens in München, aan een opdracht voor een gebouw in Bridgeport (VS), en kort geleden kreeg hij de opdracht voor het ontwerpen van een museum voor moderne kunst in Barcelona.



KIES - KEURIG

Toerisme

IN DEZE RUBRIEK kun je informatie verwachten over mogelij opleidingen, de eisen die daarbij gesteld worden, adressen waar terecht kunt voor meer gedetailleerde informatie, de beroepsmog lijkheden, enz.

In de serie **KIES-KEURIG** volgt ditmaal informatie over opleidingen en beroeps- mogelijkheden in de toeristische sector op middelbaar, hoger en wetenschappelijk niveau.

Wie de krant regelmatig bijhoudt, weet dat de laatste tijd erg veel aandacht besteed wordt aan het ontplooien van activiteiten, die het toerisme verder moeten ontwikkelen. De verwachting is dan ook dat toerisme binnen enkele jaren een groot aantal arbeidsplaatsen zal opleveren. In dit artikel wil ik ingaan op een aantal beroeps- opleidingen, die opleiden tot staf- en (midden)kader- functies bij de overheid, toeristische organisaties en bedrijven.

Als eerste moet dan genoemd worden het Nederlands Wetenschappelijk Instituut voor Toerisme en Recreatie (NWIT) in Breda. Dit instituut verzorgt een driejarige opleiding. Na een gemeenschappelijk eerste jaar kun je kiezen uit twee varianten: je kunt kiezen voor het toerisme of voor recreatie. Bij beide sectoren kun je bovendien kiezen voor een economische of een sociologische benadering, afhankelijk van wat je er later mee doen wilt. Er bestaat zo de mogelijkheid af te studeren in een van de volgende vier richtingen: toerisme economisch, toerisme sociologisch, recreatie economisch en recreatie sociologisch.

De economische benadering van toerisme en recreatie omvat onder andere vakken als (bedrijfs)economie, marketing, management en communicatie- vakken. De sociologische benadering legt het accent meer op vakken als sociologie, economie, psychologie, methoden en technieken van onderzoek

Om tot deze opleiding toegelaten te worden moet je een HAVO- diploma hebben met wiskunde en een van de handelsvakken. Een goede aansluiting geven verder de moderne talen en aardrijkskunde. Omdat het aantal aanm dingen de plaatsings- mog lijkheden overtreft, vindt een selectie plaats. De sele tie bestaat uit een loting een vergelijking van beha de studie- resultaten. W door de loting komt, krijgt n een schriftelijke test en e mondeling gesprek. Kand daten, die reeds enige erv ring hebben opgedaan in toeristische of recreatie sector, maken een grote kans toegelaten te worden.

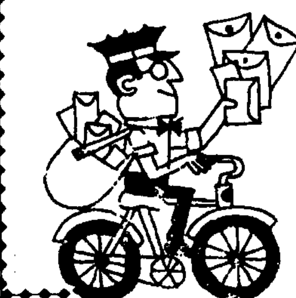
Naast het NWIT heeft e aantal MEAO's en HEAO een afstudeer- richting toeri me. Ook met deze opleidinge kun je functies gaan beklede bij reis- organisaties, toeri ten- bureau's en andere org nisaties, die te maken hebb met het toerisme of de recr atie.

Het Nederlandse Ople dings- centrum voor het to risme in Breda en het Toeri tisch College TIO in Ensche verzorgen cursussen van re pectievelijk twee jaar en ti maanden. De mogelijkhede die je met deze opleiding hebt, zijn onder meer reisa viseur, staf- functionaris b verkeersbureau, receptioni t(e) bij hotels.

Hoewel toerisme niet a vak aan universiteiten geg ven wordt, kun je bij sociol gie, economie en geograf wel als afstudeer- richti toerisme kiezen. Vrijetijd wetenschappen is een nieuw studie- richting aan de K tholieke Universiteit Br bant (voorheen Economisch Hogeschool Tilburg). Met ee opleiding op universitair n veau zal het duidelijk zijn d je op topfuncties mikt. Bove dien kun je, in een aantal g vallen, de leraren- varia volgen waarna je als leraar werk gesteld kan worden o scholen voor HAVO-VWO MEAO, HEAO enz.

Voor wie meer informat wenst over een studie aan he NWIT, het adres luidt: NWIT Sibeliuslaan 13, Breda, Ne derland.

PEDRO CASIMIR



Pakkerdjes

Gelukkig zijn betekent:

Het ongeduldig jagen naar geluk vergeten!

Mr. Macho

Remember we made definite deal. It's not n ce trying to change th conditions later on.

M

Expert

Volgens de dokter is uitslag heel wat anders dan één dikke bult. Dat houdt in dat ook de oorzaken uiteenlopend zijn. De vraag is daarom nu, waar die bult vandaam kwam, nietwaar. Zou het aan onthouding liggen?

een Leek.

Hans,

wij vinden het echt niet erg dat je homofiel bent. We blijven je bedienen.

L.,

Midsummer conditions accepted Money was not to b considered not of th essence.

Fran

Het opgeven van "Pakkerdjes", die respectievelijk vijf en tien g den kosten, kan geschieden bij het redactie- secretariaat van Amigoe. De Amigoe behoudt zich het recht voor de plaatsing v een "Pakkerdje" op basis van zijn inhoud te weigeren.



ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 24150 en 22316.
Pieboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
20.15, 21.15 en 24.00 uur *Coocodile Dundee* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Basic Training* (18 jr.).

*****

BOTICA'S:
Zjwao di brug: Botica del Pueblo, tel.: ...54.
Pabao d brug: Botica San Lucas tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter ...x, Dominicanessestraat 22 tel.: 32922.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

TELEARUBA
ZATERDAG: 18.00 Style with Elsa Klensch; 18.20 Science and Technology (CNN); 18.40 Countdown; 19.30 The big story (CNN); 20.00 Telenoticias; 20.30 Leu for di ...; 21.20 Estreno (One terrific guy); 23.00 CNN international news; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Spotlightbon sports; 18.00 ...z 13: Plus X/Ora Ubao; 18.55 The week in review; 19.30 Showtime; 20.30 Paul Anka show; Andy Williams; 21.00 Quo Vadis?; 22.15 CNN International news; 22.45 Santo Domingo invita; 23.30 Sports tonight - live; 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 12.00-14.00 Sonya live in L.A.; 18.00 Mr. T.; 18.30 CNN International news; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 Youa again: (Farming for the future); 21.00 Dynasty; 22.;; Telenovela: Venganza de Mujer; 22.50 This week in Japan; 23.10 Showbiz today; 23.30 Sports tonight - ; 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ASSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 en 18.30-19.30 uur.

DIVERSEN
YMCA
...00-21.00 uur Expositie werken van Programa Educacional Progeniko (PEP) - YMCA-Dakota.

SPORT
VOETBAL
...00 uur Nacional vs Universal - LSP.

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD I + II 18.00 uur *The Glacier* ... (alle leeftijd); 20.15 en 21.15 uur *Crocodile Dundee* (14 jr).
DRIVE-IN: 21.00 uur *Basic Training* (18 jr).

*****

DIVERSEN
FESTIVAL VOZ-I-LANDIA ESCOLAR
...00 uur finale - Aruba Concorde Hotel.

ENCUENTRO CONYUCAL ARUBA
...00-15.00 uur Koffiemorgen - Theresita Centrum, San Nicolas.

CREDIT UNION SANTA CRUZ:
...30 uur ledenvergadering - Credit-gebouw.

SPORT
...enkamp (Pova vs Onderwijzers): 10.00 uur volleyball - Sta. Annaschool; 12.00 uur tafeltennis - Pova-gebouw; 14.00 uur zwemmen - Pova-zwembad; 16.00 uur voetbal - ...bal-veld.

SKY MASTER TERREIN
...00-18.00 uur Crossbike wedstrijden.

FIETSTOCHT: 08.00 uur start 34km lange fietstocht bij Licores Aruba (finish: Wilhelminapark).

DOMINO: 10.00 uur Astec vs Rooi Afo; ...00 uur Mini Snack vs Terrible Stars - El ...rito, Middenweg.

Belangstelling uit VS, Canada, Europa en Japan

Aantrekkelijk programma voor naar verwachting 700 deelnemers aan toeristische conferentie

ORANJESTAD — Een kleine 700 deelnemers worden verwacht op de van 5-9 in het Americana Aruba hotel te houden Caribbean Tourism Conference (CTC). Tot en met afgelopen woensdag hadden al 575 deelnemers zich laten registreren op het CTC-kantoor in New York, terwijl verwacht wordt dat tussen 3 en 5 juni nog een honderdtal deelnemers zich op Aruba zullen inschrijven.

Van het aantal deelnemers zijn 275 reisagenten uit de Verenigde Staten, Canada, Europa en (voor het eerst) uit Japan. Voorts zullen ook 39 persvertegenwoordigers aanwezig zijn uit de Verenigde Staten, Canada, Europa en 7 uit Japan. Deze persvertegenwoordigers zijn onder andere van het nieuwe Amerikaanse televisie-netwerk TWA en van andere bekende tijdschriften zoals Travel Weekly, Bright Magazine, Omni Magazine, New York Magazine en Bon Appetit. Verwacht wordt, dat op 3 en 4 juni alle reisagenten op Aruba zullen zijn, omdat voor hen de activiteiten al voor de officiele opening op 5 juni beginnen. Zo wordt op 4 juni in samenwerking met de Aruba Restaurant Association een have dinner aangeboden ten huize van de association-voorzitter, Eduardo Ellis. Door Holiday Inn Aruba worden de reisagenten een welkomst-partij aangeboden, ... zal er worden opgetreden door Teatro Danza Aruba, Mylene Marquez, het orkest van Golden Tulip hotel en Pierewietje.

Naast de verschillende workshops die zullen worden gehouden, zal er 5 juni, van 9 tot 12 uur 's morgens een trade show plaatsvinden. Er zullen zo'n 60 booths zijn waarin de verschillende Caribische landen hun toeristische producten aanbieden. Op het programma staat ook een Aruba Host Destination Presentation, waarbij Aruba zijn product aan alle aanwezigen en de persmedia presenteert. Verder worden tijdens de conferentie- ... Jong 42.72.



ORANJESTAD — Door het Toeristen- bureau en AHATA werden gisteren gegevens verstrekt over de van 5-9 juni te houden Caribbean Tourism Conference. Vlnr, achter de tafel: Gerrit Griffith (AHATA), Michael Kuiperi (AHATA), Rafael Estrada (Toeristenbureau), Brian Reeve (AHATA), Ewald Bie- ...

Trekking Sportlotto 29 mei '87 winnende nummers:
26
30
19
24

Berlinski en Nisbet

Ex-ministers ... gal op regeri...

ORANJESTAD — De ex ministers dr. Leonard Berlinski — als voorzitter van de PDA — en Benny Nisbet — als voorzitter van de PPA — blijven in verklaringen doorgaan gal te spuwen op de regering Eman waarvan zij destijds deel hebben uitgemaakt en waarvan zij hielpen het regeer programma samen te stellen.

Dr. Berlinski heeft met verbazing kennis genomen dat in verband met het algemeen belang er geen verkiezingen op Aruba worden gehouden. De ex minister is helemaal niet te spreken dat de ADN voorzitter liet horen dat de regering voor vier jaar werd gekozen en daardoor het recht van "tussentijdse verkiezingen" geweld aandoet. Dr. Berlinski gaat dan op de politieke toer over dit onderwerp en besluit zijn verklaring met een groot aantal vragen waarop hij antwoord van de statenleden wil hebben rond de verkoop van de hotels en opnieuw gunnen van de bouw van de regering te San Nicolas.

De heer Berlinski die een duidelijk goed inzicht in de toekomst toont merkt tot slot nog op "laat ons eerlijk blijven. Iedereen weet wanneer er verkiezingen komen, wie de verliezer zal zijn". Ex minister Benny Nisbet gaat namens de Oranjepartij uitvoerig in over het besluit van de regering — volgens Nisbet zonder kennis van minister Kelly genomen om, nu Bredero de gevangenis niet meer kan bouwen, met de derde laagste inschrijfster zal worden gesproken, waarbij Albo en Van Kessel worden overgeslagen. Volgens Nisbet worden de regels van de openbare aanbesteding door de regering Eman niet in acht genomen. De heer Nisbet meent dat

Eén winnaar sportlotto

SAN NICOLAS — Er was één inzender die gisteren de vier winnende nummers van de Arubaanse sportlotto goed raadde, te weten: 26-30-19-24. Hierdoor is de eerste prijs van 14.116,25 gulden gewonnen door één persoon. Voor de tweede prijs — drie nummers goed — waren er 42 goede inzenders, die ieder 88,45 gulden zullen ontvangen

ARUBA TABLE TENNIS ASSOCIATION (ATTIA)
10.00 uur Rankingwedstrijden in groep A - Sporthal.

BASEBALL (AA-klasse)
14.00 uur Lucor Jewel vs Golden Tulip; 18.00 uur Coca Cola Rangers vs Marlboro - Lago Sportpark.

*****

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche and zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds Hessen; zondagsschool in het Jeugdcentrum; 19.00 uur avonddienst.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen; zondagsschool op dezelfde tijd.

*****

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12); 09.30 uur kerkdienst.

*****

KAPEL MARINIERSKAZERNE SAVANETA: zondag 10.00 uur Eucumenische kerkdienst o.l.v. Vlootpredikant Feenstra en Vlootalmoezenier Kok.

Koploper met 1-0 verslagen

Centro haalt belangrijke zege op Jong Colombia

WILLEMSTAD — Centro Dominguito / Island Finance bevocht gisteravond in de slotwedstrijd van de eerste competitieronde van FFK's eredivisie een belangrijke 1-0 overwinning op koploper Jong Colombia/Winkel & Zoon. Het eerste ronde kampioenschap lag echter, ondanks dit resultaat, reeds buiten het bereik van de Dominguito-ploeg die zich overigens voorlopig nog kan troosten met de gedachte de enige ploeg te zijn die nog het predikaat "ongeslagen" mag voeren.

De taktiek van Centro was gisteravond om voortdurend op de bal te zitten en het spel van Jong Colombia's middenlinie te ontregelen. De Bocaploeg kon daarvoor amper haar spel tot ontplooiing brengen. De enige treffer van de wedstrijd werd kort voor de rust gemaakt door Hensley Felomina (43ste minuut) die attent genoeg was om op een schot van Nene Fonseca in te lopen. Keeper Kenneth Martin dook naar de bal maar kon het leer niet klemvast krijgen waardoor de toegesnelde Felomina het voor het intikken had. Overigens hadden Felomina eerder door slecht richten een prachtige kans verprutst terwijl aan de andere kant de eveneens zo trefzekere Wensley Martina, die dit seizoen reeds driemaal roos trof, een drietal geheide kansen had laten liggen. De beste kans werd hem geboden door de weer sterk spelend Kelvin Jansen maar hij kreeg de bal niet vol op de wreef waardoor keeper Ingemar Pieternella zonder al te veel moeite kon ingrijpen.

Centro Dominguito handhaafde met het resultaat van gisteravond als enige ploeg nog zijn ongeslagen status. Terwijl Jong Colombia vier van zijn vijf wedstrijden won, leed Centro echter drie verliespunten als gevolg van puntendelingen met Victory Boys (0-0), Undeba (1-1) en Scherpenheuvel (0-0). De Bocaploeg had daardoor reeds in haar voorlaatste optreden het eerste ronde kampioenschap veilig gesteld. De standenlijst ziet er na de eerste ronde als volgt uit:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	v - t	pt
1. J.-Colombia	5	4	—	—	5 - 2	8
2. Centro Dom.	5	2	3	—	4 - 2	7
3. Victory Voys	5	2	2	1	3 - 2	6
4. Undeba	5	1	2	2	8 - 6	4
5. Scherpenh.	5	1	2	2	4 - 5	4
6. De Koning	5	—	1	4	4 - 11	1

Morgen volgt de afsluiting van de eerste ronde van de competitie van de eerste divisie waarin Indekor gisteravond Scott Special met 1-0 versloeg. De laatste wedstrijd van de eerste ronde zal gaan tussen Centro Barber en Deportivo Sta. Rosa. Met de tweede ronde van de eredivisie wordt woensdag een aanvang gemaakt met de wedstrijd De Koning-Undeba.

Ierse zege op Luxemburg

LUXEMBURG — In groep zeven van de voorronden om het Europees kampioenschap voetbal, dat volgend jaar in West-Duitsland wordt gehouden, versloeg Ierland donderdag Luxemburg met 2-0. Vlak voor rust zette Galvin de Ieren op voorsprong. Na een uur stelde Whelan de zege veilig. Ierland bezet achter Bulgarije (acht uit vijf) en Belgie (zeven uit vijf) de derde plaats in groep zeven met zeven punten uit zes duels.

Tevens Statistical Yearbook, Economic Profile

CBS Aruba start Kwartaaluitgaven

ORANJESTAD — Van het Centraal Bureau voor de Statistiek werd bij de Amigoe redactie ter kennismaking ontvangen het eerste nummer van de kwartaal publicatie van deze dienst "Statistische mededelingen". Bedoeling van deze publicatie is gebruikers te voorzien van maandelijkse statistische informatie op verschillende gebieden te abonneren.

Reeds zijn beschikbaar de kwartaal statistieken van de buitenlandse landen per land en per goederen soort. Binnenkort komen ook beschikbaar het Statistical Yearbook en Economic Profile. Voor nadere inlichtingen kan contact worden opgenomen met de heer I.R. Croes van de afdeling publicatie (telefoon 25560 en 25307). Met de nu verschenen eerste kwartaal uitgave "Statistische mededelingen" ligt het in de bedoeling het publiek hiermee van maandelijkse statistische gegevens op verschillende gebieden te voorzien.

Voorheen viel Aruba op dit gebied onder de uitgaven van het CBS van de Nederlandse Antillen, waarvan Aruba tot eind 1985 deel uitmaakte. In het kader van de nieuwe staatkundige structuur van Aruba zal voortaan alle statistische informatie van Aruba worden opgenomen in dit eigen mededelingen blad. Het eerste nummer heeft om organisatorische reden op zich laten wachten. Door de gegevens zullen van nu af aan per kwartaal beschikbaar komen. Het CBS houdt zich aanbevolen voor mogelijke suggesties.

ORANJESTAD — Met de opening van zijn nieuwe zaak in de Boulevard Center "touch of class" geeft eigenaar Richard Lacle blijk niet alleen actief te zijn maar vooral ook over een goede smaak te bezitten. Dat blijkt wel uit de unieke collectie kristal en porseleinen artikelen in deze moderne zaak (zie foto). Twee weken geleden opende de heer Lacle in de Boulevard zijn boutique Image, terwijl binnen korte tijd de derde zaak opengaat, ditmaal een lederwaren artikelen zaak onder de naam van Romeo.

AANTREKKELIJKSTE EUROPA-CUPFINALE SINDS DE LAATST...

Algerijn Madjer velde in twee minuten het vonn...

FC Porto wint zeer verrassend de Europa... voor landskampioenen door 2-1 winst op ...

...belang"- ...t Eman

... hu... bezit die ze via Curaçao naar Nederland wilden vervoeren. Hoofdman J.T. werd conform de eis van de officier veroordeeld tot 6 jaar gevangenisstraf terwijl R.E. en P.F. voor hun medeplichtigheid elk 4 jaar en 6 maanden gevangenisstraf kregen opgelegd.

ORANJESTAD — In een verklaring gaat MEP-leider Nelson Oduber in op de nieuwe spanningen die in het kabinet Eman zijn ontstaan rond de persoon van minister Charro Kelly.

De heer Oduber is van mening dat het kabinet Eman voor de vierde keer "gelapt" wordt, doch dat het beter is dat er een gezond gesprek komt om het Eman kabinet te evalueren. In plaats dat er positief gewerkt wordt komen er steeds weer problemen tussen de partijen voor. Uitvoerig staat de MEP-leider stil bij het feit dat het kabinet Eman mede aan een kaar wordt gehouden door een dunne draad van vier ona'hankelijken.

In dit verband vindt de MEP het geen zaak dat sedert lange tijd het wetsontwerp voor verkiezingen nog steeds bij de regering ligt. Tussendoor laat hij horen dat de MEP destijds bij de vorming van de regering geen enkele partij heeft uitgezonderd om mee te regeren. Doch de vier partijen PDA, ADN, PPA en AVP hebben zowel voor als na de verkiezingen de MEP uitgesloten van deelname in de regering. De MEP-leider vindt de politie situatie op Aruba niet stabiel door deze gang van zaken.

Wel merkt de MEP op dat het woord "algemeen belang" nu een kapstok is geworden waaraan de huidige regering alle verschillen en politieke problemen kan hangen als de regering maar niet naar huis moet. De vier onafhankelijken weten erg goed dat na een verkiezing geen van hen zal terugkeren omdat zij politiek dood zijn. Zij blijven de regering Eman uit eigen belang steunen. De MEP is van mening dat zonder uitstel aan deze politieke onzekerheden een einde moet worden gemaakt in het belang van Aruba.

Bon Biní festival

ORANJESTAD — Op dinsdag wordt vanaf half zeven in Fort Zoutman weer het Bonbini Festival gehouden. Ditmaal zullen optreden: Tipico Ola Tropical, Cah'i orgel Arubanita en dansgroep Danza Aruba. Aruba Beach Club en Casa del Mar zullen voor de bar zorgen, terwijl Lenny Denz ceremonie- meester zal zijn.

BALASHI — Een gedeelte van Aruba zat gisteravond ruim een uur zonder stroom. Hierdoor kon TeleAruba ruim een uur niet uitzenden omdat deze zich in het stroomloos gebied bevond. Reden was dat er in boiler vier van het WEB een splittube storing was ontstaan met alle gevolgen van dien.

ALLE GOEDE dingen in drieën dachten de eigenaren van A star is born en Studio un toen zij vrijdag in de Boulevard Mall hun derde zaak openden (zie foto). Ditmaal een zeer mode rne heren tiener boutique, gespecialiseerd in leren kleding en leren artikelen, zoals jackets, petten, broeken, halskettingen enz. Ook een grote sortering jeans in deze gezellig aandoende boutique.



ZAKENVARIA

Piedra Plat

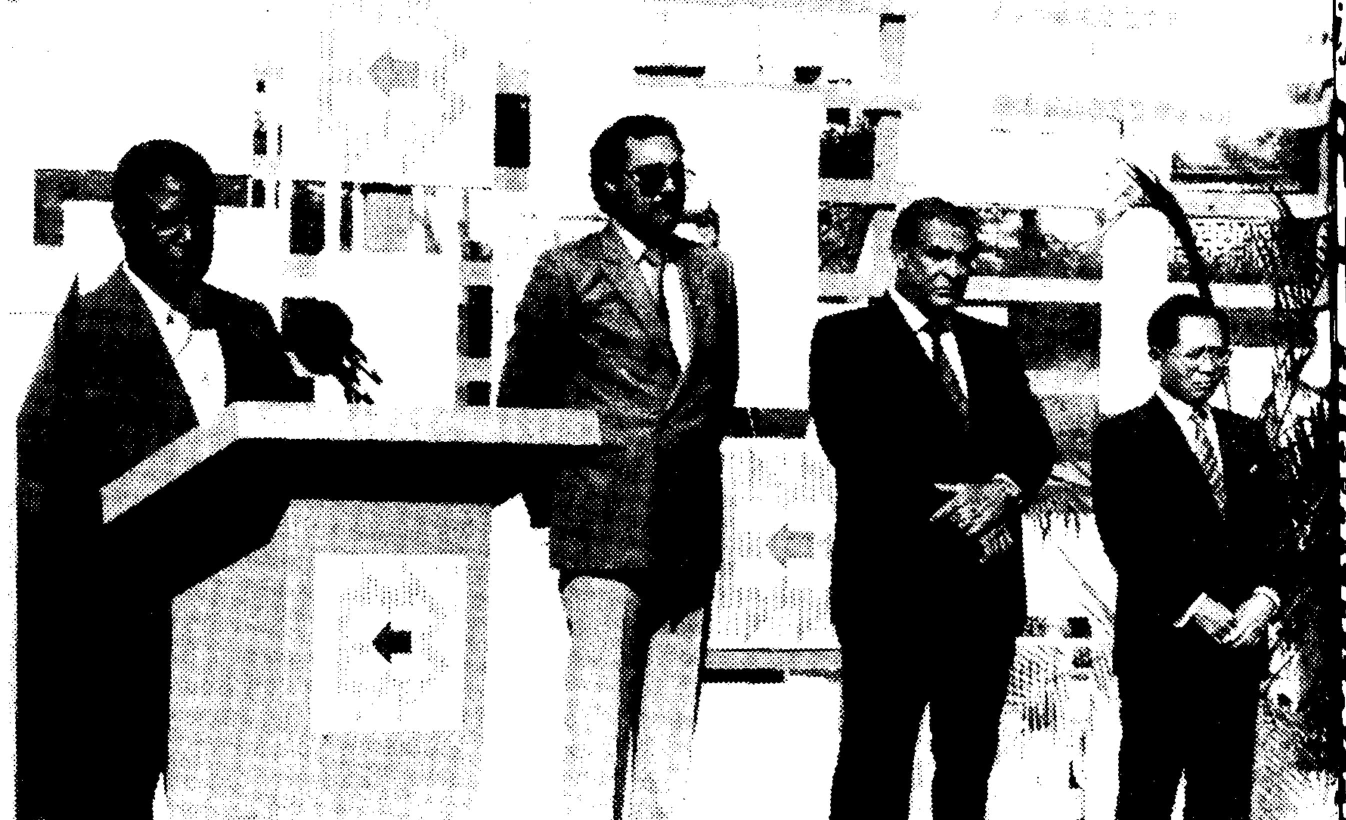
Cross bike-wedstrijden

PIEDRA PLAT — Op het terrein van Skymasters te Piedra Plat wordt aanstaande zondag van tien uur 's morgens tot zes uur in de middag wedstrijden gehouden waaraan alle cross bike teams van Aruba gaan deelnemen. Naast de wedstrijden zijn er nog verschillende andere attracties voor jong en oud. Het terrein van Skymasters is gelegen ten zuiden van de Kinky Pinky speelschool te Piedra Plat.



WILLEMSTAD — Op zeer ludieke wijze werd gisteren het satelliet grondstation Vredenberg III officieel in gebruik genomen. Daartoe nam minister Leo Chance direct contact op met minister Jan de Koning in Nederland, echter niet alleen telefonisch maar ook in beeld, hetgeen middels deze satelliet mogelijk is geworden.

Op de foto- combinatie: de Japanse delegatie in gezelschap van de vrouwelijke leden van de folkloristische dansgroep die gistermiddag de receptie na afloop van het officiele gedeelte, opluisterden. De andere foto biedt een overzicht van het moment waarop directeur Emanuel Pascal van de Landsradio Dienst het woord voerde. Naast hem staat pr- functionaris van Landsradio, Ciro Kroon jr, minister Leo Chance van Verkeer en Vervoer en de Japanse gast, vice- president Koyama van NEC.



DOORDAT er geen goeie inzendingen waren, blijft de pot in. Oplossingen moeten ingediend zijn vóór donderdag 2 juni 1987 tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

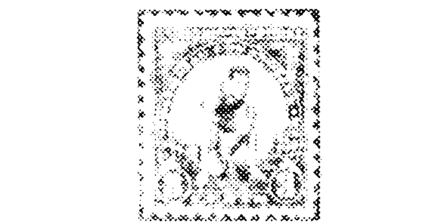
Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

T	R	O	S	S	E	N	■	R	E	K	S	T	O	K
R	■	P	■	P	■	■	■	■	■	O	■	R	■	R
O	N	A	A	R	D	S	■	G	E	K	R	A	A	I
E	■	N	■	E	■	■	O	■	■	E	■	I	■	N
T	■	K	U	I	E	R	L	A	T	T	E	N	■	G
E	■	E	■	■	R	■	M	■	R	■	■	E	■	L
L	E	N	I	G	E	N	■	P	A	L	E	R	M	O
B	■	■	■	■	M	■	■	■	P	■	■	■	■	O
E	V	E	N	M	I	N	■	V	E	R	G	R	IJ	P
E	■	M	■	■	E	■	N	■	Z	■	■	IJ	■	P
S	■	M	A	A	T	R	E	G	E	L	E	N	■	A
T	■	E	■	L	■	■	L	■	■	A	■	M	■	P
J	U	R	Y	L	I	D	■	G	E	K	N	O	E	I
E	■	E	■	E	■	■	■	■	■	E	■	N	■	E
S	I	N	G	E	L	S	■	V	L	I	N	D	E	R

vers en zelfs de filatelistische activiteiten van het gastland pasten zich in 1960 geheel bij de kleinheid van Squaw Valley aan. Er meldden zich slechts 749 deelnemers, afkomstig uit een dertigtal landen. De Nederlandse vertegenwoordiging bracht na de beeindiging van de Spelen twee medailles mee naar huis. De snel opkomende schaatsster Sjoukje Dijkstra, zag haar schoonrijden met een zilveren medaille beloond en Jan Pesman tekende bij het schaatsen voor een bronzen plak.

De Amerikaanse Posterijen decoreerden op de openings- dag, 18 februari, de spelen te Squaw Valley met zegge en schrijve één enkele zegel van 4 dollarcents. Overigens niets dan lof voor deze eenvoudige, maar zeer stijlvolle, lichtblauwe zegel, ontworpen door Ervine Metzl. Naast de Olympische ringen komt het embleem van de Spelen te Squaw

nisatie van de XVI- de Zomerolympiade was opgedragen. Het is buiten kijf, dat aan de filatelistische uitbundigheid van de Italiaanse Posterijen een financiele noodzaak ten grondslag lag. Ten koste van alles diende een financieel debacle vermeden te worden. De filatelisten uit alle lan-



den en uit alle werelddelen mochten reeds op 23 juni 1959 hun beurzen te voorschijn halen om in het bezit te geraken van de eerste Italiaanse Olympische frankeerserie met betrekking tot de Spelen te Rome. De emissie bestond uit een vijftal zegels. De rood- oranje zegel van 15 lires toont u de Dioscurenfontein van Rome. De blauwe zegel van 25 lires geeft een aanblik van de Toren van het Kapitool. De sepia- en chamoiskleurige zegel van 35 lires heeft het badhuis of de thermen van Caracalla tot zegelbeeld. De lila zegel van 60 lires laat de tromfboog van keizer Constantijn zien. Voor de zegel van 110 lires resten dan de ruines of de overblijfselen van de baseliek van Maxentius.

VIII OLYMPIC WINTER GAMES
4
UNITED STATES POSTAGE

Vermoedelijk kunnen een paar aanvullende notities hier verhelderend werken. De naam Dioscuren behoort toe aan Castor en Pollux, een paar tweelingsbroers, voor wiens verblijf in dit ondermaanse oppergod Zeus medeverantwoordelijk was. In de Griekse mythologie komen Castor en Pollux naar vo-

Madonna's derde film

NEW YORK — De zangeres Madonna heeft de opnamen afgerond voor de film Who's that girl. Dit is een actiefilm waarin haar tegenspeler Griffin Dunne is. Het is een productie van Warner Brothers met als regisseur James Foley.

Het is de geschiedenis van een meisje dat wordt ingesloten wegens een misdrijf dat zij niet heeft bedreven. Zij wordt op erewoord vrijgelaten en gaat zich dan inzetten om de werkelijke dader op te sporen, waarbij zij wordt geholpen door haar advocaat (Dunne). Uiteraard maken zij dan heel wat mee bij het zoeken naar de misdadiger in New York. Het is de derde film van Madonna, die indertijd debuteerde in Desperately seeking Susan, dat een groot succes werd. Daarna trad zij op in Shanghai Surprise, welke zo snel verdween uit de roulatie dat de recensenten geen kans kregen er hun mening over te geven. Dunne trad op in After hours, een surrealistische comedie.

De kogel is na lang beraad door de kerk: Richard Meier krijgt de opdracht tot de bouw van het nieuwe STADHUIS in Den Haag. Ondanks het feit dat de deskundigen een voorkeur hadden uitgesproken voor het ontwerp van de Rotterdammer Rem Koolhaas, zegevierde de democratie en gunde de gemeenteraad de opdracht aan de Amerikaan Meier. Het stadhuisplan bestaat uit twee L- vormige en 45 meter hoge gebouwen die door middel van een glazen kap met elkaar verbonden zijn. Het binnenplein tussen de ... deschoon betreft behoudende Haagse publiek. Deskundigen en architectuur- minnaars hebben het ontwerp van Koolhaas een blik op de 21ste eeuw genoemd. Zijn vooruitstrevendheid en zijn vernieuwings- gezindheid zijn de Rotterdammer fataal geworden. Andere redenen die aangevoerd zijn is dat Meiers ontwerp vrij laag lijkt, iets wat wel aanspreekt.

Daarnaast is hij internationaal een ster, hetgeen de kans op een mislukking beperkt. Meier tekent

Lokale drukkerijen en importeurs in de clinch

WILLEMSTAD — Terwijl de lokale drukkerijen tijdens een eerder deze week gehouden persconferentie de importeurs het maken van "woekerwinsten" en andere zaken verweet, zijn de importeurs nu overgegaan tot een tegenaanval en hebben zij hun standpunt uit de doeken gedaan. Zij willen bepaalde kantoor- benodigdheden niet lokaal aankopen omdat ze in het buitenland niet alleen kwalitatief beter zijn, maar bovendien veel goedkoper.

Veel van de conflicten over marktbescherming, beginnen op een "welles- nietes" spelletje te lijken. Regelmatig komen de importeurs in opstand als lokale fabrikanten marktbescherming krijgen en zij genoodzaakt zijn de lokale producten af te nemen. Dat leidt tot de nodige conflicten: zo is er reeds "ruzie" geweest over groenten, hamburgers, plastic zakken, bier, ice- cream, meubels, luiers, zeeppoeder en nu dus ook over kantoorartikelen en drukwerk.

Al acht maanden lang zijn er besprekingen gaande over de voor- en nadelen van de marktbescherming van drukkerijen. De importeurs/ boekhandels blijken in die periode niet erg onder de indruk te zijn geraakt van het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid dat volgens hen "geen voornemens heeft om de gerezen problemen op te lossen en in te zien dat deze het resultaat zijn van toestanden die in strijd zijn met het overheidsbeleid."

Terwijl de lokale drukkerijen de importeurs en boekhandels verwijten dat zij enorme winsten willen maken en dat ongestoord kunnen doen zolang het om geimporteerde producten gaat, stellen de importeurs op hun beurt dat zij bereid zijn lokale producten af te nemen, mits de prijzen overeen komen met die van geimporteerde producten. De geldende CIF- prijzen (inclusief het vervoer naar Curaçao- red) voor geimporteerde bloknotes en geassocieerde producten liggen volgens de importeurs echter dusdanig lager dan de prijs van het lokale product, dat er geen basis is voor protectie. De hoge prijzen van de lokale bloknotes zijn volgens de importeurs indicatief voor hoge grondstof prijzen "waardoor waarschijnlijk meer deviezen afvloeien voor de grondstoffen dan voor het geimporteerde eindproduct het geval zou zijn", aldus de boze importeurs die het gevoel hebben als "misdadigers" beschouwd te worden.

De lokale drukkerijen praten over een minimaal prijsverschil maar volgens de importeurs gaat het om veel grotere prijsverschillen. Dat er van "kwader trouw" sprake zou zijn van de zijde van de importeurs, wordt door hen eveneens ontkent. Dat blijkt bijvoorbeeld uit het feit dat lokale kwitantie- boekjes wel lokaal worden afgenomen aangezien de prijzen en kwaliteit hiervan concurrerend en goed zijn in vergelijking met het buitenlands produkt. De importeurs Ahrend Antilliana, Augustinus Boekhandel, Boekhandel Salas, Data Office Products, Envases Unidos, Martis Agencies, Mensing's Boekhandels, Novo Book & gift Store, Posner's Agencies Curaçao, Samsom en Van Dorp- Eddine maken tot slot publiekelijk bekend dat "bij voortzetting van deze onduidelijke en verwarrende toestand, de voor redelijkheid niet vatbare houding en de starre aanpak, die bovendien in strijd is met het overheids- beleid, de bestaande arbeidsplaatsen bij hun bedrijven niet gegarandeerd kunnen worden." Een argument overigens, dat ook al van zijde van de lokale drukkerijen naar voren werd gebracht.

Succesvolle bejaardendag Lions

WILLEMSTAD — In Hoffi Pachi Sprockel organiseerde de Lions Club Curaçao onlangs hun jaarlijkse Senior Citizens Day. Die werd bijgewoond door bejaarden uit twintig verschillende tehuizen. Dezen werden vergast op het optreden van twee folkloristische dansgroepen en komische voordrachten van Betty Doran. De muzikale omlijsting werd verzorgd door een "caha di orgel".

Expositie van Jean Girigori

WILLEMSTAD — In Gallery Eighty- Six zal op zaterdag 6 juni een tentoonstelling worden geopend van werken van kunstenares Jean Girigori. De opening vindt om half negen 's-avonds plaats.

Puerto Rico neemt van El Sonero Mayor afscheid

SAN JUAN — Op indrukwekkende manier heeft Puerto Rico afscheid genomen van een van zijn bekendste muzikanten en daarmee een van zijn meest geliefde zonen: Ismael Rivera die beter bekend was onder zijn artistieke troetel- naam El Sonero Mayor. Aan de begrafenis gingen drie dagen van rouw en herdenking vooraf.

De stoffelijke resten van een van de bekendste zangers van het lied dat een mengeling is van het Afrikaans- Caribische rytme en het Latijnsamerikaanse werden bijgezet op de begraafplaats van San Jose in Villa Palmeres de Santurce. Een ontzaglijk grote menigte mensen begeleidde de stoet te voet vanaf het gemeenschaps- centrum van Llorens Torres waarna men langs de straten trok, heel langzaam lopend, waar Rivera heeft gewoond en gewerkt. Toen men bij Calle Calma aankwam waar hij zoveel jaren heeft gewoond zou men enige minuten stilstaan. Althans dat was het plan van de commissie welke de begrafenis organiseerde. Maar met het oog op de menigte kon daar niets van komen. Men vreesde dat men elkaar onder de voet zou lopen als men plotseling zou stoppen.

De organisatoren moesten nog een verandering in het programma aanbrengen. Het was de bedoeling geweest dat men van Llorens Torres tot Calle Calma de kist met het stoffelijk overschot zou dragen. Daarna zou hij tot aan de begraafplaats in een begrafenis- wagen worden vervoerd. Daar kwam niets van in, omdat de menigte dit niet wilde hebben. De mensen eisten dat de kist tot aan het kerkhof door mannen zou worden gedragen en dat er geen begrafenis- wagen aan te pas zou komen. Zo gebeurde het ook. Tientallen mannen hebben deze taak bij toerbeurt op zich genomen en bewezen op deze manier hun hulde aan de overleden volkse zanger. Onder de dragers bevond zich onder meer gouverneur Rafael Hernandez Colon maar ook de minister die de Buitenlandse betrekkingen van Puerto Rico verzorgt, Hector Luis Acevedo, deed dit.

Langs de hele route van de rouwstoet kon men de muziek horen welke Rivera in zijn dertig jaren van artistiek werk had verzorgd met verschillende orkesten en groepen. Door brassbands gebeurde dit, via de radio en door particulieren per amplifyer.

Bij het graf probeerden familieleden voor te bidden, maar hun geluid werd overstemd door de liederen welke El Sonero Mayor tijdens zijn leven met zoveel overgave en enthousiasme had gezongen, die diep- rytmische melodi- publiek werden gezongen, wat bij deze begrafenis helemaal niet als profaan overkwam maar eerder als een indrukwekkende hulbebetuiging. Zo begroef Puerto Rico een van zijn vele bekende muzikale persoonlijkheden. Een tijdperk leek met Rivera voorbij.

Afgezien van opbrengst wandborden

Viering eeuwfeest fraters levert al 21.844 gulden op

WILLEMSTAD — Komende maandag zullen de fraters van Tilburg een bedrag van 21.844 gulden in ontvangst kunnen nemen. Dat is het batig saldo van de vele evenementen die het comite dat de viering van het eeuwfeest van de fraters op Curaçao organiseerde, bijeen wist te brengen. Het geld is bedoeld om door de fraters te worden bestemd voor een sociaal project.

Het comite, dat in november vorig jaar met een aantal feestelijke evenementen het feit herdacht dat honderd jaar geleden de eerste fraters van Tilburg op Curaçao voet aan wal zetten, sloot vorige week zijn boeken af. Financiering van de evenementen vond plaats via gelden die het comite inzamelde bij oud- leerlingen en vrienden van de fraters van Tilburg, terwijl tevens Delftsblauwe wandborden aan het publiek te koop werden aangebonden.

Na verrekening van de kosten, bleek het comite een bedrag van bijna 22 duizend gulden te hebben verzameld. Dit bedrag, evenals de opbrengst van de tot dusverre nog onverkochte 415 wandborden, die een gezamenlijke waarde van 41.500 gulden vertegenwoordigen, is bestemd voor de fraters. Naarmate de wandborden, die in de verkoop zijn bij de boekhandels, worden verkocht, zullen daarvan de opbrengsten aan de fraters worden overgedragen.

Jaarvergadering KEP

WILLEMSTAD — In het Blinden- instituut aan de Corrieweg zal morgen de jaarlijkse algemene leden- vergadering worden gehouden van de Kooperativa Empleadonan Petrolero (KEP). De vergadering vangt om negen uur 's-morgens aan.

Opleiding multivalent scheepsgezel

WILLEMSTAD — De mogelijkheid is weer geopend voor jongeren tussen de 15 en 19 jaar die voor een zeevarende carrière kiezen, zich in te schrijven op de Scheepvaartschool voor de opleiding multivalent scheepsgezel.

Deze opleiding houdt in dat de scheepsgezel zowel aan dek als in de machine- kamer kan worden ingezet en kan varen op schepen met geïntegreerde bedrijfsvoering. De eisen die gesteld worden om deze opleiding te kunnen volgen zijn een diploma LTS, MAVO, ETAO of op zijn minst twee jaar voortgezet onderwijs te hebben gevolgd.

De opleiding duurt een jaar en wordt afgesloten met een examen. Met het diploma en een jaar praktijk, kunnen de leerlingen op een middelbare zeevaartschool verder studeren voor zowel stuurman als scheepswerktuigkundige. De lessen worden in het Nederlands gegeven met indien nodig uitleg in het Papiaments.

Men kan zich voor de opleiding inschrijven bij de Scheepvaartschool aan de Pletterijweg z/n, naast het hoofdkantoor van Curoil.

[…]dens jaarlijks Hemelvaartsdag-evenement

[R]onald Neslo zet nieuw [hi]llclimb-record neer

[WILL]EMSTAD — Zoals in […] sporten het geval is, […] steeds sneller, steeds […] geldt ook voor de […] van het "heuvelklim- […] die hier traditiege- […] Hemelvaartsdag be- […] wordt. Het oude re- [co]rd […] aan gruze- […] gereden door Ro- [nald Ne]slo, die de zeer scher[pe tijd] van 36.15 seconden […].

[De]ze tijd werd Neslo niet […] winnaar in zijn klasse, […]cht hij uiteraard ook de […]beker voor de beste tijd […] in ontvangst nemen. De […] die Neslo in de andere [we]dstrijdritten reed waren […]en dusdanig dat hij te- […] wisselbeker voor de beste […]elde tijd (38.09) mee naar […] nemen.

[…]SE KLASSEN

[…] ingeschreven in 4 klas- […] die voor auto's van 0- […] die van 1301-1600cc, die [16]01-2000cc en een speciale [klasse]. In eerstgenoemde klasse [F]reddy Rusch in de proef- […] de snelste tijd neer met […]conden. In de eerste wed- [strijdrit] dook S. Davis door 0.04 […] onder, een tijd die niet [ver]beterd werd. In de klas- [se voor] auto's van 1301-1600cc […] bekend gezicht op van […] die enige jaren verstek had laten gaan, te weten Erik Jan Venekatte. Dat hij het rijden beslist nog niet verleerd was, bewees hij gisteren door met 38.99 seconden eerste te werden in zijn klasse.

In de groep voor auto's met een inhoud van 1601-2000cc was het wederom D. Davis die met de eer ging strijken. Zijn tijd van 41.05 seconden werd door Marcel de Vries wel dicht benaderd met 41.08 seconden, maar laatstgenoemde moest toch genoegen nemen met de tweede plaats.

De meeste belangstelling ging uit naar de speciale klasse waarin doorgaans de snelste tijden worden gereden. Ook ditmaal werden de toeschouwers, die dit jaar in mindergrote mate waren opgekomen dan vorig jaar, niet teleurgesteld. In de proefrondes had Ronald Neslo in zijn VW Buggy reeds de snelste tijd laten noteren met zijn 37.57 seconden. In zijn eerste wedstrijdrit haalde hij daar reeds 0,9 seconde af, terwijl hij in zijn tweede rit zijn recordtijd van 36.15 seconden reed. F. de Swart kwam met zijn Brisa in zijn laatste poging Neslo te bedreigen niet verder dan 37.71. Op de derde plaats eindigde Jacques Smeulders met een Mazda RX-7 in 38.63 seconden.

VOLLEDIGE UITSLAGEN

KLASSE 0-1300cc:
1. S. Davis 39.08 sec.; 2. F. Rusch 39.30; 3. E. de Rooy 42.26; 4. M. de Swart 42.45.

KLASSE 1301-1600cc:
1. E. Venekatte 38.99 sec.; 2. M. de Vries 39.29; 3. J. Lendering 50.39.

KLASSE 1601-2000cc:
1. S. Davis 41.05 sec.; 2. M. de Vries 41.08; 3. A. Quast 42.27.

SPECIALE KLASSE:
1. R. Neslo 36.15 sec.; 2. F. de Swart 37.71; 3. J. Smeulders 38.63; 4. R. Neuman 39.54; 5. M. de Jong 42.72.

KRALENDIJK — Recordar es vivir! Tijdens de Antilliaanse kampioenschappen heren dubbel in 1967 in Aruba, wisten Carlos Abdul (links) en Hugo Gerharts (tweede van links) kampioen heren dubbel te worden. Het Marlboro-toernooi was voor Carlos Abdul een reden om deze prestatie te herhalen. Vrijdagmorgen werd deze hoop echter de bodem ingeslagen toen Carlos zijn meerdere moest erkennen in Berenschot- deskundige Harm Swierenga, die Carlos met een duidelijk gevoel voor organisatie van de baan veegde. Beter dus dat Carlos met zijn gedachten twintig jaar terug blijft!

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
Iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

WINDSURFEN
Surf-clinics door pro's van 09.00-15.00 uur op strand van Seaquarium.

ZWEMMEN (N.A.Z.B.)
09.00 uur nationale zwemkampioenschappen 1987 - SDK.

ATHLETIEK (CAB)
14.45-16.35 uur kampioenschappen basisscholen - Sulfieterstadion.

BASEBALL (AA-klasse)
20.00 uur Wild Cats vs Sta. Maria Pirates - SDK.

BRIDGEN (Bridgeclub Baranca)
09.00 uur start Toyota-marathon - zaal van Schermenheuvel.

AUTO RALLY (ACC)
16.00 uur gezelligheidsrit.

ZONDAG
GEWICHTHEFFEN: Powerlifting contest.

WINDSURFEN: surf-clinics door pro's van 09.00-15.00 uur op strand Seaquarium.

ZWEMMEN (N.A.Z.B.): 09.00 uur nationale zwemkampioenschappen - SDK.

BASEBALL (AA-klasse): 10.30 uur Alpha vs Royal Scorpions - SDK.

Koploper met 1-0 verslagen

Centro haalt belangrijke zege op Jong Colombia

WILLEMSTAD — Centro Dominguito / Island Finance bevocht gisteravond in de slotwedstrijd van de eerste competitieronde van FFK's eredivisie een belangrijke 1-0 overwinning op koploper Jong Colombia/Winkel & Zonen. Het eerste ronde kampioenschap lag echter, ondanks dit resultaat, reeds buiten het bereik van de Dominguito-ploeg die zich overigens voorlopig nog kan troosten met de gedachte de enige ploeg te zijn die nog het predikaat "ongeslagen" mag voeren.

De taktiek van Centro was gisteravond om voortdurend op de bal te zitten en het spel van Jong Colombia's middenlinie te ontregelen. De Bocaploeg kon daardoor amper haar spel tot ontplooiing brengen. De enige treffer van de wedstrijd werd kort voor de rust gemaakt door Hensley Felomina (43ste minuut) die attent genoeg was om op een schot van Nene Fonseca in te lopen. Keeper Kenneth Martin dook naar de bal maar kon het leer niet klemvast krijgen waardoor de toegesnelde Felomina het voor het intikken had. Overigens had Felomina eerder door slecht richten een prachtige kans verprutst terwijl aan de andere kant de anders zo trefzekere Wensley Martina, die dit seizoen reeds driemaal roos trof, een drietal geheide kansen had laten liggen. De beste kans werd hem geboden door de weer sterk spelend Kelvin Jansen maar hij kreeg de bal niet vol op de wreef waardoor keeper Ingemar Pieternella zonder al te veel moeite kon ingrijpen.

Centro Dominguito handhaafde met het resultaat van gisteravond als enige ploeg nog zijn ongeslagen status. Terwijl Jong Colombia vier van zijn vijf wedstrijden won, leed Centro echter drie verliespunten als gevolg van puntendelingen met Victory Boys (0-0), Undeba (1-1) en Scherpenheuvel (0-0). De Bocaploeg had daardoor reeds in haar voorlaatste optreden het eerste ronde kampioenschap veilig gesteld. De standenlijst ziet er na de eerste ronde als volgt uit:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	v - t	pt
1. J.-Colombia	5	4	—	—	5 - 2	8
2. Centro Dom.	5	2	3	—	4 - 2	7
3. Victory Voya	5	2	2	1	3 - 2	6
4. Undeba	5	1	2	2	8 - 6	4
5. Scherpenh.	5	1	2	2	4 - 5	4
6. De Koning	5	—	1	4	4 - 11	1

Morgen volgt de afsluiting van de eerste ronde van de competitie van de eerste divisie waarin Indekos gisteravond Scott Special met 1-0 versloeg. De laatste wedstrijd van de eerste ronde zal gaan tussen Centro Barber en Deportivo Sta. Rosa. Met de tweede ronde van de eredivisie wordt […] een aanvang gemaakt […] de wedstrijd De Koning-Undeba.

Ierse zege op Luxemburg

LUXEMBURG — In groep zeven van de voorronden om het Europees kampioenschap voetbal, dat volgend jaar in West-Duitsland wordt gehouden, versloeg Ierland donderdag Luxemburg met 2-0. Vlak voor rust zette Galvin de Ieren op voorsprong. Na een uur stelde Whelan de zege veilig. Ierland bezet achter Bulgarije (acht uit vijf) en België (zeven uit vijf) de derde plaats in groep zeven met zeven punten uit zes duels.

[…]ens jaarlijkse zeilwedstrijd

[M]eer zat deelnemers aan [Sol]o Trading Race mee

[WILL]EMSTAD — Traditie- [getrou]w werd op Hemel- [vaartsda]g de jaarlijkse Solo [Trading] Race voor jachten, [catamar]ans en open boten [gehouden] […] in verband met het […] de laatste dagen iede- [re] voorbereid op een sin- […] […]partij bleek het toch […] te pakken. Een vrien- […] uit de zeer het tra- […] hoek zorgde voor nage- […] zeilweer. Voor de be- […] was het werken geblazen […] bleken […] spel had gezet vorm de hierop een uitzondering, hij kan zijn scheermes nog even op de plank laten liggen. De hoogste eer ging hierbij naar Jan Ackermans en de "kleuters" van de Chamba.

De Noordstar-brothers kenden geen concurrentie in het wat magere catamaran-veld; relaxed voegden zij naar de hoogste plaats op het ereschavot. Woorden van dank vielen na afloop ten deel aan captain Hubert van Grieken die namens Solo Trading de prijzen uitreikte.

[…] Jan Krijgsman van […] de leiding en gaf deze […] meer af. De Arpha […] een taktische fout […] pogingen bakboord- […] maken op lager wal […] raakte. […] open jachten was het […] Norbert Biel- […] zijn catamaran de […] en met een gelegen- […] de eerste plaats […] Racingclasse werden […] onmiddellijk afge- […] kleine vloot finishte na […] op 20 minuten uit […] captain Tjeerd Koch van […] die zijn baard op het

UITSLAGEN:
CRUISINGCLASS: 1. Mula, 2. Lady be Good, 3. Twentse Ros, 4. Haje, 5. Sloop John B, 6. Arpha.

OPEN JACHTEN: 1. Bielderman, 2. Brandt, 3. Niepoth, 4. Hernandez, 4. v.d. Plank, 6. Scholma, 7. Niepoth jr., 8. Habraken.

RACINGCLASSE: 1. Chamba, 2. Windhush, 3. Demarage, 4. Double Dutch, 5. Coyote, 6. Crossbow, 7. Mistress, 8. Marvin.

CATAMARANS: 1. Noordstar, 2. Fricke, 3. Ferwerda, 4. v.d. Kwast, 5. Verwiel.

Standen clubkampioenschap van schaakvereniging Janwé

WILLEMSTAD — In de A-klasse, de klasse waaruit de nieuwe clubkampioen van schaakvereniging van Janwé moet komen, is in het afgelopen weekeinde niet gespeeld. In de B-klasse is Peter Pilgrim kampioen geworden en promoveert zodoende naar de A-klasse. Sherman Madure werd tweede in de B-klasse. […] Henriquez leidt de C-klasse […] la Garmers […] in de dames-klasse uitgesproken de sterkste. In een goed gespeelde partij won ze van Melfor. De stand in de verschillende klassen van schaakvereniging Janwé is:

A-klasse:
1. [illegible]
2. Wolf
3. Capella 3,5 (4)
4. Moron 2 (3)
5. [illegible] 2 (5)
6. De Maaijer 1,5 (2)
7. Scherptong 1 (3)
8. Lau-A-Kien 0 (7)

B-klasse:
1. Pilgrim 12,5 (14)
2. Madure 12 (14)
3. Plaate 10,5 (13)
4. Gomez-Casseres 6,5 (12)
5. [illegible] 6 (9)
6. [illegible] 6 (12)
7. [illegible] 4,5 (12)
8. Hollaar 4,5 (12)
9. Coeriel 4 (10)
10. Garmers 4 (12)
11. Grijt 2,5 (7)
12. Istatie 2,5 (8)
13. Bloem 0,5 (7)
14. [illegible] 0 (4)
15. [illegible] 0 (6)

C-klasse:
1. [illegible] 10 (12)
2. Herman 8,5 (12)
3. Moreno 7,5 (10)
4. Martina 6 (7)
5. Pindo 5,5 (7)
6. Hill 5 (9)
7. Rempersad 4 (5)
8. Lampe 3,5 (7)
9. Sinaine 3 (4)
10. [illegible] 3 (8)
11. [illegible] 2,5 (8)
12. Requena 2 (2)
13. Pinedo 2 (7)
14. Martina 2 (7)
15. Jarmohamed 1,5 (2)
16. Martha 1 (9)
17. Celina 1 (10)
18. C. Mendez 0 (1)
19. Jo. Mendez 0 (1)
20. Jo. Mendez 0 (3)

Dames-klasse:
1. Garmers 11 (12)
2. Cijntje 9 (10)
3. Craane 8 (11)
4. Cova 8 (11)
5. Archer 7 (14)
6. Foy 6,5 (11)
7. Leonelia 6 (8)
8. Melfor 6 (10)
9. Hollaar 6 (11)
10. Cardoze 4 (5)
11. Metz 4 (14)
12. Sambre 3,5 (10)
13. Foy 3,5 (12)
14. Melfor 2,5 (8)
15. Jarmohamed 1,5 (5)
16. Cardoze 1 (2)
17. De la Paz 1 (6)
18. Winklaar 0,5 (12)
19. Des Santos 0 (1)
20. Veeris 0 (8)

AANTREKKELIJKSTE EUROPA-CUPFINALE SINDS DE LAATSTE JAREN

Algerijn Madjer velde in twee minuten het vonnis

FC Porto wint zeer verrassend de Europa Cup voor landskampioenen door 2-1 winst op Bayern

WENEN — Door de voornaamste Europese beker te veroveren, heeft FC Porto het aanzien van het Portugese voetbal danig verhoogd. De reputatie, daterend uit het begin van de jaren zestig, was nogal verbleekt. Totdat FC Porto in 1984 een Europese eindstrijd bereikte en het Portugese elftal tijdens het Europees kampioenschap in Frankrijk zich bij de laatste vier schaarde. FC Porto greep in Wenen de herkansing door Bayern München in feite in twee minuten de nek om te draaien: 2-1.

Een kwart eeuw nadat Benfica synoniem was voor werkelijk schitterend voetbal, grifde FC Porto als tweede Portugese club op evenens stijlvolle wijze zijn naam in de Europese beker voor landskampioenen. Dat succes kwam tot stand na een superieure tweede helft, waarin de Westduitse favorieten tien minuten voor tijd definitief tegen de grasmat gingen. De treffers van Madjer en Juary kwamen hard aan. In de eerste helft had Kögl Bayern een voorsprong bezorgd.

Drie jaar na het eerste optreden op het hoogste Europese niveau beschikt Porto over een gerijpt en uitgebalanceerd team. Destijds verloor Porto de finale van het bekerwinnaarstoernooi tegen Juventus met 1-2. De uitschakeling van […] Dinamo Kiev was al een aanwijzing. De knock-out die Bayern werd toegebracht vormde het overtuigend bewijs. Na de eliminatie van Anderlecht en Real Madrid dacht de Westduitse kampioen al aan een herhaling van het vorig decennium toen de trofee drie seizoenen lang ('74, '75, '76) in de Beierse prijzenkast prijkte.

Het Weense […] werd dus niet gevierd door Bayern, dat zo zelfverzekerd had geleken, maar na rust de wedstrijd uit handen gaf. In plaats daarvan vertelde een opzienbarend vreemdelingenlegioen […] Mlynarczyk, die als eerste Pool de Europese beker in ontvangst mocht nemen, de Brazilianen Celso en Juary, de Algerijn Madjer.

"Een grote dag voor het Portugese voetbal", veegde de trainer van Porto, Arthur Jorge, alle [twijfels] […] "Wij hebben bewezen bij een achterstand niet in paniek te raken. In de eerste helft keken we nog op tegen Bayern. Dat bleek niet nodig. Gewoon hard werken, dat is onze kracht."

Ude Lattek, de trainer van Bayern, beoordeelde […] als de grootste teleurstelling uit zijn loopbaan. "Voor rust liep alles volgens plan. In de pauze schijnen een paar spelers iets in de kleedkamer te hebben achtergelaten. In de persoonlijke duels kwamen we alles tekort. Vooral Matthaeus viel mij tegen. Het verbaasde mij dat Porto het uithoudingsvermogen had negentig minuten lang […]."

FC Porto, […] ma Pereira, terwijl Bayern zonder de […] aantrad - had zich voor rust vooral schuil gehouden. De Portugezen […] het van […]-passjes vergeven Westduitse spelletje. Slechts de speelse Futre trok zich nergens iets van aan. Met zijn onnavolgbare dribbels hield hij tenminste twee Beierse verdedigers aan het werk. De eveneens jonge Kögl was verantwoordelijk voor de eerste treffer. Een inworp van Pflügler werd enigszins ongelukkig door Magelhaes tot bijna op het hoofd van Kögl verlengd. Zijn kopbal was onbereikbaar voor de uit positie gespeelde Poolse doelverdediger: 1-0. Rummenigge en Hoeness ver- […] nog te vergrijpen.

[…] de mogelijkheid […] nen. Matthaeus […] niet langer meer de lijnen uit, dat werk was overgenomen door Madjer. Porto had de Duitsers door en draaide de duimschroeven aan. De druk werd zo groot, dat Lattek ongeduldig en bijzonder beweeglijk werd. Uefa-functionarissen vermaanden de oefenmeester. De Algerijnse international Madjer loste eerst nog een waarschuwingsschot, waarna Futre […] van vijf meter rakelings naast schoot.

[…] Juary als extra aanvaller […] de aantrekkelijkste Europa-finale […] Ponnet kon zich beperken tot het uitdelen van vier gele kaarten: Magelhaes, Celso, Sousa van Porto en Winklhofer van Bayern.

Een ongelooflijk rustig maar effectief hakballetje van Madjer, twaalf minuten voor tijd, kreeg Bayern bijna een 1-1. Uitgerekend Madjer, die in het shirt van de Algerijnse ploeg vijf jaar geleden al […] scoorde tegen het Westduitse elftal tijdens de eindronde van het wereldkampioenschap in Spanje met 2-1 werd verslagen.

Nadat hij zich even langs de kant had laten behandelen, was Madjers volgende spelhandeling inleiding tot de winnende treffer. De Algerijnse voorzet vanaf links bereikte net buiten de handen van de tevergeefs grijpende Jean-Marie Pfaff, Juary, die met een hard schot vlak onder de lat in de rechterbovenhoek Bayern de laatste tik toediende. "Zeker het belangrijkste doelpunt uit mijn carrière", wist de Braziliaan. "We hebben de gedachte aan een overwinning nooit uit ons hoofd gezet. Maar […] er pas na rust in de tegenstander […] Porto drie jaar geleden nog niet."

ATLETIEK / NEW YORK — Aan de marathon van New York mogen dit jaar evenals bij de voorgaande edities ten hoogste 22.000 atleten meedoen. Dat heeft organisator Fred Lebow bekend gemaakt. Vorig jaar gingen 20.534 atleten daadwerkelijk van start. De marathon wordt op 1 november gehouden.

[…]edigt halfzwaargewicht-titel

[Bl]anchard ontmoet [An]gulo op 23 juni

[PAR]IJS — In Parijs werd […] bekend gemaakt, dat [Bl]anchard op 23 juni in […] de Coubertin te Pa- […] Europese titel [halfzw]aargewicht op het spel […] de Franse bokser [Rufino] Angulo. Blanchards […] Henk Ruhling heeft […] bevestigd. […] Parijse […] gaan met onze voorwaarden gaat het gevecht door. Ik heb ze contracten opgestuurd en als ik die terug heb, gaat Alex inderdaad vrijwillig de ring in tegen Angulo". De 31-jarige Rufino Angulo versloeg vorige maand Richard Caramanolis door knock out in de tweede ronde. Hij probeert voor de tweede keer Europees kampioen te worden. Op 16 april verloor hij van de toenmalige titelhouder Rudy Koopmans […]. Beide kwam Ruhling tot overeenstemming over een vrijwillig titelgevecht van Blanchard in Zwitserland tegen de Zwitser Enrico Scacchia. Dit wordt in augustus gehouden. Na 16 september is titelhouder Blanchard door de Europese boksunie verplicht in Engeland tegen de Engelsman Tom Collins uit te komen.

[Ma]jor League [B]aseball

[NEW Y]ORK — De uitslagen [van de] wedstrijden, die vrijdag [gespe]eld, voor de Amerikaanse […] competitie, zijn:

[AMERIC]AN LEAGUE:
[Oakland] Athletics — New York [Yankees] 13-4; Cleveland Indi- [ans — Milw]aukee Brewers 0-6; [… T]igers — Minnesota […]; Toronto Blue Jays — […] Angels 3-1; Chicago […] — Boston Red Sox 8-6; [Seattle M]ariners — Baltimore […] 3; Texas Rangers — [Kansas City] Royals 16-5.

[NATION]AL LEAGUE:
[Cincinnat]i Reds — Pittsburgh […] 12-3; Atlanta Braves […] Cubs 6-5; New York […] San Diego Padres 5-4; [Los Angeles] Dodgers — Phila- [delphia] Phillies 6-0; Montreal […] San Francisco Giants […]

Topscorerslijst van de eerste divisie

DEN HAAG — In de topscorerslijst van de eerste divisie is geen verandering gekomen na de donderdag gespeelde wedstrijden. Lijstaanvoerder Grim (NEC) scoorde niet tegen Emmen maar bleef eerste met 27 treffers. Zijn achtervolger, Van der Ark van Cambuur, bleef op 26 staan. Van der Weel (DS '79) en Jonk (Volendam) kwamen wel eenmaal tot scoren.

De topscorerslijst van de eerste divisie ziet er nu als volgt uit:

1. Grim (NEC)	27
2. Van der Ark (Cambuur)	26
3. Van der Weel (DS '79)	24
4. Jonk (Volendam)	23
5. Madlock (Willem II)	21
6. Van Tilburg (H. Sport)	20
Bentberg (Cambuur)	20
8. Farrington (Willem II)	19
Leeuwerik (G'schap)	19
10. Voets (RBC)	17
11. Van der Brom (Vitesse)	16
12. Janssen (NEC)	15
Duif (Volendam)	15
Cornelissen (G'schap)	15

GROOTSTE VS HANDELSBANK LIJDT GROOT VERLIES

Besluit VS-bank van grote invloed voor Latijns Amerika

Citicorp gaat kredieten aan Derde Wereld binnen drie jaar met ⅓ deel verminderen

NEW YORK — De belangrijkste handelsbank van de Verenigde Staten Citicorp, welke de grootste geldschieter aan de landen van de Derde wereld is gaat zijn kredieten aan deze landen met één derde deel inkrimpen in de komende drie jaar. Deze mededeling kwam nadat Citicorp bekend had gemaakt dat men na het tweede trimester van verleden jaar een netto verlies van 2,5 miljard dollar meende te moeten verwachten.

De Citicorp welke het comite voorzit dat de onderhandelingen voert met Argentinie, Brazilie, Mexico en Peru over een eventuele herstructurering van hun schuldenlast heeft op het ogenblik vijftien miljard dollar aan leningen uitstaan aan Derde wereld- landen. Ongeveer tachtig procent daarvan heeft men geleend aan Brazilie, Mexico, Venezuela, Argentinie en de Filipijnen. In de komende drie jaar wil Citicorp het leningenpakket aan deze landen met vijf miljard minderen, onder meer door de verkoop ervan, door het omzetten van kredieten in investeringen en via andere maatregelen, zo heeft president John S. Reed van Citicorp bekend gemaakt. In een interview met Wall Street Journal heeft de financiele directeur van deze bank, Thomas Jones, bevestigd dat de bank een campagne is begonnen om zijn kredieten aan het buitenland "drastisch" te verminderen.

Deze bekendmakingen moeten worden gezien in het licht van het bekend worden dat de bank meent dat van de kredieten aan de Derde wereld zeker één zesde deel als totaal verloren kan worden beschouwd oftewel 2,5 miljard dollar. Daarom zei men bij die gelegenheid dat men drie miljard dollar had gereserveerd in verband met mogelijke verliezen als gevolg van de leningen aan de Derde wereld.

Het was niet meteen bekend of de andere grote Amerikaanse banken dit voorbeeld van Citicorp zouden gaan volgen. Maar volgens een functionaris van de Amerikaanse regering zit dit er dik in. Hij meent tenminste dat het voorbeeld van Citicorp "onweerstaanbaar" zal blijken te zijn voor de andere banken, namelijk dat men grote bedragen apart zal leggen met het oog op de verliezen met hun kredieten aan de Derde wereld. William Seidman, die voorzitter is van het fonds dat de deposito's van de banken in de Verenigde Staten verzekert, noemde het besluit van Citicorp "zinvol". Hij gaf dit commentaar terwijl hij werd gehoord door het congres. "De banken moeten het verlies in één keer aanvaarden om daarmee een beter uitgangspunt te krijgen voor de toekomst, zei hij.

De Citicorp- president Reed heeft aan minister James Baker van Financien van de Verenigde Staten de verzekering gegeven dat zijn bank de pogingen blijft ondersteunen om oplossingen te zoeken voor het probleem van de buitenlandse schuld, zoals het plan- Baker, inclusief het verlenen van nieuwe kredieten aan de schulden- landen. Het is niet duidelijk hoe deze verzekering te combineren is met de mededeling dat men zijn leningen aan de Derde wereld op korte termijn met één derde deel gaat verminderen.

Duidelijk is wel dat het Citicorp- besluit ernstige gevolgen zal hebben voor Latijns Amerika. Maar ook voor het internationale bank- systeem als zodanig heeft de maatregel niet zulke gunstige gevolgen. In kringen van bank- deskundigen in Latijns Amerika en elders acht men de oplossing van de schuldenproblematiek met dit besluit nog moeilijker gemaakt. Dit is onder meer de mening van de New York Times. De voormalige Argentijnse hoogleraar in economisch beleid, Gerardo F. Sichel, die nu ondernemer is, maar die ook bankier is geweest, meent dat als men de zaak goed analyseert men tot de conclusie moet komen dat het besluit van Citicorp voornamelijk is ingegeven door het feit dat de waarde van zijn kredieten beperkt wordt door de belasting op de rente welke moet worden betaald. In feite is dit een kwestie tussen de banken en de autoriteiten in de VS welke over het belasting- beleid gaan en is het eigenlijk niet een kwestie welke zoals nu gebeurt gevolgen heeft in de verhouding tussen de banken en de Latijnsamerikaanse regeringen. Overigens ziet Sichel op de langere duur wel een geleidelijke uitweg voor een paar schulden- landen. Zoals de productie van goud voor Brazilie. Argentinie, Peru, Chili en Bolivia. Deze landen zouden volgens hem een goud- bonus moeten verstrekken van twee procent per jaar en te spreiden over vijftig jaar. Hij voorziet dat de investeerders worden aangetrokken door een goud- bonus.

WILLEMSTAD — Op het ... stuurskantoor vergaderde d... week gedeputeerde belast met ... zondheidszorg Lucille Wout, ... gezelschap van GGD- function... rissen dr Godfried en dr Whit... man, met het bestuur van de Ve... eniging van Huisartsen. Onde... werpen die tijdens de bijee... komst werden besproken wa... onder meer de introductie van ... algemene ziekte- verzekering ... de overheids- onkosten op het ... bied van de gezondheids- zo... enorm zal kunnen verlagen, ... beleid van het eilands- bestu... met betrekking tot de toewijzi... van huisartsen- praktijken, ... verwijsbrieven ten behoeve ... verder onderzoek door speciali... ten en een reorganisatie van ... ambulance- dienst. Omdat ... gens wetenschappelijke progn... ses de gezondheids- zorg te... 1990 niet minder dan dertig pr... cent van de eilands- kas dreig... zullen opslokken indien in de ... zondheids- zorg geen herstruct... rerings- proces op gang wordt ... zet, wordt momenteel door ... GGD een dergelijk proces voorb... reid. Met verschillende sector... in de gemeenschap die met de ... zondheids- zorg uit te staan he... ben, worden daarom op h... ogenblik door de overheid ... sprekken gehouden.

Kwalijke eigenschappen van vroegere ambtsperioden komen niet meer aan bod

Balaguer: bejaarde president die totaal vernieuwd optreedt

SANTO DOMINGO — Met negen maanden achter de rug in zijn nieuwe presidentiele ambts- periode kan de bejaarde Joaquin Balaguer van de Dominicaanse Republiek met een zekere tevredenheid terugzien op zijn prestaties. Hij heeft een ernstige economische crisis doorstaan maar nog niet opgelost. Hij kwam met maatregelen welke ook zijn politieke tegenstanders hebben verrast. Hij heeft ook kans gezien te voorkomen dat de oppositie garen zou spinnen bij een eventuele ontevredenheid over zijn beleid.

De 79- jarige en practisch blinde Balaguer is voor velen een volkomen nieuwe politieke verschijning waarbij hij de twee belangrijkste kenmerken van zijn vroegere twaalfjarige bewind — de corruptie en de politieke onderdrukking — totaal heeft afgezworen en in de plaats daarvan in zijn vijfde periode als president juist met campagnes is begonnen voor de vervolging van de corruptie, voor een nieuwe moraal op bestuurlijk gebied en een onvoorwaardelijk respect voor de mensenrechten. Sinds zijn aantreden in augustus 1986 heeft Balaguer zijn belangrijkste politieke tegenstander, de sociaaldemocratische Revolutionaire Dominicaanse partij (PRD) in het defensief gedrongen met de aanklachten over corruptie tegen enige functionarissen van het PRD- bewind, inclusief expresident Salvador Jorge BLanco, die nu in Atlanta aan een diepgaand hartonderzoek wordt onderworpen. De PRD was ook al verzwakt door zijn interne grote verdeeldheid en staat nu voor de taak een nieuw bestuur te kiezen, iets dat in acht jaar niet meer is gebeurd.

Niet kan ontkend worden dat Balaguer voordeel heeft geboekt uit de procedures tegen belangrijke figuren van Jorge Blanco's bewind. Balaguer heeft ook op zijn conto staan dat hij de militaire structuur volledig heeft vernieuwd, waarbij hij aan het hoofd van de strijdkrachten luitenant generaal Antonio Imbert Barrera plaatste, de enige overlevende van hen die indertijd dictator Rafael L. Trujillo hebben terechtgesteld. Balaguer heeft verschillende figuren weer opgenomen in de leiding der strijdkrachten die onder het PRD- bewind aan de kant waren geschoven, vooral door Jorge Blanco. Balaguer heeft de aandacht op zich gevestigd door zijn besluit tot het herbegraven van de resten van kolonel Francisco Caamano Deno, de leider van de revolutie in 1965, die kwam te staan tegenover een Amerikaanse invasie. Hij overleed later als leider van een kleine guerrilla- groep in 1973. Positief voor Balaguers image was evenzeer het besluit om de stoffelijke resten te herbegraven van zo'n vijftig strijders die deelnamen aan een anti- Trujillo- invasie in 1959. Zij waren in een massagraf begraven en werden nu elders met militaire eer begraven.

Dezer dagen heeft Balaguer besloten om ook die sectoren van de Dominicaanse gemeenschap te plezieren die graag een onderzoek wilden ingesteld zien naar misdrijven welke onder zijn twaalfjarig bewind zijn bedreven. De officier van Justitie van Santo Domino, Prim Pujals, een functionaris die ressorteert onder de president, heeft namelijk opdracht gegeven een onderzoek in te stellen naar de dood van de journalist Orlando Martinez veertien jaar geleden waarbij verschillende hoge militaire chefs betrokken zouden zijn geweest.

De economische crisis blijft ondanks alles het belangrijkste en is tot op heden voelbaar. De inflatie heeft zijn regering nog niet kunnen bedwingen. Er is nog regelmatig gebrek aan bepaalde producten welke tot de levensbehoeften behoren. Daar staat tegenover dat de werkgelegenheid is toegenomen via het ten uitvoer brengen van honderden openbare projecten, welke aan tienduizend mensen werk hebben verschaft. Verder wordt Balaguer geconfronteerd met het probleem van de buitenlandse schuld welke nu vier miljard dollar bedraagt. En met de dure dollar op de plaatselijke markt. De dollar steeg van 2,80 pesos in augustus naar 3,55 pesos. Men heeft nog geen methode ontdekt om de positie van de Dominicaanse peso te verbeteren. Deze sterke positie van de dollar is voelbaar in de gestegen prijzen voor onnoemelijk veel artikelen zoals medicijnen, de tarieven in de dienstverlenende sector enz.

Balaguer wijdt zich liever aan zijn taak om zoveel mogelijk overheids- terreinen te verdelen onder de arme campesinos. Hij zet zich ook in voor het behoud van bossen en het natuurlijk milieu en ook probeert hij zoveel mogelijk de landbouw en veeteelt te bevorderen en dit op kleine en grote schaal. Elk weekeind trekt hij er op uit, het platteland op, om getuige te zijn van de voortgang van openbare projecten en eenmaal in een dorp geeft hij ook wel aan welke projecten er zo snel mogelijk onder de hand moeten worden genomen.

Hulp in natura van VS voor El Salvador

SAN SALVADOR — De Verenigde Staten en El Salvador hebben een akkoord ondertekend over de lening in de vorm van goederen in natura ter waarde van 36 miljoen dollar door de VS aan El Salvador, waarbij deze goederen speciaal bestemd zijn voor de basis- voorzieningen voor de bevolking. Onder deze overeenkomst valt de levering van onder meer graan, spijsolie enz.

Opnieuw priester om leven gebracht

BOGOTA — Een politie- ka... pitein en een priester zijn ... Colombia bij geweld om h... leven gekomen. Het was d... tweede aanslag op een pri... ter binnen een paar dagen.

De politie- officier die de le... ding had over de sectie van ... hoofdstedelijke politie welk... zich met auto- diefstallen be... hield werd door een vrouw ... een automatisch wapen ond... schot genomen. Nadat dit w... gebeurd legde een mannelij... medeplichtige de vlag van h... Nationale Bevrijdingsleger ... het stoffelijk overschot neer. Men liet een pamflet achte... waaruit bleek welke groep de... aanslag voor zijn verantwoord... lijkheid nam.

Bij het verlaten van zijn wo... ning in Since op 450 kilomet... ten noorden van Bogota werd ... priester Bernardo Lopez do... twee mannen beschoten die zi... op een motorfiets voortbewoge... Een dag eerder was ook de prie... ter Angel Gutierrez Ochoa dood... geschoten bij het plaatsje Neco... cli. Dit ligt op 332 km ten noord... oosten van Bogota. In die zelfd... streek werd door de guerrilla o... een overval op een stadje onde... nomen waarbij men de banke... plunderde. Het episcopaat va... Colombia heeft bij de overheid... geprotesteerd tegen de moorde... op de priesters. Het is niet duide... lijk wie daar achter zit en wat he... motief is.

In kader van afstoting van deel van overheidsbedrijven

Mexico doet meerderheidsbelang van hand in Mexicana de Aviacion

MEXICOSTAD — De Mexicaanse regering heeft de verkoop aangekondigd van zijn meerderheids- pakket van aandelen in het luchtvaartbedrijf Mexicana de Aviacion. Dit is de belangrijkste commerciele luchtvaart- maatschappij van Mexico.

De Mexicaanse staat heeft 58 procent van de aandelen van Mexicana de Aviacion in zijn portefeuille maar is de volledige eigenaar van AeroMexico, de op één na belangrijkste commerciele luchtvaart- maatschappij van Mexico welke in 1959 werd genationaliseerd. Er bestaan geen plannen bij de regering van president Miguel de la Madrid om AeroMexico van de hand te doen, zo werd meegedeeld. De aankondiging van de verkoop van de Mexicana- aandelen is in de kranten verschenen. Via de Nationale bank Benamex zijn belangstellende investeerders opgeroepen hun aanbod te doen op die aandelen. Dit is mogelijk tot en met 30 juni. De verkoop van de Mexicana- aandelen is een onderdeel van het regerings- programma om zich van staatsbedrijven te ontdoen welke niet van de hoogste prioriteit zijn voor het bestuur van het land.

De eigenlijke naam van de luchtvaart- onderneming mag er trouwens best zijn: Compania Mexicana de Aviacion, sociedad anonima de capital variable. De varieteit van het kapitaal zat hem onder meer daarin dat 42 procent van de aandelen in handen van particuliere investeerders is. De regering ging er zich pas in 1982 mee bemoeien. Verleden jaar boekte het bedrijf een verlies van 67 miljoen dollar. Zo bevestigde de woordvoerder van Mexicana, Paulino Perez. Men vliegt op tien steden in de Verenigde Staten, op twee Caribische steden en op 33 nationale bestemmingen. De Mexicanavloot bestaat uit 45 toestellen, waarvan veertig van het type Boeing 727- 200S en vijf toestellen van het type DC 10- 15S. De laatste tijd is de dienst- verlening door het bedrijf verslechterd met als gevolg talrijke vertragingen met zijn vluchten. Als gevolg daarvan gaven veel klanten de laatste tijd de voorkeur aan een vlucht met AeroMexico.

Blijkens de advertenties mogen ook buitenlandse investeerders een bod doen op de aandelen. Bij het aanbod voor de aandelen moet men meteen een actieprogramma presenteren en ook de plannen met betrekking tot zijn investeringen in het bedrijf bekend maken. Dit werd in 1921 opgericht. Men had indertijd weinig vaste bestemmingen. Toen de regering tussenbeide kwam in het bedrijf vervoerde het de meeste passagiers van heel Latijns Amerika. Mexico heeft nog wel meer regionale vliegtuig- maatschappijen maar geen daarvan beschikt over het potentieel van Mexicana en AeroMexico.

De Mexicaanse regering is van plan meer semi- staats- bedrijven aan de particuliere sector te koop aan te bieden. De meest succesvolle transactie in dit kader is tot heden toe geweest de verkoop van enige hotels, maar wat de verdere plannen zijn van de overheid op dit gebied is niet bekend.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**Openingstijden** voor het publiek)
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**Openingstijden** voor lezers)
Woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

(31 mei).
SOFTBALL (geor. door Sotebo): 10.00 uur Sotebo vs Veteranos Bopec; 12.00 uur SVPlos vs Hotel Bonaire; 14.00 uur om de derde plaats; 16.00 uur finale - Less Indiansveld.

GRUPO FELIZ Y CONTENTU:
14.00 uur feria m.n.v. de bond Kentucky Re- - oude fraterschool.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

In BBH

Uitstekend optreden van Cumisco

KRALENDIJK — Tijdens het diner voor de gasten van Bonaire Beach-hotel (BBH) trad donderdagavond (Hemelvaartsdag) het Curaçaose Scholieren- orkest (Cumisco) op. Het orkest werd gedirigeerd door de oprichter Ramon L. Williams.

De muziek van het scholierenorkest viel uitstekend in de smaak bij de vele gasten, die momenteel in BBH verblijven en het applaus dat de jonge musici en hun dirigent in ontvangst mochten nemen, wees dan ook wel op deze appreciatie van het publiek. De jongelui blijven dit weekeinde op Bonaire, waar vandaan zaterdag een concert in het jeugdhuis Jong Bonaire wordt gegeven en waar ook het gitaar- ensemble Vibrato van Rudy Bedacht zal optreden. Zaterdagmorgen zal er ook een workshop worden georganiseerd.

Een bezoek aan het concert van Cumisco is allezins en warm aan te bevelen. Een verademing om te constateren wat de jongelui op hun instrumenten presteren.

KRALENDIJK — Vol trots poseert Rinus Vis samen met zijn instructeur Anton van der Heetkamp na het behalen van het duikbrevet. Links Anton van der Heetkamp en rechts vakantieganger Rinus Vis uit Spangen in Rotterdam. Rinus heeft inmiddels zijn hart aan Bonaire verkocht en is voorlopig van plan elk jaar terug te komen. Dit jaar was hij er samen met zijn vrouw Yvonne voor de derde maal.

Rotterdamse Rinus uit Spangen:

Ik voel me als een vis in het water op Bonaire

KRALENDIJK — De 38-jarige uit Spangen afkomstige Rinus Vis is voor de derde maal op vakantie op Bonaire. Het blijkt dat hij het uitstekend naar de zin heeft samen met zijn vrouw Yvonne. Volgens de rondborstige Rotterdamse caféhouder heeft hij nu al heimwee naar het Flamingo- eiland, als hij alleen al denkt aan zijn komende vertrek. Binnen een jaar ben ik weer terug, aldus Rinus, die zich een klein beetje Bonaireaan voelt. Dan kom ik weer de accu opladen op dit heerlijke eiland.

Wat brengt een Nederlander ertoe zijn vakantie al drie jaar op Bonaire te vieren? In deze afgelopen dagen niet vreemd natuurlijk. Het Marlboro tennistoernooi heeft veel drukte en vertier gebracht rond en in Bonaire Beach-hotel (BBH), waar een kleine tachtig tennissers om de ereplaatsen strijden. Rinus is daar ook bij betrokken. Niet als speler, hetgeen hem ook moeilijk zou vallen, gezien de omvang van Rinus; een duidelijke indicatie dat de Spangenaar zijn hapje en drankje wel weet te waarderen. In de grote match tussen Salas en Domacassé was Rinus linesman en deed dat tot volle tevredenheid. Dat zijn dus aardige bijkomstigheden, maar niet de werkelijke oorzaak om een ruim drieweekse vakantie te vieren in hotel Bonaire.

Er is de laatste jaren inderdaad een verbetering in de belangstelling van de Nederlandse toerist; mede door de wat gunstiger koers. De meeste Nederlanders echter kwamen op familiebezoek en verblijven niet in het hotel. Rinus kreeg de tip van zijn zwager, een verwoed duiker die terug in Rotterdam heel enthousiast bleek over wat hij gezien en beleefd had op Bonaire. In het begin van de tachtiger jaren lieten Yvonne en Rinus Vis Europa en Griekenland links liggen en besloten met de reisvereniging Broere een bezoek te brengen aan Bonaire. Dat bleek zeer in de smaak te vallen en Rinus herhaalde dat in 1986 en was toen vast besloten om ook zijn vakantie van 1987 aan het strand van BBH door te brengen. Net zoals hij nu al geboekt heeft voor over elf maanden.

DUIKBREVET

Rinus: „Toen ik hier voor de eerste keer kwam, was ik na een paar dagen al verkocht. Ik had al een paar keer gesnorkeld en zelfs al eens met een fles gedoken. Ik wilde best in 1982 al weer terug, maar ik had net een zaak gekocht in Nederland, dus moest ik eerst wat geld verdienen. Toen het er in 1986 weer aanzat, zijn we toch gekomen. We hebben waarlijk genoten van het water, maar niet gedoken. Ik had geen duikbrevet en daarom wilden de duikscholen me geen flessen meer verhuren."

Dit jaar echter besloot Rinus toch zijn duikbrevet te gaan halen. Inmiddels had hij een grote vriend gevonden in de F&B manager van het hotel, Dick Breukink, die wel als de buddy van Rinus Vis wilde optreden.

Rinus: „Ik zou mijn duikbrevet halen hier bij de duikschool van het hotel. Nou spreek ik wel behoorlijk Engels, maar die technische uitdrukkingen zijn toch wel een beetje moeilijk. Toen zijn we samen naar Anton van Dive Inn gegaan (Van de Heetkamp - red.) en in zes dagen heeft Anton ons theorie en praktijk geleerd. Hij is hard en niet gemakkelijk. Het moet perfect gebeuren bij Anton."

Een goede leerling was Rinus kennelijk, want na het behalen van zijn diploma zit hij tweemaal daags onder water. Zijn enthousiaste verhalen van wat hij daar allemaal ziet, hebben ook zijn vrouw Yvonne en een andere Nederlander kennis enthousiast gemaakt. Beiden slaagden afgelopen donderdag en dat was de reden om tijdens de Indonesian Night een extra flesje champagne open te trekken. Het gemis van nightclubs, bioscopen en schouwburgen is voor Rinus geen probleem. Hij komt uit de horeca- sector, waar het altijd duchtig aanpakken is. Elf maanden hard werken, aldus Rinus, betekent dat de accu bij geladen moet worden. Daarvoor is Bonaire het perfecte eiland. Elke dag voel je weer meer energie terugkomen, aldus Rinus.

SANDWICH

Beroepshalve kan Rinus Vis goed met mensen omgaan. Daarnaast is hij in feite gewoon een aardige knul, die voor ieder een vriendelijk woord heeft, ingegeven door zijn Rotterdamse hartelijkheid. Maar Rinus zegt ook veel hartelijkheid op Bonaire te ontmoeten. De mensen zijn vriendelijk en behulpzaam. „Ik heb daar nog een leuk verhaaltje over", aldus Rinus. „Verleden jaar waren we in Rincon. Daar wilden we een lekkere sandwich bestellen. We wilden er eentje met kip en sla. Je kent dat wel op de Nederlandse manier. Dat mens maakte er speciaal zo een voor ons klaar. Dit jaar kwamen we er weer langs. We stapten binnen. Elf maanden weg geweest. Dat mens kijkt me aan en zegt: Moet ik zeer zo'n lekkere sandwich klaar maken?"

Rinus Vis is ook op de andere eilanden geweest. Hij houdt echter het meest van Bonaire; vooral door de eenvoud van het eiland. De mensen zijn vriendelijk, vindt Rinus. Niets is teveel als je wat vraagt en als ze je eenmaal een beetje kennen, dan kan je wel in de auto blijven zwaaien.

KOSTEN

Een veel gehoorde klacht van Nederlandse toeristen en eigenlijk van Europeanen in het algemeen is de duurte van de vakantiereis naar Bonaire. De enkele jaren geleden ongunstige koers, de toch wel prijzige drankjes en ook het dure etentje in vergelijking met Europa. Rinus Vis vindt dat echter wel meevallen. Drie weken Griekenland kostte de rondborstige Rotterdammer enkele jaren geleden precies achthonderd gulden (Nederlandse valuta!) minder dan zijn verblijf in Bonaire. Rinus verklaart dat door de keuze van de hotels. In Griekenland moet je gewoon een vijfsterren hotel nemen, aldus Rinus Vis. Hier op Bonaire hoeft dat niet. Wel vindt Rinus de drankjes wel aan de prijzige kant, maar de hoogte van de barrekening kan je gemakkelijk zelf in de gaten houden. Rinus geeft echter wel toe, dat het gezellige uurtje rond de bar van de beachhut van BBH moeilijk te missen is. Het is een rondje haalt daar het andere in.

Over het eten is Rinus zeer goed te spreken. Hij houdt enorm veel van de op Bonaireaanse manier klaar gemaakte visgerechten. Vissoep eet hij elke dag. Hij slaat geen dag over, beweert hij. Dat komt trouwens goed uit, want deze avond is er een Seafood- festival in Bonaire Beach hotel. Rinus kijkt er nu al naar uit, want hij is een enorme visliefhebber, die ook in Rotterdam graag een snoekje mag verschalken.

Over elf maanden is Rinus weer terug. Niet alleen met zijn vrouw Yvonne. Er is een flinke groep, aldus de Spangense caféhouder, die naar Bonaire wil komen. Misschien organiseren we wel een reisgroep en komen met zijn allen, aldus Rinus. Ik kom in elk geval terug. Dat is voor meer dan honderd procent zeker. Even een telefoontje aan Dick (Breukink - red.) of Kees (Fekkes - red.) en ik duik weer onder water, aldus Rinus Vis. Een rondborstige vriend van Bonaire.

Verlaagde erfpacht voor Flamingo TV

Voorlopige vaststelling van begroting in eilandsraad

KRALENDIJK — In de door de voorzitter van de eilandsraad, gezaghebber mr George Soliana, uitgeschreven vergadering zal op maandag 8 juni om negen uur 's morgens de ontwerp eilands- verordening tot voorlopige vaststelling van de begroting van het eilandgebied Bonaire voor het dienstjaar 1988 aan de orde komen.

Verder staan op de agenda de ontwerp- eilands- verordening regelende de maatschappelijke zorg in het eilandgebied Bonaire. Brief dd. 7 mei 1987, no. 4712/86 van het Bestuurscollege betreffende het verzoek van Flamingo TV Bonaire om drie jaar een verlaagd tarief aan erfpachtscanons te betalen. Brief dd. 7 mei 1987, no. 1376, van het Bestuurscollege, betreffende afgifte van een verklaring van afstanddoening van huurpenningen ten behoeve van Fundashon Cas Bonairiano. Brief dd. 21 mei 1987, no. 3798/85, van het Bestuurscollege betreffende verzoek om machtiging om van de Verordening op de uitgifte van eigendommen af te wijken voor wat betreft de erfpachtscanon van wijlen de heer Diogenis Marco Aniano Dammers. Goedkeuring geloofsbrieven.

Uitslagen tenniswedstrijden in het Marlboro-toernooi

KRALENDIJK — De wedstrijden van het eerste internationale tennistoernooi van Marlboro werden vandaag voortgezet.

Van acht uur 's morgens tot zeven uur in de avond worden de wedstrijden gespeeld op de banen van hotel Bonaire of de banen van de BSF in Kralendijk. De finale zal zondag gespeeld worden op de banen van het hotel. De uitslagen van de gespeelde wedstrijden zijn:

Donderdag 28 mei: J. Hilgers (Bonaire) — H. Doebbel (Venezuela) 8-2; R. Croes (Aruba) — F. Koeyers (Curaçao) 8-2; R. Pieternelle (Cur.) — R. Wout (Aru.) 8-5; H. de Palm (Cur.) — B. Verbrugge (Cur.) 8-2.

Vrijdag 29 mei: H. Swierenga (Aru.) — C. Abdul (Bon.) 8-4; R. de Cuba (Aru.) — R. Breinburg (Cur.) 8-1; D. Breukink (Bon.) — R. Torres (Bon.) 8-5; R. de Cuba (Aru.) — B. Schmidt (Aru.) 8-1; J. van Tilburg (Bon.) — M. Bronkers (Ned.) 8-4; D. Ridderstap (Aru.) — J. Booi (Cur.) 8-1; A. Ponson (Aru.) — A. Booi (Cur.) 8-1; G. Maduro (Aru.) — M. Gerth (Cur.) 8-6; M. Kork (Aru.) — J. Winklaar (Bon.) 8-1; B. Verbrugge (Cur.) — D. Werdekker (Cur.) 8-2; D. Werdekker (Cur.) — K. Fekkes (Bon.) 8-5; S. Kuntze (Cur.) — T. Abraham (Bon.) 8-0; E. Williams (Aru.) — N. Abdala (Cur.) 1-8.

OAS-secretaris bespreekt kwesties van Latijns Amerika in Spanje

MADRID — OAS-secretaris Joao Batista Baena heeft tijdens zijn bezoek aan Spanje van gedachten gewisseld over de belangrijkste problemen waarmee Latijns Amerika te maken heeft. Ook over het komende eeuwfeest rond de reis van Columbus werd gesproken.

De secretaris van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) kwam voor een bezoek naar Spanje dat gedeeltelijk een particulier karakter had en gedeeltelijk ook een officieel karakter. Hij werd in audientie ontvangen door koning Juan Carlos en door premier Felipe Gonzalez. De OAS- secretaris was officieel de gast van de minister van Buitenlandse zaken Francisco Fernandez Ordonez. Aan de orde kwam onder meer de kwestie van de buitenlandse schuld van het Amerikaanse continent maar ook Caribische zaken kwamen ter sprake evenals de viering van het feit dat een half millenium geleden Columbus per vergissing in Amerika aankwam. Spanje is een officiële waarnemer bij de OAS en neemt actief deel aan het samenwerkings- programma voor Latijns Amerika en het Caribisch gebied.

KRALENDIJK — Tijdens de zeer geanimeerde cocktail party rondom de swimming pool van Bonaire Beach-hotel (BBH) werd het eerste internationale tennistoernooi officieel geopend door de voorzitter van het organisatie-comité, Raymundo Saleh. Daar was ook de gelegenheid om Robby Domacassé te huldigen die voor de tweede maal uitdager Oscar Salas uit Curaçao terugwees en wel met twee sets 6-2 en 7-5. Reden voor secretaresse Zulay Knuf Noeul om Robby een geschenk onder couvert aan te bieden. Bij de foto: vlnr de sponsor van het gehele toernooi, waar voor de eerste maal geldprijzen zijn te verdienen, Steven Daal van Marlboro, Zulay Nouel, tenniskampioen Robby Domacassé, F&B manager van BBH en lange afstandsloper Dirk Arie Breukink en de coach van Robby Domacassé.

Met diep leedwezen maken wij bekend het plotseling heengaan op 27 mei van onze lieve moeder, grootmoeder:

Mevr. de Wed. ANGELICA CRISPINA LUGO-PLAZA

Namens haar kinderen:
Marelva Adrichem-Lugo en fam.
Omaira Kommeroh-Lugo en fam.
Adele Henriquez-Lugo en fam.
Ashley Lugo.

Haar broers:
Edgar Antonio Plaza
Nicolaas T. Verhey

De ter aarde bestelling zal plaats vinden op zondag 31 mei om 4 uur op de R.K. begraafplaats te Berg Altena.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 1 uur 's middags in de R.K. kerk te Sta. Rosa.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.
Op verzoek van de overledene liever geen bloemen, instede daarvan Uw bijdrage aan het Blinden Centrum Curacao.

Weduwe Allende mag naar Chili terug

SANTIAGO — De echtgenote van de in 1973 door het Chileense leger ten val gebrachte president Salvador Allende, Hortensia Busi de Allende, mag weer naar Chili terugkeren.

Mevrouw Allende behoort tot een lijst van 104 Chileense vrouwelijke ballingen die deze toestemming hebben gekregen. Dit blijkt uit een uitspraak van het hof van beroep. Tot hen die mogen terugkeren behoren ook onder meer de voormalige senator Maria Elena Carrera, ex-afgevaardigde Carmen Lazo en Fidelha Allende, de zangeres Isabel Parra en de moeder van Rodrigo Rojas Denegri: Vernica Denegri. Haar zoon is in juli 1986 omgekomen aan de gevolgen van brandwonden welke hij had opgelopen samen met zijn vriendin als gevolg van een actie van militairen die nog steeds niet zijn gestraft voor hun wandaad. Het tweetal werd in brand gestoken en toen zij eenmaal goed in brand stonden werd het vuur met dekens weer gedoofd. De jongeman had de Amerikaanse én de Chileense nationaliteit.

Bij extroverte mensen stimulans tot beter verstandelijke arbeid

Koffie 's morgens werkt bij introverte figuren niet altijd goed uit

CHICAGO — De dosis cafeïne in het kopje koffie of thee dat men tot zich neemt 's morgens betekent een verbetering van de manier waarop extroverte persoonlijkheden zich aan hun werk wijden, ook wanneer het gaat om complexe zaken welke veel nadenken vergen. Maar die cafeïne- heeft een tegengesteld effect voor hen die introvert en nadenkend zijn. Zo hebben twee sociologen achterhaald.

Volgens het onderzoek is het ook zo dat een dosis cafeïne welke gelijk staat aan die van een tot drie kopjes koffie van voordeel is voor beide typen persoonlijkheden die eenvoudige geestelijke werkzaamheden verrichten. Maar wanneer dit werk complexer en ingewikkelder wordt en het gaat om het lezen van bijvoorbeeld teksten die persklaar moeten worden gemaakt en dus de grammaticale fouten uit moeten worden gehaald zal de impulsieve mens gauwer geneigd zijn snelle beslissingen te nemen wanneer hij 's morgens koffie heeft gedronken, aldus de studie van de sociologen die er zeven jaar van onderzoek aan gewijd hebben.

Degenen die zichzelf omschreven als minder impulsief, zo werd ontdekt, en die zich normaliter meer tijd gunden voordat zij een beslissing nemen, werden bij de uitvoering van hun taak ernstig benadeeld in de morgenuren wanneer zij koffie hadden gedronken. Aldus prof. William Revelle van de universiteit van Evanston in Illinois. Volgens deze hoogleraar werden de bevindingen over de effecten van het drinken van koffie 's morgens aangevuld met een onderzoek dat zeven jaar geleden aan deze universiteit begon en waarbij niet minder dan zevenhonderd mensen betrokken waren.

De resultaten werden recentelijk bevestigd door zijn collega Kristen Andersen die samen met Revelle in de begin- fase heeft samengewerkt bij dit onderzoek via een studie welke separaat werd ondernomen met betrekking tot honderd personen. Dit onderzoek werd verleden jaar afgerond. Mevrouw Andersen die aan de Colgate universiteit van Hamilton in New York is verbonden merkte op dat zij én Revelle tot de conclusie zijn gekomen dat introverte typen nadelig worden beinvloed door 's morgens in het lichaam opgenomen cafeïne. Zij zijn blijkbaar als zij eenmaal zijn opgestaan en aan de slag zijn gegaan gauwer uitgeslapen en alerter. Kennelijk werkt dan de cafeïne te uitbundig bij dit type mensen en als gevolg daarvan heeft het invloed op hun gave zaken redelijk te bekijken, aldus prof. Andersen. Maar bij impulsieve figuren ligt dit blijkbaar anders. Daar valt een dosis cafeïne in de vroege morgen kennelijk wel goed omdat dit type mensen blijkbaar meer tijd nodig heeft om helemaal te ontwaken, om helemaal bij te komen.

Mevrouw Andersen zei dat bij het onderzoek dat zij instelde de vijftig extroverten en de vijftig introverten twee verstandelijke opgaven kregen, een simpele taak en een meer gecompliceerde taak. Dit gebeurde voor en nadat men cafeïne tot zich had genomen in doses van één tot vier milligram op elke kilo lichaams- gewicht. Dit kwam neer op maximaal twee of drie kopjes koffie. Volgens de regerings- instantie welke zich bezig houdt met voedingsmiddelen en medicijnen (Food and Drugs Administration) heeft een kopje koffie een gemiddelde van 65 tot 115 milligram cafeïne en een kopje thee tussen de dertig en zestig milligram.

De eenvoudige taak welke men opgedragen kreeg bestond er uit een bepaalde letter aan te geven zo dikwijls men die op een bladzijde tegenkwam, terwijl de meer gecompliceerde opdracht er uit bestond vragen te beantwoorden van het peil van de tweede klas van het secundaire onderwijs zoals analogie van woorden, het aanvullen van een gebed enz.

In principe was het zo dat allen naarmate de dosis cafeïne het beter deden als het ging om de simpele taken, aldus Andersen, maar bij de meer gecompliceerde taak kwamen de extroverten beter voor de dag naar gelang zij meer cafeïne tot zich hadden genomen terwijl dit bij de introverte typen juist het resultaat slechter beinvloedde.

Revelle zegt dat het doel van zijn onderzoek was om vast te stellen welke types van opdrachten waarschijnlijk het meest te lijden hebben van koffie- gebruik in het algemeen. Is men te oplettend of te gestimuleerd, of dat nu komt door cafeïne of door andere stimulerings- middelen, dan beinvloedt dit in nadelig waar het gaat om taken welke de attentheid van de memorie op korte termijn vereisen en ook meer nadenken vergen om uit de wat complexere stof te komen.

Mededeling Stichting Begraafplaats Berg Altena

WILLEMSTAD — De Stichting tot beheer van de Rooms Katholieke Begraafplaats te Berg Altena van Pietermaai maakt bekend aan iedereen die daar een kelder of eigengraf heeft in slechte toestand of zonder nummer, vóór 31 juli contact moet opnemen met de stichting. Dit kan dagelijks gebeuren bij het kantoor van de stichting aan de Rioumstraat 7. Indien men niets van zich laat horen, verliest men alle rechten op de graven en kelders, aldus laat de stichting weten.

TE HUUR:

t.e.a.b.
Beschikbaar per 1 juli 1987
(Thans kantoor SVB)
Aan elkaar verbonden 3-Verdiepingsgebouwen gelegen te Hanchi Snoa 9, 9a, 9b, annex Kuiperstraat 2, Kuiperstraat 8, 8a, 8b,
Totale vloeroppervlakte per verdieping 170m2, (Hanchi di Snoa 100 m2 + Kuiperstraat 70 m2)
Zeer centraal gelegen aan het:
DR. DA COSTA GOMEZ PLEIN
Liefst als één geheel, doch ook mogelijk om afzonderlijke ruimtes te huren.
Vraagprijs NAƒ.6.000.- p/mnd.
Aanbiedingen:
Telefoonnr. 72152 tussen 14.00 en 20,00 uur.

KONINKLIJKE MARINE

AANGEBODEN: ... 6 stuks TOYOTA HI-ACE bussen ... HOOFDLOGISTIEKE ONDERSTEUNINGSGROEP IN HET CARAIBISCH GEBIED ... MARINE BASIS PARERA ...

CONDITIE
KIJKDAGEN
PLAATS
BIEDINGEN

[illegible]

OPENBARE VERKOOP

[illegible]

WEST GROOT SINT JORIS 175

[illegible]

Tel.: 74436/74438/74377

GOBIERNU DI KORSOU

KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA
AEDES AEGYPTI I LIMPIESA DI KORSOU

... dia 5 di yüni 1987, kontrolnan di SERVISIO KURIÓ ... MEDIKU I DI SANIDAT, ...

- Neptunusweg - Flamboyantweg - Marsweg - Polluxweg - Acturusweg - ... Andromedaweg - Argusweg - Lyraweg - ... Uranusstraat - Mercuriusstraat - Titanstraat - ... Kaya Panacea - Mecaniciënsweg - Oude Caracasbaaiweg - Caracasbaaiweg - Cybellestraat - Saturnusstraat - Rheastraat - ...
- Changó - Visser - Maria Bor - ... Cederstraat - Tulpenboomweg - Mahòkstraat - ... Korporaalweg - Zinkweg - ... Begoniaweg - ...
- ... Kaya Toni Kunchi - Kaya Jorge Suares - Kaya Dr. ... Kaya Yay Römer - ... Kaya John Menge - Kaya Douwe Zam - ...
- ... Passangrahanweg - ... Barbouquet - Schaapenhoeweg ...

... pa tur ... per ...

KOMBATI SANGURA I EVITA AMARGURA

Ing. W.M. Fraser